

國立臺灣師範大學表演藝術研究所

表演及創作組劇場專長

書面報告

Graduate Institute of Performing Arts

College of Music

National Taiwan Normal University

Written Report

音樂劇導演視角下的音樂結構

— 以《吻我吧娜娜》為例

The Musical Structure from the Perspective of a Musical
Theater Director - Taking "Kiss Me Nana" as an Example

陳冠傑

Chen, Guann-Jye

指導教授：梁志民 教授

Advisor：Professor Liang, Chi-Ming

中華民國 111 年 9 月

September 2022

摘要

音樂劇導演所需具備的能力，除了在文本與角色的分析之外，還須具備對於音樂結構的理解，分析樂曲型式及其歌詞與對白的傳達意涵，透過組織舞台的視覺藝術及演員的舞蹈表演，將音樂劇中的歌曲如實地呈現。

果陀劇場《吻我吧娜娜》音樂劇，改編自莎士比亞的經典劇作《馴悍記》，在文本的改編及音樂的原創中，賦予作品全新的生命。在《馴悍記》中，蠻橫霸道的皮圖秋和卡特琳娜，在《吻我吧娜娜》中，改編成霸氣且勇於挑戰的潘大龍，以及擁有獨立思想且自信的郝麗娜，兩人在劇中所交織的情感，透過張雨生搖滾風格的原創歌曲，展現出屬於新世代男人與女人的相處之道。

本論文將透過吉斯塔夫·菲里塔格（Gustav Freytag）提出的「金字塔結構」（pyramidal structure），針對潘大龍及郝麗娜的主線故事，進行《馴悍記》劇情大綱及《吻我吧娜娜》的劇本架構分析；再透過九型人格性格理論（Enneagram），將潘大龍和郝麗娜兩位主要角色的性格完整分析；並了解音樂之於文本、舞蹈、視覺藝術的重要關係。最後，透過《吻我吧娜娜》中的十三首歌曲：〈有個辣妹郝麗娜〉、〈我就是辣妹，怎樣？〉、〈帶刺玫瑰 1〉、〈帶刺玫瑰 2〉、〈女人真如此？〉、〈鴿子與老鷹〉、〈我要嫁了〉、〈我是你的海港〉、〈籠中鳥〉、〈琴瑟和鳴練習曲 1、2〉、〈荒郊野外〉、〈琴瑟和鳴〉，來探討由筆者擔任音樂劇導演的導演視角下，音樂結構中的歌詞、對白意涵，及其導演手法的呈現方式。

關鍵字：音樂劇、吻我吧娜娜、果陀劇場、馴悍記、九型人格

Abstract

In addition to the analysis of texts and roles, musical directors must have the ability to understand the structure of music, analyze the types of music and the conveying meaning of their lyrics and dialogue, and organize stage visual arts and actors' dance and performance will faithfully present the songs in the musical.

The musical "Kiss Me Nana" at Godot Theatre Company is adapted from Shakespeare's classic play "The Taming of the Shrew", which gives the work a new life in the adaptation of the text and the original music. In "The Taming of the Shrew", the overbearing Petruchio and Katherine, in "Kiss Me Nana", are transformed into the domineering and challenging Pan Dalong, and Hao Lina, who has independent thinking and self-confidence. The emotions intertwined in the play, through Tom Chang's original rock-and-roll style songs, show how men and women belong to the new generation of getting along.

This thesis applies the "pyramidal structure" proposed by Gustav Freytag to focus on the main story of Pan Dalong and Hao Lina, and conduct the plot of "The Taming of the Shrew" and "Kiss Me Nana" Analysis the structure of the script; then through Enneagram, analyze the personalities of the two main characters of Pan Dalong and Hao Lina completely; and understand the important relationship between music, text, dance, and visual art. Finally, with thirteen pieces in "Kiss Me Nana" :〈有個辣妹郝麗娜〉、〈我就是辣妹，怎樣？〉、〈帶刺玫瑰 1〉、〈帶刺玫瑰 2〉、〈女人真如此？〉、〈鴿子與老鷹〉、〈我要嫁了〉、〈我是你的海港〉、〈籠中鳥〉、〈琴瑟和鳴練習曲 1、2〉、〈荒郊野外〉、〈琴瑟和鳴〉 to explore the way of presentation of lyrics and dialogue in musical structure from the author's perspective as the director of the musical, as well as the presentation of the director's technique.

Keyword : Musical, Kiss Me Nana, Godot Theatre Company, The Taming of the Shrew, Enneagram

目錄

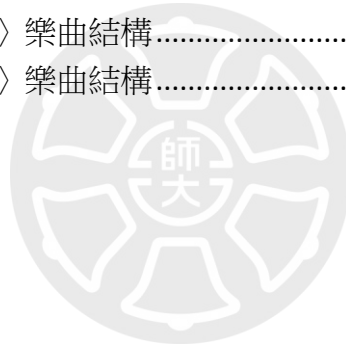
| | |
|------------------------------|-----|
| 第一章 緒論..... | 1 |
| 第一節 研究動機與目的..... | 1 |
| 第二節 研究方法與結構..... | 2 |
| 第二章 《吻我吧娜娜》之劇本分析..... | 4 |
| 第一節 莎士比亞《馴悍記》故事大綱..... | 4 |
| 第二節 《吻我吧娜娜》故事大綱..... | 12 |
| 第三節 《吻我吧娜娜》劇本架構分析..... | 19 |
| 第三章 《吻我吧娜娜》主要角色分析..... | 25 |
| 第一節 關於九型人格..... | 25 |
| 第二節 潘大龍之角色分析..... | 33 |
| 第二節 郝麗娜之角色分析..... | 43 |
| 第四章 音樂劇的音樂結構..... | 51 |
| 第一節 文本與音樂的關係..... | 51 |
| 第二節 舞蹈與音樂的關係..... | 54 |
| 第三節 視覺設計與音樂的關係..... | 55 |
| 第五章 《吻我吧娜娜》之樂曲結構分析與舞台呈現..... | 61 |
| 第一節 〈有個辣妹郝麗娜〉..... | 61 |
| 第二節 〈我就是辣妹，怎樣？〉..... | 69 |
| 第三節 〈帶刺玫瑰 1、2〉..... | 74 |
| 第四節 〈女人真如此？〉..... | 82 |
| 第五節 〈鴿子與老鷹〉..... | 87 |
| 第六節 〈我要嫁了〉..... | 92 |
| 第七節 〈我是你的海港〉..... | 98 |
| 第八節 〈籠中鳥〉..... | 103 |
| 第九節 〈琴瑟和鳴練習曲 1、2〉..... | 108 |
| 第十節 〈荒郊野外〉..... | 112 |

| | |
|--------------------|-----|
| 第十一節〈琴瑟和鳴〉 | 116 |
| 第六章 結語 | 123 |
| 參考文獻 | 124 |
| 附錄一《吻我吧娜娜》劇本 | 1 |
| 附錄二《吻我吧娜娜》歌譜 | 41 |



表次

| | |
|----------------------------|-----|
| 表一：《馴悍記》角色人物列表..... | 4 |
| 表二：《吻我吧娜娜》角色人物列表..... | 12 |
| 表三：「九型人格」分類表格..... | 28 |
| 表四：九型人格九階層名稱..... | 30 |
| 表五：〈有個辣妹郝麗娜〉樂曲結構..... | 63 |
| 表六：〈我就是辣妹，怎樣？〉樂曲結構..... | 71 |
| 表七：〈帶刺玫瑰 1〉樂曲結構..... | 77 |
| 表八：〈帶刺玫瑰 2〉樂曲結構..... | 77 |
| 表九：〈女人真如此？〉樂曲結構..... | 83 |
| 表十：〈鴿子與老鷹〉樂曲結構..... | 88 |
| 表十一：〈我要嫁了〉樂曲結構..... | 95 |
| 表十二：〈我是你的海港〉樂曲結構..... | 100 |
| 表十三：〈籠中鳥〉樂曲結構..... | 105 |
| 表十四：〈琴瑟和鳴練習曲 1、2〉樂曲結構..... | 109 |
| 表十五：〈荒郊野外〉樂曲結構..... | 113 |
| 表十六：〈琴瑟和鳴〉樂曲結構..... | 118 |



圖次

| | |
|---------------------------------|-----|
| 圖 1：九柱圖..... | 26 |
| 圖 2：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 67 |
| 圖 3：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 68 |
| 圖 4：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 68 |
| 圖 5：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 73 |
| 圖 6：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 73 |
| 圖 7：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 74 |
| 圖 8：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 80 |
| 圖 9：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 80 |
| 圖 10：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 81 |
| 圖 11：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 81 |
| 圖 12：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 85 |
| 圖 13：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 86 |
| 圖 14：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 86 |
| 圖 15：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 91 |
| 圖 16：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 91 |
| 圖 17：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 92 |
| 圖 18：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 97 |
| 圖 19：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 97 |
| 圖 20：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 98 |
| 圖 21：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 102 |
| 圖 22：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 102 |
| 圖 23：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 103 |
| 圖 24：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 107 |
| 圖 25：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 107 |
| 圖 26：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 108 |
| 圖 27：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 110 |
| 圖 28：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 111 |
| 圖 29：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 111 |
| 圖 30：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 115 |
| 圖 31：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 115 |
| 圖 32：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 116 |
| 圖 33：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 121 |
| 圖 34：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 121 |
| 圖 35：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片..... | 122 |

第一章 緒論

第一節 研究動機與目的

2018年7月，筆者非常榮幸能夠通過演員的甄選，參與由指導教授梁志民教授導演的果陀劇場30周年經典重製—張雨生唯一音樂劇的代表作《吻我吧娜娜》。筆者自幼開始學習古典音樂，從小就對歌劇及音樂劇深感興趣，在高中時將主修轉為聲樂，並考取國立中山大學音樂學系，當時大一進入學校時，在公佈欄上看見台灣師範大學表演藝術研究所的招生資訊後，便決定要以此為目標開始學習。在校期間，輔系劇場藝術學系來幫助自己，不論在戲劇理論、表演基礎、舞台技術，和肢體訓練皆有涉略，希望能藉此更了解劇場藝術，並活用於演唱表演中。後來進入師大之後，開始學習創作一齣完整的音樂劇，從發想、劇本編寫、音樂創作、走位安排、視覺設計，直至最後的表演呈現。筆者希望自己一輩子都能是一位表演者，而在創作時，發現若不單以表演者，而以導演視角去切入，不論是劇本、角色、音樂、視覺藝術，經過導演思維將一切的整合後，反而更能夠幫助自己的表演，更能明白之於導演希望我們呈現出來的效果；故筆者認為，表演及導演其實是不可分的。

這一版《吻我吧娜娜》的重新製作，非常感謝果陀劇場梁志民導演給予的機會，讓筆者在旁觀摩設計會議進行，了解導演所構思戲劇的整體視覺藝術，和各設計們討論、發想時，會是怎樣的一個過程。筆者發現《吻我吧娜娜》在重新改編過後，帶有搖滾靈魂的它，在視覺風格上可以有強烈、大膽的嘗試，明白其實不需被原型故事《馴悍記》

所限制，重要的是透過搖滾風格，展現出各個角色的特色。

筆者在練歌及排練的階段中，特別有感受到當年台灣第一部搖滾音樂劇的魅力，張雨生創作的歌曲，獨特的風格，將自己的靈魂注入於創作，不但風格強烈，歌曲朗朗上口，筆者至今都難以忘懷。尤其，女主角郝麗娜在劇中最為代表的獨唱歌曲「籠中鳥」，筆者本人非常喜歡這首歌曲，籠子是自己給予的限制，自由和未來是靠自己創造，才不任他人擺佈自己的命運。而這樣的心情對比筆者自身恰好相反，自己常常會陷入思考的深淵，頻頻地鑽牛角尖反而讓自己綁手綁腳，而郝麗娜能有這般信念，讓筆者非常欽佩。故不經讓筆者好奇，郝麗娜和潘大龍這樣性格的角色，透過搖滾音樂劇的創作究竟能夠賦予何等的靈魂生命，在音樂結構與角色情緒邏輯的關係中，又有著什麼樣不同的轉折。

因緣際會之下，筆者希望能透過此次機會，深入探究此部作品在筆者作為導演之視角下的音樂結構，並透過對歌詞、對白的分析結果來進行創作，呈現出歌曲想要傳達給觀眾的感受及觀點。

第二節 研究方法與結構

筆者將以果陀劇場《吻我吧娜娜》為例，探討由筆者擔任之音樂劇導演視角下的音樂結構。以劇中男、女主角演唱之歌曲為主，經劇本結構與角色分析後，再研究樂曲、歌詞、對白之架構及其詮釋方式。

首先，在第二章，藉由《吻我吧娜娜》之原型劇本《馴悍記》，了解劇本的故事大

綱；再解析音樂劇《吻我吧娜娜》之情節及架構。

第三章，透過九型人格學說，解析《吻我吧娜娜》男女主角之性格，從中探討角色之於文本、音樂上的安排與設計。

第四章，探討音樂結構之於文本、舞蹈、視覺之間的關聯性，研究將其運用在創作時，可以詮釋的空間及樣貌。

第五章，筆者從《吻我吧娜娜》中選粹出十一首歌曲呈現；與劇中男、女主角情節相關之歌曲，並對其進行歌詞與架構之分析，透過導演手法及舞台視覺的編排，完整表現出筆者對《吻我吧娜娜》男、女主角歌曲之詮釋。

第六章，整合以上的章節及研究之內容。



第二章 《吻我吧娜娜》之劇本分析

第一節 莎士比亞《馴悍記》故事大綱

表 一：《馴悍記》角色人物列表

| | |
|----------------------------|----------------|
| 卡特琳娜 (Katharina)， | 悍婦；巴波帝斯塔之女兒 |
| 皮圖秋 (Petruccio)， | 維洛納紳士；卡特琳娜之求婚者 |
| 葛魯米歐 (Grumio)， | 皮圖秋之僕人 |
| 科提斯(Curtis) | 皮圖秋之僕人 |
| 巴波帝斯塔 (Baptista)， | 帕度亞富有紳士 |
| 畢安卡 (Bianca)， | 巴波帝斯塔之女 |
| 郝譚修 (Hortensio) | 畢安卡之求婚者 |
| 格來米歐 (Gremio)， | 畢安卡之求婚者 |
| 魯禪希歐 (Lucentio)， | 文禪希歐之兒子，與畢安卡相愛 |
| 特拉尼歐 (Tranio)， | 魯禪希歐之僕人 |
| 比昂戴洛 (Biondello)， | 魯禪希歐之僕人 |
| 文禪希歐 (Vincentio) | 比薩年老的紳士 |
| 克利斯陶佛·斯賴 (Christopher Sly) | 補鍋匠(序幕角色) |

序幕第一景

幕起，一位補鍋匠，名為克利斯陶佛·斯賴(Christopher Sly)，醉倒在酒吧外。恰巧被一名經過此地的貴族發現；他召集了身旁的隨從，並且邀請了一批演員，計畫共同上演一齣戲，來戲弄一下斯賴—讓他誤以為自己是一名貴族。

序幕第二景

被帶回貴族家中寢室的斯賴，醉醺醺的。糊里糊塗之下，被貴族和僕人們唬的一楞一楞的。起初態度強硬，並不相信所發生的一切。可是，在貴族和僕人們一搭一唱，說著那些回憶其實都是夢之後，斯賴居然漸漸開始相信他們了；認為這一切似乎非常真實，因為還有妻子在一旁侍奉著，拉著他一起欣賞演員們演戲。斯賴想想這也沒什麼不好，便與妻子同坐開始看戲。

第一幕第一景

故事發生在義大利的帕度亞(Padua)。從皮薩(Pisa)遠道而來的富家子弟魯禪希歐，與他的僕人們，特拉尼歐和比昂戴洛；正渴望在這座人文薈萃的城市裡，敦品勵學、陶冶性情。不過，他們卻撞見了富紳巴波蒂斯塔，在為他的小女兒；畢安卡的婚姻大事煩惱。格來米歐和郝譚修兩位追求者，積極地和巴波蒂斯塔提親。巴波蒂斯塔無可奈何之下，提出了一項艱難要求；大女兒出嫁後，才會輪到小女兒。聽聞此事，現場眾人嚇的不知所措，因為巴波蒂斯塔的大女兒卡特琳娜，是一個凶狠、粗暴、人人厭

惡的女人。和溫柔、賢淑、人見人愛的畢安卡完全相反。兩位追求者聽聞此事，各種不滿。卡特琳娜也對父親的提議心生不滿、備感屈辱，更對格來米歐和郝譚修充滿不屑，憤怒之下便對他們破口大罵。可是，為了娶到小女兒，格來米歐和郝譚修也只好硬著頭皮，四處找尋辦法。在一旁偷聽的魯禪希歐，也被畢安卡的美麗給震懾住了。為了接近畢安卡，魯禪希歐想到了一個妙計，讓自己與特拉尼歐交換身分，由特拉尼歐代替他繼續敦品勵學，自己則化作家庭教師，從中潛入去教導畢安卡。

在眾演員演出到此段落時，斯賴已經完全融入了；雖說開場時有些打盹，不過戲的主題似乎提起了他一些興趣。

第一幕第二景

皮圖秋，一位住在維洛那的紳士，帶著他的僕人葛魯米歐，一起來拜訪在帕度亞的好朋友－郝譚修。郝譚修非常意外皮圖秋的到來，便好奇地詢問皮圖秋。皮圖秋便說出自己是因為父親過世後，希望能夠設法娶妻、成家立業，因此才出來闖盪、見見世面。一聽此事，郝譚修樂得不可開交，趕緊把巴波蒂斯塔大女兒的事情告訴了皮圖秋；雖說這位人選她非常凶狠、潑辣，可是絕對能保證，她們家非常的有錢。說到此，皮圖秋開始提起了興致；本來就是為了圖財的他，現在更燃起了鬥志，無論這位女子多麼兇悍，自己絕對可以娶到她為妻。郝譚修見狀也趁機與皮圖秋談妥交易，要請他幫忙將自己推薦給巴波蒂斯塔，作為畢安卡的家庭教師。

第二幕第一景

卡特琳娜在家中因為妹妹畢安卡眾多的求婚者而逼問她的心意，正當父親巴波蒂斯塔對卡特琳娜手足無措時，皮圖秋帶著喬裝成家庭教師的郝譚修正式來訪；同時畢安卡的另一個求婚者格來米歐也帶著與特拉尼歐互換身分的魯禪希歐登場，而特拉尼歐則帶著另一個魯禪希歐的僕人比昂戴洛同上。皮圖秋開門見山地引薦了郝譚修做畢安卡的家庭教師，不甘示弱的格來米歐也成功地推薦了化名康必歐的魯禪希歐，兩人共同成為他兩個女兒的家庭教師。之後皮圖秋直接向巴波蒂斯塔表明，只要談妥嫁妝及遺產，他娶卡特琳娜完全不是問題，但巴波蒂斯塔卻對皮圖秋能否駕馭自己女兒半信半疑；爾後，卡特琳娜因打破郝譚修的頭而被迫結束音樂課後，便被父親喚來與皮圖秋相見。兩人才一相見，卡特琳娜便開始對皮圖秋展開砲火猛烈的攻擊，即便皮圖秋不斷地向她表明愛意，依舊被她激得只能相互唇槍舌戰、針鋒相對。但經此一見，皮圖秋卻更下定要娶卡特琳娜為妻的決心，不顧卡特琳娜的反對及巴波蒂斯塔的驚訝，毅然決然當眾宣佈即將在星期日舉行婚禮。眾人在驚嚇之餘，格來米歐及為了自己的主人魯禪希歐的特拉尼歐，也立刻表明要爭取畢安卡的婚事；經過一番激烈討論，特拉尼歐因家財萬貫而勝出，但卻也因身分做假一事，而不知該如何是好。

第三幕第一景

魯禪希歐及郝譚修在擔任畢安卡的家庭教師時，各自以自己的專長演講及音階的方式，不停地向畢安卡進行暗示性的示愛；魯禪希歐甚至還在過程中坦白地將自己真

實身分來意告知，最終也因而贏得了畢安卡的芳心。

第三幕第二景

皮圖秋及卡特琳娜大喜之日當天，所有之前曾去家中向大小女兒求婚的眾人皆來到現場祝賀，正當大家着急等不到新郎成婚而卡特琳娜也因此感到憤怒委屈之時，皮圖秋以一身極為寒愴的狼狽打扮匆匆登場；即便眾人勸說要其換裝，皮圖秋卻依然故我地宣佈立即要帶著卡特琳娜前往教堂結婚。特拉尼歐和他的主人，也就是真正的魯禪希歐交換了關於畢安卡婚事的最新消息，同時格來米歐也從教堂帶回最新的驚人發展；原來皮圖秋非但在教堂大吼大叫，甚至還出手打了牧師，向司事臉上投擲糕餅，並以一個非常粗暴蠻橫的吻，結束了這場前所未見的瘋狂婚禮。正當大家驚嚇之餘並準備一同前往酒席之時，皮圖秋又宣佈他必須立刻帶著卡特琳娜離開；不顧眾人錯愕及卡特琳娜的抵死不從及各種抗議，皮圖秋依舊成功的帶走了卡特琳娜。最後，留下獨自收拾殘局的岳父巴波蒂斯塔和其他看笑話的眾人們。

第四幕第一景

葛魯米歐回到家中向皮圖秋另一個僕人科提斯，告知他在外所遭遇的一切驚奇；包含主人皮圖秋如何眼睜睜地看著卡特琳娜這個新女主人落馬，且被馬壓得全身泥濘而不顧；他如何被主人大發雷霆地揍了一頓，女主人又是如何地從不曾變成祈求禱告。等到新夫婦一到家，皮圖秋更是變本加厲地對家中所有一切強烈不滿。除了嫌東

嫌西打罵僕人，更是借題發揮把晚餐的肉砸向眾人，故意讓卡特琳娜餓得甚麼都吃不到；面對卡特琳娜替僕人求情，皮圖秋卻又看似非常溫柔的回應，弄得卡特琳娜不知所措。原來這一切都是皮圖秋設下的計謀，他暗自決定要以卡特琳娜瘋狂倔強的脾氣來對付她自己，如若她不順從屈服、乖乖聽話，她將永遠也吃不著飯，也睡不著覺。

第四幕第二景

特拉尼歐與郝譚修躲在巴波蒂斯塔家門前旁，偷看畢安卡與魯禪希歐談情說愛，在特拉尼歐有心的挑撥下，郝譚修終於放棄了對畢安卡的追求，決定去與之前鍾情於他的寡婦結婚。同時，比昂戴洛前來通知，特拉尼歐之前想要找人來扮演文禪希歐的主意有下落了，於是在特拉尼歐與那老學究條件交換之後，原本要到遠處旅行的老學究，同意留在特拉尼歐家中扮演他的父親。

第四幕第三景

卡特琳娜向葛魯米歐抱怨皮圖秋對她的所有虐待；既不讓她吃飯，也不讓她睡覺。但即便卡特琳娜用盡一切方式，葛魯米歐依舊不敢把任何食物拿給她吃。之後，皮圖秋持續對卡特琳娜進行各種凌遲；把肉拿到她面前卻不讓她吃，請了裁縫來家中做了最流行及最新樣式的衣帽卻不讓她穿；最後，卡特琳娜只能穿著最稀鬆平常的破爛衣服回娘家。這一切都是為了要卡特琳娜學乖，要她明白除非她收斂脾氣乖乖聽話，否則她將甚麼也吃不到、甚麼也穿不了。郝譚修在一旁為卡特琳娜打抱不平，卻

拿皮圖秋一點辦法都沒有。皮圖秋甚至無限上綱到明明是下午兩點，卻硬要卡特琳娜臣服於他說是晚上七點，而卡特琳娜也在一次次與他對峙的過程當中，逐漸屈服軟化。

第四幕第四景

特拉尼歐找了一個在旅行途中正巧路過的某老學究假扮文禪希歐，並帶著他前去拜訪巴波蒂斯塔，商量畢安卡的婚事。兩人一見如故、相談甚歡，當下就決定了魯禪希歐與畢安卡的親事；並為了能夠徹底掩人耳目，地點就直接選在特拉尼歐的家中舉行。魯禪希歐見狀歡天喜地，卻被替特拉尼歐派來傳話的比昂戴洛提醒；他們倆所談成的其實是特拉尼歐與畢安卡的婚事，所以若魯禪希歐真心想娶畢安卡，就得趕緊再另尋牧師與教堂，私下成親。

第四幕第五景

在皮圖秋陪同卡特琳娜回娘家的途中，郝譚修親眼見證了當皮圖秋說高掛在天上的是太陽時，卡特琳娜便說是太陽；當他說是月亮，卡特琳娜也跟著說是月亮。於是，當他們巧遇了魯禪希歐真正的父親文禪希歐時，皮圖秋說他是女人，卡特琳娜便稱是；當他說他是男人，卡特琳娜亦稱是。這一切都讓郝譚修大為震驚、嘖嘖稱奇，且立志前去追求之前哀情於他的寡婦；並下定決心若寡婦像卡特琳娜一般難以馴服，他便會比照皮圖秋的方式，對她使出相同的手段。同時，皮圖秋告知了文禪希歐他倆

之間的姻親關係，表明他的兒子魯禪希歐應該已經娶了卡特琳娜的妹妹畢安卡，並相約帶著文禪希歐一同前去尋找魯禪希歐。

第五幕第一景

比昂戴洛護送魯禪希歐及畢安卡進教堂完婚後，又在回到魯禪希歐家門時，遇到了被皮圖秋帶來的文禪希歐。正當老學鳩假扮的文禪希歐與本尊正為了真假吵得不可開交之時，比昂戴洛及特拉尼歐也只能硬著頭皮，不與老主人相認。一直鬧到最後連警官都來到現場時，真正的魯禪希歐才在岳丈巴波蒂斯塔及眾人面前說出，他與特拉尼歐互換身分的原委及已經和畢安卡完婚的事實。文禪希歐及巴波蒂斯塔不甘受騙，決心親自去了解事實的來龍去脈。而在一邊旁觀的皮圖秋及卡特琳娜，仍持續沉浸在夫唱婦隨的愛情關係中，不斷延燒。

第五幕第二景

眾人在魯禪希歐家中歡慶並參加他與畢安卡的喜宴，連郝譚修寡婦妻子也一同前來。談笑之間，皮圖秋為了向岳父證明他所娶的卡特琳娜並非是個悍婦，於是與魯禪希歐及郝譚修打賭一百塊金幣，看誰能將自己正在客廳裡與其他姊妹聊天的妻子成功叫喚過來，誰就贏得賭注。結果，畢安卡回覆她有事無法前來，寡婦則回覆她不願前來，只有卡特琳娜出人意料成功前來。於是，皮圖秋成了唯一的大贏家，還額外得到岳父加碼的兩萬元金幣，為了感謝皮圖秋成功地將卡特琳娜改造成另一個溫柔馴服的

女兒。非但如此，最令所有人詫異的是，卡特琳娜在眾人面前依舊維持丈夫說一不二的表現；無論丈夫要她立刻丟掉身上的帽子，或者命令她說服另外兩位不肯順從的姊妹，她都完全由衷地配合完成。雖然令人難以置信，但卡特琳娜卻也成功地贏得了丈夫的愛情。

第二節 《吻我吧娜娜》故事大綱

表 二：《吻我吧娜娜》角色人物列表

| | |
|-----|---------------|
| 郝麗娜 | 悍婦；郝伯伯之大女兒 |
| 潘大龍 | 來自達利城；郝麗娜之求婚者 |
| 湯巴 | 潘大龍之僕人 |
| 湯圓 | 潘大龍之僕人 |
| 湯花 | 潘大龍之僕人 |
| 郝伯伯 | 米羅城老富翁 |
| 郝麗絲 | 郝伯伯之小女兒 |
| 霍小開 | 郝麗絲之追求者 |
| 路修森 | 路老伯之兒子，與郝麗絲相愛 |
| 寇子 | 路修森之僕人 |
| 路老伯 | 來自馬蒂城的老富紳 |

| | |
|-----|---------------------------|
| 賈美美 | 霍小開之妻子 |
| 老學究 | 假扮路老伯之男子； 寇子從網路徵來的退休老頭 |

第一幕第一場

〈曲目 2：有個辣妹郝麗娜〉—故事發生在米羅城，城裡居民正在傳唱著一位女子，說她性格潑辣、脾氣倔強、兇悍、暴力、人人怕，她的父親對她可是百般無奈；這位女子正是城中，最有錢的老富翁郝伯伯的大女兒—郝麗娜。〈曲目 3：我就是個辣妹，怎樣？〉郝麗娜對這個世界有種種不滿，認為女人也能有自己的選擇與作為，和男人應是平等待遇。像她這般心智健全的女人，不該像其他人一般，活在傳統的社會裡。

這天，來自馬蒂城的富家子弟路修森，與他的忠實夥伴—寇子，來到了米羅城。在這個人文薈萃的大都市裡，他們希望在此處敦品勵學，結果剛好遇上了郝伯伯正在和霍小開討論事情。霍小開為了追求郝伯伯的小女兒，也就是郝麗娜的妹妹—郝麗絲，和郝伯伯提出婚約。可是，郝伯伯煩惱著，個性兇悍的大女兒都還沒嫁，怎麼可以先把小女兒給嫁了呢？為此，郝伯伯提出了一個條件；那便是，待大女兒出嫁後，才會輪到小女兒。霍小開一聽此事非常震驚，兩位姊妹個性天差地遠，郝麗娜對他可是百般厭惡，根本不像溫柔又賢淑的郝麗絲那般，善良又服從〈曲目 5：女人應如此〉。看著她們姊妹倆脾氣如此不同，郝伯伯便想為她們找幾位家庭教師，來陶冶一下

性情，看能不能有所改變。霍小開立刻意識到，這是和郝麗絲培養感情的大好機會，便趕緊前去準備。

結果在一旁偷聽，如癡如醉地望著郝麗絲的路修森，也決定要放手一搏，去追求郝伯伯的小女兒了。只是寇子擔心大哥若前去求愛，那誰還能來代替他敦品勵學呢？煩惱之際，路修森想到一個法子，那就是將兩人的身分互換，便能兩全其美啦！〈曲目 6：我扮作你你扮作我〉。

第一幕第二場

從達利城前來拜訪摯友（霍小開）的潘大龍，與他的兩位跟班湯頭、湯巴，先後抵達了霍小開家門口。霍小開相當意外，好奇潘大龍究竟有何緣由來到此地？潘大龍單刀直入地說出他的目的，就是要來物色一位能匹配得上他的美嬌娘。〈曲目 8-1：帶刺玫瑰 1〉潘大龍說著他對理想伴侶的條件與期待，霍小開則在一旁樂得不可開交，表示郝麗娜正是他要找的對象。此時的潘大龍鬥志旺盛，在霍小開推波助瀾之下，這位「辣妹」的種種形象，可讓潘大龍興致越來越高昂了；最後潘大龍下定了決心，決定馬上前去提親。霍小開也趁機拉攏潘大龍，請他協助推薦自己所假扮的家庭教師給郝伯伯認識。自此兩人達成共識，而潘大龍自己也準備前往郝家提親了〈曲目 8-2：帶刺玫瑰 2〉。在兩人相談甚歡之時，已經互換身分的路修森與寇子卻正好路過此地，在和潘大龍與霍小開表示各自的來由後，便順勢地和大家一起前去郝家，展開了這場提親之旅。

第二幕第一場

〈曲目 9：女人真如此？〉有著自己獨立思想的郝麗娜，卻有個與她針鋒相對的妹妹；因為彼此對愛情的價值觀不同，總是衝突不斷。再加上妹妹各種的心機，讓郝麗娜跟本無法忍受自己有這樣的妹妹，只是郝伯伯總是會偏袒郝麗絲；因為在社會賦予女人的價值觀之下，郝麗絲才是個好女兒。但當面對這樣的狀況時，郝伯伯其實也束手無策，拿姊姊郝麗娜沒有辦法。

在兩姊妹各自回房之後，潘大龍一行人也抵達郝家了。潘大龍一見到郝伯伯便說明了來意，表示自己想要娶郝麗娜為妻，郝伯伯根本不敢相信他所聽到的話〈曲目 10-1：吻我吧娜娜 1〉。同時，潘大龍也將霍小開假扮的音樂老師，推薦給郝伯伯認識，寇子見狀也順勢加入自報家門，介紹了路修森為文學老師，讓郝伯伯得以安排他們前去教課。而潘大龍則是和郝伯伯表示，希望自己能夠與郝麗娜有單獨見面的機會。〈曲目 10-2：吻我吧娜娜 2〉可就在潘大龍興高采烈之時，霍小開卻被郝麗娜攻擊，連琴都被她打穿了；無奈之下，郝伯伯只好請霍小開去教導小女兒郝麗絲。在現場，除了潘大龍之外，其他人皆嚇得發抖，這樣駭人的事情發生，郝伯伯根本認為這樁婚事大勢已去；但令人意外的是，潘大龍對郝麗娜居然更有興趣，反倒是更加堅定了自己的決心，堅持要和郝麗娜見一面〈曲目 10-3：吻我吧娜娜 3〉。

終於，潘大龍和郝麗娜相會了，郝麗娜蠻橫的個性一覽無遺，面對這不知從何處來的男子不屑一顧。不過經過交手的潘大龍，非但不害怕郝麗娜的各種反擊，反而釋放出了更多的愛意，表示著對她的一見鍾情〈曲目 12：鴿子與老鷹〉。郝麗娜受不了潘

大龍的追求，準備離去，但潘大龍不肯罷休，直接轉向郝伯伯，表示兩人即將在禮拜日結婚，郝伯伯聽到既訝異又興奮，郝麗娜的婚事終於有眉目了。

第二幕第二場

另一邊也不遑多讓，霍小開和路修森互相爭奪小女兒郝麗絲，希望能透過自己的魅力展現，獲得郝麗絲的好感，路修森賣弄了他的文學技巧來獲取芳心，霍小開則是藉由教導音階來告白〈曲目 14：霍氏音階〉。在經歷過郝麗娜一番的思索後，郝麗娜就要結婚了！大家都為此感到非常開心〈曲目 15：我要嫁了〉。

第二幕第三場

〈曲目 16：誰說婚禮都是神聖的〉婚禮當日大夥早已準備就緒，但就是始終等不到潘大龍現身，遲到的他令郝麗娜非常氣憤。〈曲目 17：是來結婚還是尋仇？〉。終於潘大龍抵達現場，但穿著卻奇異古怪，讓現場的大家都非常詫異，在熱天底下等待，憤怒早已累積已久的郝麗娜，開始對潘大龍發脾氣，絕對不會配合他，但潘大龍總會有辦法讓郝麗娜說不上話，最後潘大龍也告訴了娜娜自己的心意〈曲目 19：我是你的海港〉，仍然無法達成共識的兩人，最後潘大龍也不願再說了，便直接強行帶走郝麗娜。

第三幕第一場

湯頭、湯巴提前一步回到主人潘大龍家中，和湯花訴說著這夫人的火爆脾氣〈**曲目 22：刺蝟碰上仙人掌**〉。回到家的潘大龍與郝麗娜，在餐桌上針鋒相對互不相讓，潘大龍展現他的權威，但郝麗娜絲毫不領情，最後只得兩人以分房睡的方式結束這一夜。

第三幕第二場

郝麗絲與路修森的感情逐漸加溫〈**曲目 24：愛我不愛**〉，兩人已明顯的告訴對方心意。在寇子的操作之下，霍小開見狀後，便決定要去找一位有錢的寡婦，名叫賈美美。打發掉霍小開的寇子，和路修森稟報這個好消息，兩人私通打算乘勝追擊。

第三幕第三場

〈**曲目 25：籠中鳥**〉翌日早晨，固定的晨起團練〈**曲目 26-1：琴瑟和鳴 1**〉，因為詞曲創作的元素，造成潘大龍與郝麗娜之間有更多的不能理解，但在湯巴、湯頭、湯花的各種方式的輔助之後，兩人最後終於在目前，暫時達到了一種和諧平衡。〈**曲目 26-2：琴瑟和鳴 2**〉在合唱過後，郝麗絲提議要回米羅城，心情甚好的潘大龍，便帶領眾人一起出發了。

第三幕第四場

寇子找到了一位老學究，要來假替路修森的父親，並且與路修森提議可以和郝麗絲私奔，看看郝麗絲是否是真心待路修森，還是別有他心〈曲目 27：考驗你的愛人〉。

第四幕第一場

此時，潘大龍與郝麗娜在公路上，為了主輔關係鬥嘴時，恰巧遇上了正要前往米羅城找兒子路修森的路老伯，在一陣嬉鬧過後，他們一同前往米羅城，但在經過森林的途中，潘大龍與郝麗娜走散了。

第四幕第二場

在迷霧森林中，兩人都對於找不到彼此而有所擔心，雖說兩人都正經地裝做沒事，但其實內心多少有些動盪不安。終於，兩人再次在森林裡撞見了，潘大龍發現到自己並非需要主導一切，郝麗娜才會喜歡他，其實最簡單的關心和愛，就已經足以讓兩人的相處和樂，這也讓潘大龍再一次，表達了心中最真切的情感〈曲目 29：荒郊野外〉。

第五幕第一場

潘大龍與郝麗娜終於與路老伯及湯巴、湯頭、湯花會合，只不過撞見了正在和郝伯伯商量婚事的老學究，真假路老伯在此爭鬥了一番，路修森與郝麗絲見狀，立刻上

前向自己的父親們解釋來龍去脈〈曲目 31：愛情的奇蹟〉。終於，有情人終成眷屬，郝伯伯贊成了這一樁婚事。

第五幕第二場

霍小開與賈美美、路修森與郝麗絲、潘大龍與郝麗娜三對佳偶齊聚一堂，但現場的男人們卻為了面子，不斷地在吹噓自己過往的英雄事蹟。女人見狀當然也不遑多讓，絕對不會讓男生們得逞。〈曲目 33：男人征服〉、〈曲目 34：女人反撲〉，在雙方你來我在吵的跌跌不休、不可開交之時。郝麗娜和潘大龍現身來和大家說起，他們倆之間的相處之道〈曲目 35：琴瑟和鳴〉，但究竟兩人的再來的發展為何？他們真的找到屬於夫妻的相處模式了嗎？看來這一切都還只是未知數呢！

第三節 《吻我吧娜娜》劇本架構分析

筆者將透過 19 世紀德國劇作家兼評論家，吉斯塔夫·菲里塔格(Gustav Freytag)提出的「金字塔結構」(pyramidal structure)；將戲劇結構化分為五個階段；開場白(exposition)、情節上升(rising Action)、高潮(climax)、情節下降(falling action)和結局(resolution / denouement)。以戲劇衝突¹(conflict)為主體概念的典型五幕戲劇結構，來分析《吻我吧娜娜》中以潘大龍及郝麗娜，兩位主要角色之情節段落 (plot)。

¹ 戲劇衝突：劇情發展時所依賴的對立關係或鬥爭。可能是對自己、他人、社會文化或自然界。

一、 開場白

開場時，劇作家會以一些零碎事件，介紹故事背景設定、劇中角色人物以及主要的衝突點。篇幅長短皆可，描述故事開端和衝突行動開始前的情況，並初步說明人物彼此間的關係。

在《吻我吧娜娜》以〈**曲目 2：有個辣妹郝麗娜**〉作為開場，讓身在米羅城的群眾說著，郝麗娜是一位怎麼樣的辣妹，帶領觀眾先行了解故事背景，以及女主角郝麗娜的性格設定。在〈**曲目 3：我就是辣妹，怎樣？！**〉是觀眾第一次看到郝麗娜，透過這首歌曲認識郝麗娜是一個意志強悍的女性，一出現便能震住全場，大膽說出自己對於這個世界的不滿。而在開場白階段，我們也同時會看見此劇的戲劇衝突點，在於大女兒郝麗娜性格嗆辣、粗暴又強悍，不如當代社會價值觀的樣貌，因而被世人所畏懼，在米羅城中無人敢追求她。可是眾人所愛慕的小女兒－郝麗絲，正是與姊姊郝麗娜截然不同的女人；溫柔、賢慧又忠貞，是世人眼中最適合娶回家的新娘。但是在郝伯伯所開的條件中，竟是要大女兒出嫁了之後，才能輪到小女兒。只是脾氣倔強、強悍又暴躁，又有誰會要呢？郝麗娜也面臨著，自己適婚年齡卻找不到適合的對象，且自己若不結婚，也會影響到妹妹的幸福。只是婚姻對郝麗娜來說，根本就只會是另一個監獄，這些男人們根本沒有一個，能夠給她想要的生活。在無人能敵過郝麗娜的情況下，這樣的條件根本天方夜譚，這便是劇中人物所遇到的最大衝突、難題。

在〈**曲目 8：帶刺玫瑰 1、2**〉潘大龍的登場，可以看見男主角在這一齣戲的定位及目標；透過對悍婦郝麗娜的態度，凸顯了大龍性格上的強悍，以及渴望得到郝麗娜

的慾望。這些正是開場白階段，給予觀眾認識故事背景及各個角色性格的重要線索。

二、 情節上升

圍繞著情節發展的關鍵人物，衝突在許多面向下逐漸地增加；無論是在彰顯動機或是事件發生的部分。通常是故事情節中的主要部分；包括主角需要面對的危機，以及接連發生的衝突與鬥爭，或為某些事件增添了更多張力。為了推動劇情向上發展，事件關係會逐漸複雜，直至整齣戲劇的最高潮。

筆者認為戲劇衝突的發展，是從潘大龍前去郝麗娜家中，向郝伯伯提親開始。〈曲 10：吻我吧娜娜 1、2、3〉終於見到郝麗娜之後，也與潘大龍兩個人開始交手〈曲 12：鴿子與老鷹〉。沒想到潘大龍先發制人，讓郝麗娜一個措手不及。但這般的「意外」也讓郝麗娜省思了一會兒。郝麗娜覺得潘大龍確實與其他男人有所不同，而自己倒要看看這個男人，還會做出什麼樣的事情來，不就只是個婚姻嗎？有什麼好怕的？就因如此，讓郝麗娜對這一場婚禮，有了新的定義及思維〈曲 15：我要嫁了〉。

三、 高潮

在戲劇結構中，高潮會發生在情節上升和情節下降中間。這個階段會是整齣戲劇中，情節張力最盛之時，同時也是情節或行動的轉折點，是本齣戲中衝突最強烈的橋段；無論是在內在或是外在皆是。此時會發生一些重大的事件，而主角被迫要去面對敵人或者其他的難關，在整個故事中氣氛最為緊張。

〈曲 17：是來結婚還是尋仇？〉可惜事與願違，潘大龍對婚姻的態度，先是遲到後又穿著奇裝異服出席婚禮，種種跡象讓郝麗娜自覺看錯了人，對於潘大龍所有一切都覺得不可思議，心想果然「結婚」這件事情根本荒謬至極，亂了步調的郝麗娜，依舊想站穩自己的立場，可是心想潘大龍憑什麼這樣就擺出一個囂張的態度，好像所有一切都得聽你的。郝麗娜所有的驚慌反應，都在潘大龍的預料之中，而他就是一定要將郝利娜娶到手，兩個人彼此之間的緊張氣氛，在此來到了最高潮。

〈曲 19：我是你的海港〉，郝麗娜知道這婚是不會不結的，只是她有更多的怨恨在於，她不希望是這般的對待，雖然她對於潘大龍的所做所為，表示一種驚喜，但假若潘大龍要來硬的，她是絕對不可能會就此罷休。

此時劇本給了觀者一個伏筆，完全不對盤的郝麗娜與潘大龍，究竟接下來的婚姻生活將會是如何呢？潘大龍真能夠讓郝麗娜放下防衛，不再與之對抗？亦或說潘大龍會給郝麗娜，她所希望的相處模式嗎？

四、 情節下降

情節下降與情節上升形成了對比，在高潮過後衝突的張力逐漸趨緩，問題逐一地被解決後，彼此之間的緊張感減少，而當衝突被化解後即進入了結局。

來到潘大龍家中，潘大龍開始施展權威，對湯巴、湯頭、湯花三個跟班大發脾氣，郝麗娜對於潘大龍的霸道行為感到非常的不滿，在那兒逞兇鬥狠，當時說的那些好聽話，根本也就不是真的嗎！雖然潘大龍是在展現屬於男人的霸氣威嚴，但郝麗娜

卻絲毫沒看在眼裡，無法順從己意的潘大龍，非常氣憤。

既然已是在這個家的一份子，郝麗娜不可能讓自己的生存受到威脅，就算她是在籠中的一隻鳥，也要突破重圍展翅高飛，想盡辦法重回自由〈曲 25：籠中鳥〉。所以郝麗娜決定開始走入潘大龍的生活，瞧瞧他平時都在做些什麼事情，開始去了解自己的丈夫。聰明的潘大龍也感受到了郝麗娜的這一點改變，但這對潘大龍來說只是開始而已〈曲 26：琴瑟和鳴練習曲 1、2〉，因為潘大龍真正想要的，是郝麗娜對他的順服。

在公路上，潘大龍再次展現出霸主的那一面，我說的話都是對的，而妳應該要認同且遵從，郝麗娜仍有許多的不滿，但郝麗娜也想看看，如果她服從了潘大龍，他會有什麼樣反應上的改變呢？因此，郝麗娜也展現出了她的幽默，來讓潘大龍接招，兩人之間的關係，至此已開始有所改變。

兩人在去往米羅城的路上迷了路，過程中郝麗娜與潘大龍各自抱怨著彼此，但當再次相見時，彼此終於發現到，其實所有的埋怨都是因為自己在意對方。此時的他們意識到了，對方與眾不同的優點，郝麗娜也感受到了潘大龍對她的愛與關懷，雙方的情感已在此逐漸升溫。〈曲 29：荒郊野外〉

五、 結局

結局階段為整齣戲的最末，是解決情節衝突後的結論。至此，衝突已獲得化解或已得到解釋，主角的心理狀態也有所成長，與最初之時已不相同。

在郝伯伯舉辦的舞會中，所有的人都在比較著男人與女人，這世界應由男人主

宰，或是女人應該要來絕地反攻。正當大家為此爭論不休時，潘大龍和郝麗娜走了出來，展現出他們夫妻之間的相處之道〈曲 35：琴瑟和鳴〉。最後，當潘大龍以為郝麗娜已是順從的妻子時，郝麗娜給予了她一記教訓，事情可不像潘大龍想的這般，兩人這般的相處關係還會再繼續下去。



第三章 《吻我吧娜娜》主要角色分析

第一節 關於九型人格

筆者認知的戲劇領域中，創造和分析角色的方式非常多元，為了能夠理解角色的語言邏輯及行為動機，除了透過劇本中透露出的角色形象，以及其他角色口中闡釋的樣貌揣摩，還能以自身對於該人物特色的了解，對應出身邊周遭有其特質的人後，盡可能地嘗試、模仿及詮釋這類的角色。有時為了要能表現出與自己性格截然不同的角色，或渴望展現出角色鮮明的特質，亦或是為求將表演層次提高，還會透過星座、血型…等性格分類的分析協助，來撰寫角色自傳，加深演員對於角色認知的厚度。但筆者發現到，若單純運用上述的分析方式，並未完全能夠理解角色的所思所想，意旨演員很容易以自身的視角，判斷角色的邏輯思維，而這往往會容易錯判其心理動機，導致演員如同「表錯情」一般，不只是情緒邏輯的差異，與對手的丟接反應，都和原作所寫之角色大不相同。筆者認為，這很有可能導致演員所演繹的角色，前後性格不一的情形發生，因此筆者不斷地思索及研究，究竟還有什麼樣的方式，可以精準的分析出角色人物性格，撰寫角色自傳也可以有憑有據，而非各說各話，同時還能夠更深層的理解屬於那類性格人物所會思考、表達、行動的方式。

筆者曾在大學聽聞過一門性格學說，它可以準確的分析出每一種人格型態的童年起源，判讀出該人物的個性和特質，與家人、朋友之間的相處模式，以及其看待這個世界的價值觀，這門學說稱作「九型人格」性格學說。為進一步研究九型人格角色分

析的方式，筆者與自己的表演啟蒙老師，同時也是九型人格教育專家的林竹君老師學習九型人格，過程中，筆者發現當我透過劇本分析知道，角色在九型人格中的人格型態後，便能夠從九型人格對應出其性格及行為，且能以角色的視角感同身受，完全明瞭其語言及行為背後的動機。九型人格分析所帶來的效益及感受，是至今筆者學習戲劇分析角色的經驗中，最為準確、快速的方式，且對於角色性格的闡釋及形容相對豐富的一門工具書。

故筆者將透過九型人格性格理論（Enneagram），來進行《吻我吧娜娜》中男、女主角，潘大龍和郝麗娜之角色分析。美國艾美獎編劇得主—山迪·法蘭克（Sandy Frank, 1929-）說道，「九型人格為編劇提供了一個極好的工具書，可以用來塑造一個連貫、可信的角色以及構思一個感人的內心戲。」

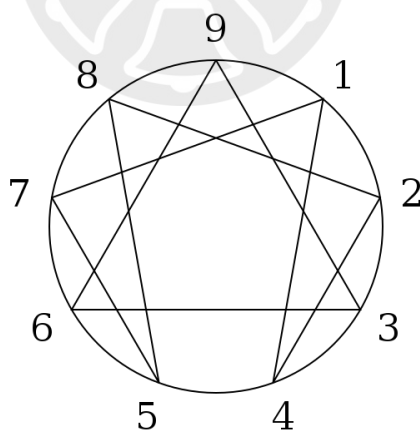


圖 1：九柱圖

九型人格這項學說，起源於中亞細亞地區的吉普賽游牧民族，他們創造出九柱圖（圖 1），用於認識自我性格與整合，並了解人類的性格分布，藉此讓族人們可以互相了解，以達和諧相處。在 1950 年代後，此理論由一位玻利維亞的哲學家—奧斯卡·艾

迦索 (Oscar Ichazo, 1931-)，與榮格及佛洛伊德的心理學做整合後，研究出一套完整系統的九型人格學說。The Enneagram institute 是美國一棟專門研究九型人格的學院，由同為此學說的創始成員，唐理查·里索(Don Richard Riso, 1946-2012)與魯斯·哈德森(Russ Hudson)共同在 1991 年創建。他們研究將九型人格運用在各處，包含在企業管理、親子教育、人際關係心理分析，而其中有一塊研究的主題為戲劇 (Drama)。運用於戲劇中的九型人格，用於建立角色的樣貌型態，以及內在的心理動機，透過分析人格型態，便能夠更加了解角色的情緒脈絡，且古今中外的各種劇本角色，都能透過九型人格來建立或分析。

一、 九型人格運作模式

不同於其他的性格分類學，九型人格是從人類的行為，來深入探究其性格之防衛機制；背後的慾望動機及內在的原始恐懼。將人的性格劃分為九種型態；助人者（第二型）、地位尋求者（第三型）、藝術型（第四型）、思考型（第五型）、忠誠型（第六型）、豐富型（第七型）、領導者（第八型）、和平追求者（第九型）、改革者（第一型）。其中二、三、四型為情感三聯；這三型會關注自己，與他人之間的情感，是用什麼方式面對。五、六、七型為行動三聯；這三型會關注於自己，在落實個人實際的行動時，會出現的問題。八、九、一型為相關三聯；這三型會關注，與自己相關周遭的人、事、物和世界的關聯。一個人的人格型態，一定有一個主型和側翼（翅膀／副型），例如八帶七或八帶九，每個人格型態，都有自己的童年起源。從佛洛伊德心理學

的角度來說，人格型態的發展是在六歲以前就已經底定了，因為接觸雙親的時間較長，故孩童會從自己如何看待父、母親或其形象者（父親是對應世界的方式、母親是對應自己的方式）因而衍生出自己往後，對應於這個世界的性格；反映出我是個什麼樣的人，我會如何與這個世界互動，我是如此與雙親互動，我便會以這樣的行為模式，對應往後長大後遇到的人、事、物。

表 三：「九型人格」分類表格

| | 人格型態 | 名稱 | 童年起源 | 基本慾望 | 基本恐懼 | 整合向 | 解離向 |
|------|------|-------|------|-------|-------|-----|-----|
| 情感三聯 | 第二型 | 助人者 | 父親矛盾 | 被愛 | 不被愛 | 第四型 | 第八型 |
| | 第三型 | 地位尋求者 | 母親認同 | 被接受肯定 | 被拒絕 | 第六型 | 第九型 |
| | 第四型 | 藝術型 | 雙親否定 | 了解自己 | 不完美 | 第一型 | 第二型 |
| 行為三聯 | 第五型 | 思考型 | 雙親矛盾 | 了解環境 | 被他人壓制 | 第八型 | 第七型 |
| | 第六型 | 忠誠型 | 父親認同 | 擁有安全感 | 被拋棄 | 第九型 | 第三型 |
| | 第七型 | 豐富型 | 母親否定 | 快樂被滿足 | 被剝奪 | 第五型 | 第一型 |
| 相關三聯 | 第八型 | 領導者 | 母親矛盾 | 自給自足 | 屈服於他人 | 第二型 | 第五型 |
| | 第九型 | 和平追求者 | 雙親認同 | 與他人融合 | 與他人分離 | 第三型 | 第六型 |
| | 第一型 | 改革者 | 富親否定 | 做對事情 | 被責備 | 第七型 | 第四型 |

當然，人類每一個體都是獨一無二；其實在九型人格的運作模式中，並不是只將人侷限在九型當中。其九型分數落點也是參考的標準之一，故有的人格型態可能會是八帶七，加上五為「相對高分」；當與之相處時，除了八帶七的性格外，還會有明顯的感受到五型的性格狀態。

九個人格型態中又分為三個階段（九個階層），依照平時內在心理狀態，分為健康（1~3 階）、一般（4~6 階）、不健康（7~9 階）。即使是同樣主型側翼的人，只要在不同階層都會散發出非常不同的氣場及行為，而通常落在不健康 8、9 階的人，都是需要接受精神治療的狀態。當我們在健康的狀況下，就有機會可以使人格整合，主型和側翼會一起獲得該型前進型²的優點；而當我們在一般階時，除了無法前進整合，還極有可能會加上退後型³的特徵；而來到不健康時，則必然擁有退後型的所有特質。這也就是為什麼雖是獨特的個體，可是卻仍能用九型人格分析，因為在這樣的組合交錯之下，將可以有千萬種組合的可能，每一個人都能測出專屬於自己的九型人格分析表。

² 前進型：從九柱圖上的九柱內，可看見兩種循環的線條。2→4→1→7→5→8→2 和 3→6→9→3。

³ 退後型：與前進型方向相反。故 2→8→5→7→1→4→2、3→9→6→3。

表 四：九型人格九階層名稱

| | | 二型 | 三型 | 四型 | 五型 | 六型 | 七型 | 八型 | 九型 | 一型 |
|------|-------|-----------------|---------------|-------------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------|
| 健康階 | 1 階 | 不求回報 | 自我接受 | 靈思泉湧 | 洞察力 | 自我肯定 | 熱愛生命 | 寬懷大肚 | 自我統合 | 聰慧踏實 |
| | 2 階 | 慈悲心腸 (2) | 充滿自信 | 自我覺醒 | 求知的需求 | 邀請的吸引力 | 快樂而熱情洋溢 | 自信滿滿 | 接納而信賴他人 | 理性客觀 |
| | 3 階 | 慈悲心腸 (3) | 傑出的典範 | 自我揭露 | 博學的專家 | 忠實的夥伴 | 多才多藝 | 迎領前進的方向 | 和煦的調停人 | 道德導師 |
| 一般階 | 4 階 | 熱情洋溢 | 不斷競爭 | 充滿幻想 | 解析專家 | 順從依賴 | 慾望不斷 | 進取冒險 | 角色扮演 | 理想主義 |
| | 5 階 | 強烈的佔有慾 人群的焦點 | 形象取向的 實用主義 | 自我冥思 | 與現實脫節的 理論家 | 反覆無常 | 過度活躍 | 獨裁的權威 | 恍惚冷漠 | 極度講求秩序 |
| | | | | | | | 缺乏深思 | | | |
| 6 階 | 自負的聖徒 | 自我推銷 | 自我放縱的 唯美主義 | 極端的化約 主義 | 固執獨裁 | 過度的物質 主義 | 欺善怕惡 | 駝鳥式的 宿命論者 | 好責難的 完美主義 | |
| 不健康階 | 7 階 | 操縱他人 | 投機主義 | 與世隔絕 | 憤世嫉俗 | 無價值感 | 逃避現實 | 暴君 | 怠惰疏忽 | 偏狹極端 |
| | 8 階 | 自我欺騙與 憤恨 | 惡意的背叛 | 陷入痛苦深淵 | 迫害妄想患者 | 過度反動的 歇斯底里 | 狂暴的強迫性 行為 | 萬能自大狂 | 與現實隔絕 | 強迫性的偽善 |
| | 9 階 | 殘酷的懲罰 | 恐怖份子 | 自我毀滅 | 精神分裂患者 | 自我打擊的 被虐狂 | 歇斯底里的 狀態 | 大肆破壞 | 人格解離 | 殘酷的責罰 |

所以當我們將九型人格運用於角色分析中時，簡易可單透過主型來進行分析，深入則加上研究側翼和其階層，可透過角色在劇情中的狀態及行為判斷，最終了解角色背後的內在動機。

以下將會詳述筆者透過九型人格，分析出潘大龍和郝麗娜在九型人格分類中的主要人格型態，本章將會以角色之主要型格與階層，為首要研究的切入角度。

潘大龍及郝麗娜兩人在劇本中的對話及行事風格，筆者認為他們都是非常強悍的性格，不畏懼任何人、事、物，同時非常清楚自己想要什麼，亦能夠直接表達出自身的看法。在九型人格當中，陰性性格⁴通常都較為在意他人的想法，對於發表自己的看法是容易怯懦，或有所顧慮的。陽性性格⁵則相反，勇於表達出自己的看法，也能為自己說出的話負起責任，故筆者認為，潘大龍及郝麗娜皆為陽性性格。

在陽性的性格當中，能夠如潘大龍及郝麗娜，天不怕地不怕的性格，除了第八型領導者以外，再無其他型能夠擁有如此的意志力及影響力。因此，筆者將嘗試以第八型的性格理論，作為分析男、女主角性格之依據，再以劇本中透露的線索，來加以確定潘大龍及郝麗娜的型格。

二、 角色人格型態分析

八型人屬於相關三聯中的過度與環境關聯；因為他們的基本慾望是統馭環境，唯有掌控所有一切，他們才得以主宰自己的人生，而不屈服於他人。

領導型人物是一個非常有個人主見的人格型態，他們認為命運操控在自己手中，並且相信自己的所有決定及選擇，而且為達目的絕不放棄，在他們的字典中沒有「失

⁴ 陰性性格：在九型人格學說的分類中，屬於第二、四、六、九型的性格。

⁵ 陽性性格：在九型人格學說的分類中，屬於第一、三、五、七、八型的性格。

敗」兩字；因為他們認為成為失敗者是一種懦弱的表現，在他們眼裡只有自己想不想做，沒有辦不辦得到的問題，而要做就只會成功，因為我不做弱者，我要做絕對的強者。

八型人是所有人格形態中最為強悍的一型。中國歷代許多的皇帝都是領導型人物，像是秦始皇和雍正皇帝；而西方也有許多戰爭的領導者也是第八型，像是拿破崙、希特勒。這般如同英雄人物的人格型態，是有非常多強勢的優點，他們勇敢不屈、意志力堅定，富有權威性、支配性，同時也有決斷力。能保衛他人、為人們奮鬥，因此能受人尊敬，在他們健康的時候是可以造福最多的人。

一般情況下，具有冒險心的他們，對於各種挑戰來者不拒；對他們來說，只要戰勝越難的挑戰，就意味著自己可以變得更強。如此一來，便能讓自己越來越強大，當他們愈加茁壯時，便能夠不再受他人影響，不必再聽命於他人，讓所有一切事物，都在自己的掌控之中；只因為這正是他們的原始恐懼－屈服於他人。

為了不屈服於他人，他們必須在環境中求生存，獲得可以掌握權利的地位。因此，他們成為了一名鬥士，如同叢林生存法則一般的面對所有事情，個性激進且具攻擊性，戰勝敵人後，再踩著他們的軀體繼續奮戰。性情倔強、任性、好勝心強，會為了自己的利益脅迫他人，或不惜一切代價的與人衝突。

而當八型人不健康時，會變成一名獨裁的暴君，沒有同情心的虐待他人；只要一有不順己意之事，便會暴怒、大發雷霆，殘忍的迫害與自己為敵的人。充滿著復仇之心，非常的暴力、兇殘、不近人情；此時的他們令人聞風喪膽，一旦攻擊性爆發，便

會毀滅所有的一切。故第八型在不健康時，是會傷害最多的人。

造成八型人擁有這樣性格的原因，與他們的童年起源有關。他們從小對母親就有愛恨交織的矛盾情結。「他們希望獲得母親的愛與關懷，但卻學到必須強烈地堅持己見，母親才有所反應。」意味著從小他們就曾經成功地靠意志力戰勝過母親，因此他們自小就認為，自己擁有比大人還強大的能力可以為所欲為，甚至可以控制大人的思想。久而久之，在大人們一次又一次的妥協後，孩子便會對支配他人感到自然，並不會覺得有任何的不對或不妥之處。這也就是為什麼後來當孩子長大後，可以對這個世界有如此龐大的統馭能力；因為這種對大環境的抗爭，對他們來說非常熟悉，如同他們對抗母親那般的輕而易舉。

筆者認為在九型人格第八型領導者的理論中，有諸多與潘大龍和郝麗娜的價值觀相仿之處。在九個不同階層的連續性指標當中，潘大龍的階層位在第四、五階，而郝麗娜的階層位在第六階。筆者將在接下來的角色分析中，詳加說明。

第二節 潘大龍之角色分析

第八型領導者在第四階呈現的樣貌稱作「進取冒險」；他們可以堅持己見，勇於冒險、挑戰任何自己想要做的事情。只是此時的他們，對於其他人的利益並不在意，他們只對自己的事情有興趣，無論是自身的財務或是目標皆是如此。

他們認為人人都應該為自己的未來而努力，因為這是一個競爭的社會，從小就很

明白這個世界的明爭暗鬥，也因為如此，他們並不容易信任他人，永遠相信的人只有自己，是一種「我的事業由我來創造」的心情。因此，他們甚難與人真正的團隊合作，因為在團體生活中，有許多事情必須相互配合，但每個人行事作風不同，總會有幾個進度緩慢的隊友，造成了拖延、效率不佳的問題，這對第八型領導者來說，是無法容忍的事情；人的一生如此短暫，哪有時間浪費在沒有成效的作為呢？但是，倘若你是可以協助他，並且對他有一定貢獻的人，那他可能會因為如此，而多考慮一下你的福利；這就如同臣子辦事有成，皇帝賞賜他的忠臣一般。

通常這一型的人都是冒險家、銀行家，或某大公司的企業大亨；因為第八型領導者明瞭金錢的力量，故賺錢對他們來說天經地義，且是他們自我實現的根基，越會靠自己賺很多錢，越覺得自己強大無比。當然，除了財富之外，也有可能是達成了一個無人能敵的偉大成就，而有所滿足。而這便是讓他們得以專注於一個賺錢的計畫或行動的原因；透過手上的財產及資源，最大化所有的產能，就能夠成功達到自己想要的目標。

他們擁有強大的雄心壯志與強烈的行動力，對於想要得到的事物，窮追不捨直至到手為止。因此，能與許多事業相關的行家交涉、切磋，談妥就立即進行買賣、交易，若無達成共識，也能自然無懼的拒絕對方；只要哪一個方向有利可圖，便是他們的目標所在。一般人不敢爭取，或是無先例的挑戰，對他們來說就越有鬥志，尤其是高風險的投資，還能帶來更多的刺激，只要成功到手，便更能夠表現出他們的強悍。且當有方法能夠越快得手，便會採取該行動，無論要花費任何金錢或人力資源，也在

所不惜。總而言之，事業上的冒險對他們來說，不僅能賺錢，更能夠達到實踐自我的目的，而也就因為如此兩全其美，他們就更加不能明白，為何其他人不像他們那般爭取自己的利益。

潘大龍： 霍小開，你這話說對了，這次我出來的目的，不為別的，就是要物色一位能和我匹配的美嬌娘

三人： 美嬌娘！？

潘大龍： 要辣的！

三人： 辣的！

潘大龍： 夠勁的！

三人： 夠勁的！

潘大龍： 生龍活虎的帶刺玫瑰！

三人： 帶刺玫瑰！

潘大龍一抵達米羅城，見到霍小開後，便立刻表明了來意；他非常清楚地知道，自己想要的美嬌娘，是什麼樣貌的女人。而他認為的匹配，當然就是需要像他一樣，強悍且夠勁兒。因為在第八型的邏輯中，我是個如此有能力的人，能夠做我妻子的，肯定也要是萬中選一的大美人，這樣我們一起繁衍的後代，肯定會是最優秀的基因；是一種優生學的概念。

霍小開： 大龍，這可巧了！包在我身上啦！眼前正有一樁婚事，正等著你這幸運的年輕人，女主角有錢、美麗、積極、能幹-----

潘大龍： 這樣的好事，怎麼會單單落在我這外地人頭上呢？

霍小開： 我隱藏沒說的，正是你內心的渴望。

正如前述所言，第八型認為替自己爭取利益是在這世上生存的根本之道；因此，他們自然沒辦法明白，當有好的條件、目標出現時，為何沒有人要去爭取。這就是當潘大龍聽到霍小開，描述女主角的特質時會不能理解，為什麼米羅城的男人都沒有想要追求，而居然還有這麼好的機會，可以落到他的頭上。

霍小開：大龍，難道你不怕那隻母老虎把你給吃了？

潘大龍：放心吧！我會像暴風雨一樣，讓她乖乖地躺回洞裏面去的，一個男人的勇氣如果不發揮在女人的身上，又怎麼能夠證明他還有膽子呢？

霍小開：ㄟ，大龍，換我有件事要拜託你了，那郝伯伯身邊還有顆珍貴的明珠，溫柔的二女兒郝麗絲小姐，你等我換上一身衣服，打扮成一個教音樂的老師，然後把我推薦給郝伯伯，那我就可以一親芳澤了！

潘大龍：這有什麼問題？各取所需嘛。

湯巴：嘿，這兩人想得倒挺周到的！

第八型從小就能夠用意志力戰勝母親；長大之後對於控制他人根本不覺得困難或恐懼，甚至還有一種得心應手、怡然自得的狀態。所以在潘大龍心中，根本沒有什麼事情會嚇著他，不就只是個女人嗎？就算她是隻母老虎，只要我變成環境中，更難以掌握、控制的暴風雨，她也就只能退縮回自己的世界裏；若男人連這點事都沒有勇氣也沒有辦法，那還能稱得上是男人嗎？

霍小開對潘大龍而言，就如同商人在與老闆談生意，既然你已向我提出了一個好的產品讓我可以獲利，那我當然也不會虧待你。再者，你所要追求的是二女兒，並不會影響我的目標，無傷大雅；而這也就是潘大龍沒有拒絕霍小開，認為可以各取所需

的主要原因。倘若今天霍小開是和他競爭的對手，這樣的互助互惠，是絕對不可能發生的事情；當然，即使真的是競爭對手，第八型的潘大龍也非常清楚，自己絕對不可能會輸，最後追到手的人一定是我！

霍小開： 請問你是去那兒…

寇子： 求婚！

潘大龍： 向哪一位小姐？

寇子： 我聽說他的二女兒郝麗絲小姐，人既貌美、性情又溫存，……

霍小開： 我看你最好乖乖回去，因為至少還有我排在你前面。

寇子： 這位先生你稍安勿躁，郝伯伯是一位有名望的企業家，我父親和他又是多年的知交好友，他們家既然有這麼好的產品，怎麼能阻擋消費者上門呢？不知道這位先生的你意見怎樣？

潘大龍： 就讓他參一腳吧！反正他的大女兒我是定下了，其他什麼郝麗絲鮎魚絲的，你們儘管去爭吧！走啦！（欲下）

在這場求婚之爭中，即使有對手也深信自己不可能會輸的潘大龍，依舊還是要觀察是否有其他的競爭者，而且能和他英雄所見略同的人究竟會是何方神聖。只可惜，寇子要追求的也是二女兒，潘大龍便無興趣再知道其他的事情，甚至要參一腳他也沒差。在他們眼中，除了與自己有關的事情之外，其他都不足為提，也並不想浪費時間社交，志向立定就直接去做了，光是得到自己要的都來不及了，何必還在此蹉跎呢！這也就是接下來，潘大龍會直接出現在郝家的原因。

潘大龍： 郝伯伯，你好啊！

郝伯伯： 你們好呀，你是…？！

潘大龍： 郝伯伯，相信您已經收到我的來信了！

郝伯伯： 喔… 你是潘先生是吧？！

潘大龍： 是的，郝伯伯，那我就直說了，我是來提親的。

郝伯伯： 夠了夠了，我的二女兒麗絲還沒有要嫁！

潘大龍： 別誤會，我想重金迎娶的是您的大女兒，郝麗娜！

郝伯伯： 啊！？這是夏天裏刮起了冰雹，天堂傳來了鳥叫，我這傷心的老頭子是把毒藥變成了補藥，坦白說，年輕人，你可能沒聽說過小女的一些個性。

潘大龍： 個性？這是一個陽剛的世界，甜言蜜語只會讓女人變得更加的驕縱。只有粗暴才是男人顯示自尊的最好辦法。你們難道沒有聽到嗎？在我心裏砰砰作響的那面戰鼓，已經敲響啦！

第八型領導者在事業追求上的心聲是「既然目標已定，就直搗黃龍吧！」。潘大龍在來郝家之前便已送信，以及才剛見到郝伯伯，僅三句話便直接說明來意；絲毫不浪費任何時間，且該有的禮貌決不會少，只要能夠讓事情順利、成功，就會立刻去執行。在第八型人的心裡面，不會有任何的擔心和焦慮，反倒是擁有勝券在握的自信心，沒有什麼事情是我辦不到的，一點困難也不會有；即使真遇到問題，也必定能漂亮的迎刃而解，而絕非只是安全過關。對潘大龍來說，這就是如同戰爭一般，敲響起了心裡面的戰鼓；依他的自身強大的力量和權威，這般的自信促使他，在還沒開始戰鬥前，便完全認定自己一定獲勝，可以說準備揚起勝利的號角了；這部分可以從歌曲〈吻我吧娜娜〉中的歌詞，聽到潘大龍唱著「教堂的鐘聲在呼喚」，在現場的其他人，都還在擔心著他的安危，可自己卻早已在想著獲勝到手的那一刻。

潘大龍： 放心吧！郝伯伯，什麼樣的個性在我的面前都變成了裝飾品。我一定會和她達成共識的。對了，為了表示我的誠意，我向您鄭重地推薦一位朋友來當她的音樂老師。您要是不嫌棄，請將把他留在府上試用看看吧！

第八型領導者敢做敢當，男子漢一言既出駟馬難追，答應的事情絕對是說得到做得到。這部分可以從潘大龍的台詞中了解到，潘大龍當時會答應霍小開，絕對有算準，後面他可以在郝伯伯面前，藉此來做足面子以表誠意；如此在事業上的運籌帷幄，這都是因為第八型領導者，從小就與環境過度相關，富有生存法則的他們，必須在環境變動之前，先注意到其蛛絲馬跡，並且設想出應對的方式。這也就是為什麼地八型領導者能如此強大，因為他們可以看見其他人尚未看見或沒注意過的事情。這就好比，大老闆從社會的互動模式中，已經先行預見即將發生的疫情災害，便在尚未爆發之前研發出防疫新產品，在疫情肆虐時，便可讓公司直接有好產品可以大賺一筆；身為領導者的老闆們都知道，商機是有期限的，一旦過了第一波的推出，後面就沒戲唱了。今天在此發生的事情，全都在潘大龍的算計之中，不但不會讓這件事情妨礙了自己，反而還能轉守為攻，幫助自己更往成功邁進一步。

郝麗娜：好了，我要走了！

潘大龍：不就這麼放了妳，那可不成喔，別人都說妳性情粗暴，孤僻驕傲，那都是假的，我的娜娜像春風一樣善良溫存，像秋月一樣嬌羞可人，說什麼我的娜娜不解風情，來！走兩步給大家瞧瞧吧！性感的女神！

郝麗娜：好啦！你發神經吧你！回去吧！…但是，那些好聽話是向誰學的？

潘大龍：這還用學嗎？一看到妳，就冒出來啦。怎樣，我的話還算火熱吧？

郝麗娜：勉勉強強還算暖活囉。

潘大龍：我真想抱妳到床上，和妳一起暖活暖活…

郝麗娜：想都別想！

潘大龍：老實告訴你吧！不管妳願意也好，不願意也好，我一定要和妳結婚，還要教妳做好一個潘太太。

郝麗娜：你休想！

（郝伯伯、寇子上）

潘大龍：岳父大人！

潘大龍：不用懷疑，你的女兒已經答應嫁給我了！我和她情投意合，就要在這個禮拜天結婚啦！

郝麗娜：他就要在這個禮拜天上吊了！

（郝麗娜對潘大龍做出鄙視的動作後下）

潘大龍：兩位，不用懷疑，這都是我們做好的暗號。在別人面前，她儘可以做她呼風喚雨的女妖，但是只有在我面前的時候，她就會像熱情如火的女神，投向我的懷抱。

寇子：有你的，小子。

潘大龍：好啦，我得趕快回去準備婚事啦！兩位，再見啦！（下）

第八型領導者都有一種強大的氣場，在空間中是不容被忽視的存在，這樣強勢的氣魄，一般人見到都會害怕三分，並表現出畢恭畢敬的模樣。而當第八型的潘大龍見到同為第八型的郝麗娜第一眼時，確實有被這樣不同於其他女性的女人震懾住。如此的一見鍾情，他的內心絕不是畏懼和害怕，而是更加興奮地想與她交手。但在幾次的過招後，潘大龍已經知道該如何對付郝麗娜了，郝麗娜的不肯罷休，也絕非是硬碰硬可以解決的。在潘大龍真誠且積極的追求之下，郝麗娜也知道短時間之內，她也打不過這男人，那我不如就退回自己的世界中，觀察一下這個男人的作為，看看他還敢搞出什麼花招。不過，第八型所想出的辦法，都是鮮少人能想得到，且充滿創意、出奇不意的方法。直轉而下突然叫郝伯伯岳父大人，並且告知婚禮即將舉行，這一方面也是因為潘大龍做事並不想拖泥帶水，擇日不如撞日，既然要結婚不如就盡早舉行。因此，才有了這段外人看似搞笑，但其實潘大龍非常清楚，他這麼做絕對能讓郝麗娜注意到他，而且對於娶回美嬌娘一事，又更往前了一步。

筆者在研究過程中發現，潘大龍除了擁有第八型領導者第四階的樣貌之外，劇中當他在與跟班的互動上，會有一些第五階的特質樣貌－「獨裁的權威」；第五階的第八型領導者帶有一股威嚴感，他們非常清楚知道權力的力量，它可以讓事情成功完成，且在掌控每一件事情的情況下，得以讓環境依照己意，並呈現出自身的能力。就因為如此，他們越希望掌握住局勢，就越必須不斷地施展他們的權力；他們此生都不想要被任何人、事、物遷就，也不想要聽命於他人。此時的他們會有「大建築物情節」，喜歡什麼都大；做老闆就是要有一棟大公司、辦活動就要浩大、壯觀的場面，甚至是在一個大家庭，成為一名有權勢的家族統治者，只要是能夠反映出他們自我的看法及能力，他們都喜歡。

第八型領導者是九種人格當中最具有影響力的一型；他們非常有決斷力，因為他們能預想到的未來及所見的視野皆相當廣泛。因為要在環境中生存與之對抗，他們必須敏銳地先看到，更久之後環境的變化。也因為如此，許多人欽佩他們這樣宏觀的眼界，便希望能夠依靠著領導者行事。而相對地，領導者便會命令這些跟隨著他的人，要別人聽他的話，不需要討論，他們所下的指令就是聖旨，照做就對了！若你有任何的不忠誠或是反抗行為，那就等著受罰吧！必定讓你低頭認錯，唯命是從；因為八型人是絕對不可能屈服於任何人。只是越是想主宰一切，就越容易與人發生衝突，因為他們要保有自己的權力，不授予他人或被他人奪去，因此某些跟隨者便有可能突然地陣前倒戈，與之為敵。只是，倘若你選擇背叛八型人，那就可要有心理準備了，因為你是不可能鬥得過八型人，等待的只有被他們擊殺。

健康的八型人會將資源及權利用於造福團隊及大眾利益，但在此時第五階的他們，因為凡事皆為利己，他們會不斷地擴張自己的領土，並將資源及權力用於操控環境中的所有人，甚至是將利益作為誘因，讓別人服從他們，來助他們完成自己的目標。其實就算跟隨著的人，不明瞭第八型人在思考的事情，也無礙於這些人的忠誠；因為八型人的權謀，如同圍棋高手下棋一般，下定前幾顆棋子後，便已看透了後續所有可能的盤勢，將敵人玩弄於股掌之間，操之在握。你也休想在第八型面前玩任何的把戲、心機、手段，他們全都看在眼裡，只是要不要拆穿罷了，若必要時是會讓你非常的難堪。

這也就是為什麼他們總是希望將事業做大，因為這樣才能影響更多的人，讓這些人來完成自己的目標，以此更加壯大自己的權力，證明自己的能力。

湯 巴：耶！到了，到了，先生。前面就是霍小開家門口了。（潘大龍上）

潘 大 龍：好，湯巴，湯頭。

巴、頭：有！

潘 大 龍：來！給我打！

巴、頭：好。打…

湯 頭：先生，打誰呀？誰得罪你了？

潘 大 龍：笨蛋，我是說朝那門給我狠狠的打。

湯 頭：他說，朝他給他腦門狠狠的打耶！

湯 巴：那就給他狠狠的打！

湯 頭：先生，我可沒這麼大膽呀。

潘 大 龍：你如果不打的話，我就要打你啦。

湯 頭：好，打就打！

潘 大 龍：混帳東西！你是想造反了是吧？！來來… 湯巴，把這該死的傢伙給我架好。

八型人交辦事情的方式總是乾淨俐落，沒有多餘廢話；潘大龍雖然只表示「給我打」，可對他來說，已是很明確的指示了。但從湯巴與湯頭的對白中，可以看得出他們並不能理解大龍的思維，還以為是誰得罪了主人。後又因為錯聽了訊息，而造成了一連串的誤會，險些被潘大龍給懲罰。潘大龍如此霸氣的登場，從湯巴、湯頭對潘大龍的敬畏之心，以及服從與否的來回矛盾，便能感受到潘大龍是一個什麼樣性格的主人。

第二節 郝麗娜之角色分析

雖然郝麗娜與潘大龍，都是第八型領導者，且同樣在一般階層，但因為不同階所呈現出的樣貌也極為不同。透過筆者的研究及分析，認為郝麗娜的人格階層，在劇情開始時，是落在第五、六階，相較於潘大龍較為不健康，但後因與潘大龍的相處，而漸漸地有回到第五階，往第四階整合邁進。

第八型的第六階稱作「欺善怕惡」，當他們性格逐漸從第五階向下惡化後，他們開始自我膨脹基本慾望及恐懼，並向外擴張；會不斷地與人發生衝突，想要成為贏家或是意志堅定的戰鬥者。因此，他們非常容易與人樹敵，甚至故意製造事端，挑戰對方並成為凌駕於他人之上的勝利者，就算是輕微的小事情也絕不放過。對他人的施壓及權威感加重，不僅想要掌控主權，更想要支配他人，還很可能以言語或肢體威嚇他人來為自己做事情。若你不是位忠誠易妥協且柔順卑怯的人，那可別去招惹他們，一旦

與他們為敵，便會要你付出代價。

第六階的人會開始越來越以自我為中心，滿足自己的慾望及對抗基本恐懼。領導者在此時變得更加的任性頑固，只要可以靠意志力戰勝的，他們絕對不肯罷休。即使沒有資源或能力，但憑藉著體能與意志也能獲勝，成為優勝者後就可以繼續再擴張自我意識，變得更加的頑強，會使得一般的對手，再也無法招架他們的任何攻擊。

他們非常討厭弱者，尤其是與他們親近的人，他們更會以強硬的態度對待，包含自己在內，他們是絕不允許自己向他人示弱，若有任何不夠強悍的一面，會非常痛恨自己那一塊。因為在這個現實世界中，強者才能夠獲利，弱者就是會被人欺負、打壓，但他們並不想如此，所以八型人會將自己強化到不被他人欺壓。因此，他們總會看不慣那些，不為自己爭取，讓自己被壓著打的人；是你自己造成現在的窘境或絕境，是你自己的問題，不會有人同情你。再者，若你越裝懦弱、無能，就會越讓他們想要打擊你，踩著你的身體往上爬，也就是弱肉強食的概念。這部分，反而在健康的第八型領導者中不會看到，因為當他們前進到第二型助人者時，會比較願意同情弱者，甚至給予照顧或供給資源。

從第六階的標題可以得知，在此時的他們會呈現出一種，只敢欺負弱者的狀況。面對於比他們強大，或是更加權謀的人，當他們覺得無法招架之時，就會暫時先撤退，思考出對策之後再行動。但通常當他們一失去行動執行力，而只退到思考的情形時，就容易錯過了反擊的機會；時常讓事情變得更加難以控制外，還會變本加厲地去欺凌那些比他們弱的人。

郝麗絲：好姊姊，你看起來好像有點不太高興的樣子耶？

郝麗娜：找不到能夠欣賞我優點的男人啊，————你，又很快樂嗎？

郝麗絲：快樂是什麼，我不知道！反正人家叫我怎麼做，我就照樣做。
也許呢！這樣可以省很多事情，而且更快就得到我想要的——
透過利用這個世界上所有老老小小的男人們得到！

郝麗娜：哼！真不像是你這種外表該說出來的話！

郝麗絲：姊姊，妳真的不嫁嗎？老爸的財產可不會分給沒結婚的女兒唷！

郝麗娜：瞧瞧，連這種話你都說得出口，老爸還以為你有多孝順，看我不好
好教訓教訓你！（追打）

郝麗絲：爸爸，爸爸。（郝伯伯上）

郝伯伯：什麼事？什麼事？麗娜，妳又在欺負你妹妹了！哎呀！她的善良，
只有你看不出來！

郝麗娜：她的假惺惺，也只有我看得出來！（欲再打）

郝伯伯：好了，當我的面你也這麼潑辣！——麗絲，妳先進去！

郝麗絲：好。（郝麗絲下）

郝麗娜：對對對！她是你的寶貝，我就是你的累贅，爸爸，雖然我沒
出去上班，但是我是 soho 族，我也是有自己的品牌，難道我就不能
一個人，安安靜靜地過我自己的私生活？難道女人一定要走進婚姻，
才能證明自己很有魅力，才有價值嗎？

郝伯伯：聽聽看，這女人家一開口就話這麼多，我真希望我是活在
單純的十八世紀！

郝麗娜：對，你就是！（下）

可以看見郝麗娜在面對妹妹和父親的態度，對於「假裝」這件事情，郝麗娜有許多的不滿；在背後的這些裝神弄鬼，要敢說得出口就敢當，憑什麼挑釁了別人之後，又到父親的身後裝出一副弱者的樣貌呢？就是如此郝麗娜才會一直想要攻擊她的妹妹，更對於父親這樣護著她感到憤怒。從小他們就不願靠別人，所以認為凡事都靠自己，成為 soho 族對他們來說，就是經營和表現自己的一種方式；有能力、有才幹、能夠自給自足。郝麗娜很早就已經看出，現在身邊的男人，在婚姻中根本沒辦法帶給她什麼好的生活。

不過，當郝麗娜第一次見到潘大龍後，事情就開始有了變化。有一個人突然如此強勢地出擊，其實郝麗娜多少都會有些防備，因為有牴觸到第八型生存的防衛機制，她還在觀察這個人究竟會使出什麼招，我該如何應對，同時也要表現出自己的態度，來威嚇敵人使他不敢再動作。但這樣對抗的方式，對於比他健康且謀略的潘大龍，似乎起不了任何作用，非但沒把對方給嚇著，潘大龍似乎還對她更有興趣，表現出了更多的殷情。在〈曲 14：鴿子與老鷹〉與潘大龍一來一往的交手過後，郝麗娜便說她要走了，因為她知道現在的她敵不過潘大龍，但她仍然對第一次有男人，用這一種方式來追求，似乎還非常欣賞她的特質，而保持了一點距離持續地觀察著潘大龍。最後潘大龍使出殺手鐮，對郝伯伯直接的提婚，在郝麗娜的眼裡確實覺得這個人太瘋狂了，但八型人從不會因為這樣的事就嚇著了，郝麗娜暫時的離開，是在思考著這無法抵擋的婚事，她究竟還可以怎麼辦，該如何看待這場婚事，甚至也有想著，要如何在婚禮上，給潘大龍一記重重的反擊。

潘大龍：沒什麼可是，來，下去下去！我教你！「潘大龍先生，你願不願意娶郝麗娜小姐？」（牧師：我不用！）……願意！……「郝麗娜小姐，妳願不願意嫁給潘大龍先生？」

郝麗娜：我願意個……（潘打斷）

潘大龍：太好啦！婚禮結束，我可以親我的新娘子了，請鼓掌！請鼓掌！

郝麗娜：閉嘴！還笑！

潘大龍：有我在的地方，我就是主人！各位來賓，各位朋友，非常感謝你們今天的捧場，你們可以留下來繼續喝杯喜酒。至於我們，得在婚禮結束以後趕快趕回家去，大家不用送啦！

郝伯伯：什麼？新郎新娘連喜酒都不喝，這算什麼婚禮？

潘大龍：這就叫做另類婚禮。（向郝麗娜）走吧！

郝麗娜：很好，我很”驚喜”，我也喜歡不按牌理出牌。

郝麗絲：姊姊，姊夫！

眾人：ㄟ~

郝麗絲：難道一定要這麼急著趕回去嗎？

郝麗娜：我們-----吃過晚飯再走，可以嗎？

潘大龍：我很高興！

郝麗娜：為什麼？你很高興留下來了嗎？

潘大龍：不，我很高興你開口求我。湯巴、湯頭！

巴、頭：有！

潘大龍：我們走！

郝麗娜：你休想！我今天不走，明天不走，非要我高興才走，你一結婚就擺出這樣的臉色，你以為你是我的什麼人啊？

潘大龍：我是你的什麼人？問得好，從現在開始，我是你的合法丈夫，或者，你喜歡我浪漫一點的說…

〈曲：我是你的海港〉

潘大龍：好了！別說那麼多了！你是我的財產、我的寶藏——將來有一天，妳會明白，我這一切都是為了愛！所以，各位，再見啦！

對於潘大龍的遲到，郝麗娜非常的氣憤，認為這實在是一種屈辱。郝麗娜是如此有自信的覺得，以自己的條件，豈是讓你這樣可有可無的對待，你以為你是誰啊？郝麗娜心想絕對不會讓你得逞。只可惜，郝麗娜會有的反應，潘大龍早已瞭若指掌，所有的事情都在他的掌控之下，包含與神父的橋段以及最後喜酒。事情逐漸走向終點，卻拿潘大龍一點辦法也沒有的郝麗娜，最後只能被逼上馬車，才得以結束這場婚禮。在整個上半場，筆者可以清楚看見郝麗娜在八型第六階的行為模式，而接著到了下半場來到潘大龍的家後，郝麗娜在八型第五階的特質便漸漸突顯了出來。

潘大龍：好娜娜，你不會讓我這麼傷腦筋的，對不對？你看看要管理這樣的一個家呀，真的太不容易了。（一腳踢倒湯頭）該死！你是故意要

嚇到我的娜娜嗎？

郝麗娜：你幹嘛？明明是你踹他的，我可是看得一清二楚唷！

潘大龍：好娜娜，婚姻生活有些事情最好不要看得太清楚比較好，好啦，我們吃飯去吧！．．湯頭，有什麼好菜沒有？

湯花：我們有雞肉。

湯頭：還有牛肉。

湯巴：還有還有…(頓，湯巴做動作)

潘大龍：蛇肉？

湯巴：魚肉。

潘大龍：你們這是在幹嘛呀？今天是我結婚的第一天，又不是最後一天的，不必這麼大肆鋪張的啦。以後還要花很多菜錢的！收下，收下了！

郝麗娜：看看你說的這什麼話？狐狸尾巴終於露出來了！你不是跟我爸說你們家，家大業大嗎？

潘大龍：好娜娜，我尊重你是個獨立自主的女性，你一定要擁有自己的興趣和收入。好啦，睡覺前不要吃太多東西了！來，娜娜，我們還是趕快回房間裡面去——睡覺吧！湯花！鋪床囉！

郝麗娜：等等，我睡哪裡呀？

潘大龍：你睡哪？(乾笑)當然——是睡我旁邊！

郝麗娜：親愛的潘大龍先生，我想今天也不太適合培養親密關係嘛，哦？不是你說的嗎，今天是我们結婚的第一天，不是最後一天嘛！湯花我們走。(與湯花下)

潘大龍：娜娜！

郝麗娜：哼！

潘大龍：該死的湯巴湯頭！(雙湯逃)

湯巴：你有沒有看過這樣的事情呀？

湯頭：這是不是叫做「以其人之道，還治其人之身」？

第五階的特質，除了在第三章第二節中所提到的部份之外，倘若是在第五階的女性領導者，便會設法的支配她們的配偶和家庭，掌控家裡所有的事情，包含財務。只是通常礙於傳統社會文化上的限制，她們很難展現出其攻擊性。可以看見走入婚姻後的郝麗娜，開始想要將控制起很多事情，才第一次來到這個家，便能呼喚湯花和她一

同，畢竟郝麗娜還是要能在這個家裡生存下去，地盤領域擴張是很重要的，包含對潘大龍支配的程度亦是。只不過，潘大龍也不是省油的燈，當然不可能如此輕易地讓郝麗娜帶著走，不過由於兩個人的價值觀相近，又對於彼此的能力與氣魄有所欣賞，故在兩人相處之中，雖然他們誰也不肯讓誰，既不退讓也絕不屈服，但彼此之間都明白對方在想的是什麼，所以也不會輕易的就張牙舞爪，頂多是施一點力來捍衛住自己的權益。

郝麗娜其實是能感受得到，潘大龍對她的愛與照顧，只是要郝麗娜真正的服從潘大龍，這依舊是不可能的事。當郝麗娜會順從潘大龍的話時，都並不是她真正的想要屈服，而是她知道這是一種手段；在不會失去自我意志的情況下，知道只要照著做，便能夠讓兩人之間的相處達成一種平衡。尤其後來潘大龍對於郝麗娜迷路的反應，郝麗娜明白實際上這個男人，還是很在意、擔心著她。只是第八型通常不會讓對方完全知道自己心裡所想，一方面也不想讓對方覺得自己示弱或認輸，但從潘大龍對郝麗娜的關心，就可以感覺到潘大龍對於迷路的抱歉，但他將它轉化成一種呵護的方式待她。郝麗娜感受到潘大龍的關愛後，在此時開始願意放下防衛機制，軟化自己從前的防範之心。能有這樣的結果，便是潘大龍也放下他一直想要掌握權力的防衛機制。此時的兩人終於明白，他們無須反對他人，而開始能認同他人，知道別人和自己一樣有相同的權力和地位，即使如此待人也不會使自己的重要性降低。這世上最強大的武器，並不是一直展現出自己的權威，而是「愛」。至此，郝麗娜的心聲是，既然現在已是潘太太，那我就要成為世上最好的妻子，身為妻子並不是臣服於丈夫，而是我依舊

可以身為人妻，但我同樣擁有自己的意識及想法，可以與丈夫討論和分享，丈夫也能聆聽並給予尊重；這才是所謂的「琴瑟和鳴」，夫妻之間的相處之道。



第四章 音樂劇的音樂結構

第一節 文本與音樂的關係

一齣完整的音樂劇，文本與音樂的篇幅比例非常的講究；音樂劇會將許多重要的情節拓展及角色內在轉折，處裡在音樂當中。筆者為探討樂曲之於文本的重要性，故嘗試將一部經典音樂劇中的樂曲從劇中抽離，只留下對白進行，即發現若只剩下的對話部分，會難以理解整齣戲的情節架構；好比在音樂劇《悲慘世界》(Les Misérables)中，它便是以歌曲作為主要架構推展劇情，而對白僅作為歌曲之間的點綴輔助。這會是一個簡易的方式，可以檢視自己的作品，是否為一齣音樂劇的文本。因為在純戲劇的作品中，也經常會出現將樂曲加入其戲劇的橋段。例如：貝托爾特·布雷希特 (Bertolt Brecht, 1898-1956)《四川好女人》(Der gute Mensch von Sezuan) 當中各個角色的演唱歌曲、尚－保羅·沙特 (Jean-Paul Sartre, 1905-1980)《無路可出》(No Exit) 當中伊娜一角的歌唱段落…等。這樣的歌曲之於文本，功能上通常是用於角色形象建立、氛圍創造及戲劇象徵，並不會將樂曲用於「劇情推演」，甚至不會有以「演唱」的方式進行的對白。在音樂劇的文本中，音樂是帶動劇情推演及角色內在動機的基底，當有一個新的人物、事件、關係，將要出現或轉換時，便是一個很好的橋樑。在《吻我吧娜娜》一劇中，可以看見主要角色第一次出場時的歌曲，可以很快的透過音樂的調性、節奏，反映出其角色之性格及其定位。這是相較於在舞台劇中，若單透過台詞的敘述，除非演員將角色建立合宜，不然是難以呈現出角色真正樣貌的。在音樂劇中因

為多了「樂曲」作為一種呈現方式，同時也為角色及情節的層次增添了更多可能。在《吻我吧娜娜》中，還可以看見有許多次的轉場，透過音樂來傳達出當下的氛圍。如在小女兒郝麗絲與路修森私奔的橋段，所搭配的配樂，便有時間緊湊、小心翼翼、盡可能快步不被發現的感覺。亦或是郝麗娜與潘大龍在婚禮上各說各話時，兩人之間的張力，透過了大白鯊的經典配樂呈現出來。甚至融合視覺與聽覺感受，在迷路的時候，藉由襯底樂的氛圍營造，創造出深在迷霧森林之中，有各式各樣聲響，且無法知道方向的迷失感，再透過舞台上演員與佈景的呈現，帶領著觀眾深入其境。

音樂劇是一種可以充滿著想像的非寫實劇，除了上述的呈現方式外，也有一些作品，會嘗試以反差的感受來表現。例如當後頭的人們痛苦不堪，但音樂卻是開心、快樂的，以此來呈現出一種對於他們所受的磨難，更加悲慘且令人同情。亦或是運用於時空的重疊、交錯、轉換，如音樂劇《瑪蒂達》(Matilda)中，當女主角瑪蒂達

(Matilda)演唱〈Quiet〉時，進入自己內心的世界，渴求著這一切靜下，而與校長正在欺壓老師和同學們的景象，呈現出兩個完全不同的時空。

音樂劇的音樂結構可從文本歌詞中得窺一二，藉由角色的情緒脈絡，整理出其分別的段落，它就像是流行歌一般，也有主歌與副歌的段落使用。雖然歌曲經常被分成兩段體，但音樂劇中不僅可以闡釋一個角色的情感，還可以傳達出不同的意境。第一段通常為陳述劇情發展至此，角色其心理狀態及心路歷程，對於所面對的衝突，有何等的情緒或體悟。第二段則是對自我的覺醒，以及面對於整個衝突事情的解決之道，或讓角色意識到自己，將面臨到更巨大的困難及衝突。

除此之外，亦有另一種音樂結構是貫穿式（Through Composed），其旋律樂段並未有重複，為讓文本劇情持續延伸，並非呈現於一個狀態，而是能像在說故事，在事件不斷地發生之下，透過不同的音樂旋律，將當下角色們面臨的情境，完整地傳達給觀眾。通常這種每一段的旋律皆會有所不同，配合著該段落劇情發展的情境，創作出相對應的音樂氛圍。其延續性可以帶領觀眾，在歌曲結束時，能已和角色一同經歷其情勢；內容可以是連貫的情節，亦可以是各種不同事件的橋段組成。

在文本創作至音樂歌曲的過程中，主題動機也是一項不可或缺的元素。在歌劇藝術中時常會使用到這個創作技巧，無論是代表一齣戲或是某一個人物角色，都能有一個引導動機的旋律來貫穿全劇，當只要聽見這段旋律，便可知道角色即將登場，亦或是將要發生什麼事情。以歌劇來說《波西米亞人》（La Bohème）中，只要角色 Musetta 登場前，都會有一段固定的旋律，來暗示她的到來。有時候這樣的手法，也不單只能透過旋律，配器的使用也可以達成一樣的效果，如男爵出場時，便以小喇叭吹奏旋律作為代表，故在這齣戲中，只要聽見喇叭的樂音，便可以象徵著這段戲與男爵有其相關聯。

音樂劇歌曲中還有一個特色來自於歌曲的再現（Reprise），將前面出現過的歌曲旋律或是音樂主題再次重現，搭配上不同的歌詞或是由另一個角色演唱，來表現出情節的發展或是情感的轉變。對於不斷推程出新的原創音樂劇而言，和角色的動機旋律一樣，其音樂可以讓觀眾擁有記憶點，更能夠立刻地回憶到上一次這個旋律發生時，其角色情感層次上的差異。

第二節 舞蹈與音樂的關係

音樂劇中，當角色的情感已經無法使用言語表達時，便會開始以「演唱」的方式表現，而「舞蹈」亦是一種呈現的手段；運用肢體語言來傳達出角色的內在情感及其思想。

音樂的要素有節奏、旋律、和聲以及音色。當人在聆聽音樂時，腦中會有對音樂的畫面感；若嘗試將這個感受透過繪圖表現，意旨「音畫⁶」，一首優美的抒情曲調，可能會是一種圓滑、長線條、綿延不斷的圖案；一首節奏明快的曲調，可能會是一種鋸齒狀、短線條、重複且來回次數多的圖案，這一些都會受到音樂的調性、音高、力度、織度、曲式及風格影響。舞種的選擇，會受到音樂風格及架構的影響，而有所不同。包含運用肢體呈現的方式、形式上的考量、畫面上的編織、視覺上的元素…等等。

尤其在舞蹈的編制上，獨唱 Solo、雙人對唱或是集體大合唱，受到音樂織度的影響，在畫面上的運用也極為不相同；極少會在音樂織度大的段落，只透過單人或雙人來表現，聽覺上的豐富度和視覺上的滿度，是有一定程度上的關聯。

《吻我吧娜娜》音樂劇中的樂曲為搖滾音樂風格；在現場樂團的編制中，有電子琴、吉他、貝斯、小喇叭及電子鼓，除小喇叭為傳統發聲原理的樂器⁷外，其它實屬於電子樂器；透過電子元件發出聲響，可以創造出豐富的音色，讓聆聽上充滿更多的幻

⁶ 音畫：以音樂描繪出圖像，透過視覺元素點、線、面來表現音樂結構。

⁷ 傳統發聲原理的樂器：弦、簧、膜、板、金屬體，如提琴、雙簧、鼓、木琴、銅管樂、鈸。

覺。故在舞蹈風格及肢體上的創造，能有更多的可塑性。

而在思考編舞的過程中，不單只是編出優美的舞蹈或好看的排場而已，其舞步能對應出音樂歌詞中的意涵是更為重要。歌詞與文字能夠表達的，畢竟只限於聽覺上，而此時舞蹈便是一個很重要的輔助器，依靠著肢體的運用，在視覺上強化歌詞的意思，讓觀眾在聆聽的過程中，同時有視覺的幫助，可以更加清楚明瞭整首歌曲的內容。

音樂及歌詞通常只能表現出單一的情境或狀態，而舞蹈恰好能讓這部分更加的多元化；同一段音樂中，台上可以同時發展出，對這段音樂不同的感受或畫面，透過角色及歌隊的運用，讓單一句歌詞，同時創造出不同的表現方式。好比角色談到曾經和爸爸快樂生活的心情，而舞台上一旁的歌隊，呈現出過往和爸爸出去玩的各個畫面，有一起去餐廳吃飯，也有一起去放風箏，還有一起寫作業的樣子，這樣不僅可以表現出歌詞的意境外，同時一次可以讓觀眾看見，他所回憶起的快樂有多少畫面，這都是可以透過舞蹈畫面呈現出的歌詞意境。

第三節 視覺設計與音樂的關係

劇場的視覺藝術有舞台、燈光、服裝及多媒體設計。與音樂的關係，將會透過形狀、色調、明暗以及頻率變化上相互呼應。

在舞台設計中，除了創造出符合文本內容的寫實場景之外，主要在寫實與非寫實

的轉換中，要能快速的讓舞台呈現出，可以賦予觀眾無限空間的想像。滿足時間與空間的改變，成了音樂劇舞台設計的要點之一。

在整體視覺上的線條，會受到音樂風格及節奏感影響，像是在搖滾音樂劇的舞台設計中，可以運用比較強眼的視覺元素，線條俐落乾淨的佈景，搭配上豐富的色彩；奇幻音樂劇，可使用較為魔幻的視覺元素，線條上可能較多曲折，複雜變化性較多，色彩上偏向暗色調為主；也有可能是完全對稱的或是不對稱或不規則線條的舞台佈景。這些設計都是為了在與音樂呈現時，能夠在視、聽覺上有其一致性，意指觀眾聆聽到的音樂感受，可以與他的視覺作一個整合後，更加明白劇作家或導演希望透過作品傳達給觀眾的思想。一看見舞台佈景呈現出的氛圍，便已經能依稀聽到音樂旋律，讓我們感受到這齣戲的基本調性；若能達到如此這般的境界，在音樂劇的舞台設計中是非常厲害的創作。

再者，音樂劇的舞台在視覺上講求的平衡，絕非只是在於能否符合劇本所需，而是在畫面中是否能給予觀眾，非單一卻是豐富的想像。在現今好的音樂劇舞台，可以充分運用舞台中的每一個元素，不斷地組合創造出不同場景，且每一場景都有其象徵或表現；這也是音樂劇舞台常常給觀眾許多驚喜的原因。

談到給予觀眾的驚喜，就不得不提到音樂劇舞台上，時常運用到的科技及舞台機關。例如在音樂劇《歌劇魅影》（The Phantom of the Opera）中運用的吊燈設備、音樂劇《哈利波特與被詛咒的孩子》（Harry Potter and the Cursed Child）中呈現的各種魔法世界。搭配上音樂創作的巧思，透過音樂營造出的氛圍及鋪成，當機關一啟動時，觀眾

可以立刻把音樂給予的感受，疊加到視覺上展現的精采，達到相輔相成的效果。這樣的驚喜感就像是鬼片中，當鬼魂要準備出來嚇人之前，背後襯底音樂所營造的恐怖氛圍，隨著音樂的拉入，當鬼怪一出現的那一刻，會被立刻驚嚇到一般。

另一個在音樂劇中也是非常常被使用的橋段，也就是各個場景的轉換。舞台佈景可以有各式移動的方式，台車、懸吊、升降或是旋轉。在一般純戲劇的舞台劇中，這些場景移動的所需時間，通常都會在暗場中進行。不過，在音樂劇中有趣的地方在於，搭配上音樂歌曲後，原先制式的換景，一瞬間變成了令人賞心悅目的換景秀。伴隨著音樂的氛圍，場景移動的速度以及形式，都是重要的。若是在抒情段落，突然有一個場景快速移入，視覺的突兀便會干擾了觀眾在聆聽上的感受，而造成情感中段或難以連戲。所以最初當舞台在設計時，與音樂之間該如何搭配，則成了重要的課題。

在燈光設計中，現代已逐漸脫離傳統燈具的使用，以 LED 電腦燈取代之。傳統燈具無論是在色彩調性、位置遠近、光圈大小、邊緣的利與毛，都僅是調燈環節結束之後，在場上便不會有其他改變的可能性；故舞台上常需要非常多顆，且各式各樣不同的燈具，不同區域的燈排列組合，才能盡可能的作出不同的畫面。可 LED 電腦燈恰好解決了這項煩惱，所有功能電子化後，它不僅不必裝色卡和 Gobo 片⁸，便可以有五彩繽紛的色光可以使用，圖案也能夠自行發揮，同時，燈具本身亦能旋轉，或將打光的位置移動，光圈放大或是縮小；當搭配上圖案時，還可以作出正在移動或旋轉的花

⁸ Gobo 片：又稱舞台燈片、圖案片、Logo 片。透過燈光所打出來的圖樣、圖案或花紋。

樣。

這樣豐富多樣的使用，非常契合在寫實與非寫實場景交替頻繁的音樂劇中。音樂襯底，在不同場景裡與舞台共同創造氛圍，像在陰暗的山洞中，可以用光打出湖水的倒影，雖然佈景並非真有湖水的區域，但光可以幫忙建立出湖水可能存在的位置。除此之外，還能搭配煙霧機的使用，增加奇幻、詭譎的氛圍，像是在音樂劇《拜訪森林》（Into The Woods）中，透過場景及燈光設計，創造出了迷霧森林的氣氛。

除了建立場景之外，在音樂中若出現了立即性的轉折，意旨場景無法在短時間之內有變化時，燈光的轉換便可以幫助這個部分，與音樂搭配達到所需的舞台效果。例如在《吻我吧娜娜》中，在《帶刺玫瑰 1》音樂裡，有一段取自於《不可能的任務》中的經典配樂，當音樂出現時，透過燈光的變化，原先在霍小開家門口的四位角色，便可以創造像在執行任務一般的畫面；製造出間諜潛入，敵人在搜查他們時的移動光圈，以及許多槍械對決的光影效果。觀眾便可以透過這樣的轉換，立即性的與音樂呈現出的內容有所呼應。

音樂劇的燈光設計，最重要的是掌握的樂曲的音樂性及節奏感，節奏強烈的歌曲，燈光變化的頻率及色彩的鮮豔度是其要點；抒情柔美的歌曲，則適合透過圖案和光影的堆疊、柔和溫暖的色彩及煙霧的使用，創造出浪漫甜美的氛圍感受；故樂曲結構上的推演，與燈光所呈現的層次感，必須融為一體，在整首歌曲當中，才不易有視覺疲勞的現象發生。根據美國 R.H.Wodsworth 在 1983 曾提出人類 5 種感官對環境事物的感知比例視覺就佔了 87%，而其二是佔了 7%的聽覺；可想而知視覺上的疲乏，對於觀眾

的看戲體驗甚大，當視覺受到強烈的刺激或貧乏的變化時，就很容易讓觀眾關閉對於其他感官的感受；在與其他視覺設計搭配時，要特別注意其效果是否會強過音樂而導致失焦。

在服裝設計中，因為音樂劇的演員在執行舞蹈動作時，肢體會有明顯的律動，而連帶著會讓服裝的色調與材質突顯出來；因此，在這部分服裝的選擇及設計上，與音樂風格的搭配非常重要。音樂劇《西城故事》（West Side Story）中歌曲〈America〉裡的舞蹈橋段，可以看到當女生們展現出對於美國的喜愛時，服裝的艷麗以及裙子內襯的使用；當她們在豪邁、自信、快樂地舞動身軀時，服裝也能與他們同有快樂搖擺的效果，搭配上音樂的律動與節奏感，將音樂那互相傳唱興高采烈的感覺，在視覺上也同樣地表現出來。

另一在音樂劇中也經常可以發現的，是角色必須在一首歌中，於舞台上改變造型，此時服裝設計的巧思得以展現，層層疊加的服飾或配件，或一件件從身上退去的衣服，在與音樂的搭配中，可以傳遞出角色在心境上的變化，而原本的服裝及換裝後的造型，則成了一首歌中非常重要的環節，這一套造型的轉變，同時也正代表著這一首歌的樣貌。

在多媒體設計中，影像與音樂的關係，等同於將音樂在觀眾的腦中呈現的樣貌，透過影像來將之成現在舞台上，包含他的律動和節奏性，更甚者在音樂的張力上，從影像的暗示中，感受到角色內心的心路歷程。同樣，在呈現的風格上會受到極大的挑戰，影像有可能是靜態的圖片、動態的影像、亦有可能是繪製的圖騰；但無論是屬於

哪一種形式的呈現方式，在與音樂結構上的設計，需保持影像切換時機及其動態感的節奏性，掌握其樂段以及樂句的轉換，才能將影像效果最大化。否則亦會面臨與燈光設計相同的焦點問題。



第五章 《叻我吧娜娜》之樂曲結構分析與舞台呈現

第一節〈有個辣妹郝麗娜〉

一、歌詞與對白分析

這首歌曲主要由部分劇中角色及歌隊唱出他們所知道的郝麗娜。筆者將透過郝麗娜的角色分析，來了解一般人在看待第八型的女性時，會有的內在心聲；藉此分析歌詞所描述的郝麗娜，為什麼在世人眼中是這般的樣貌。

男 聲：(唱) 有個辣妹叫做郝麗娜 天生兇悍人人怕
年過三十她還不出嫁 整天找人就想幹架

眾 人：(唱) 有個辣妹叫做郝麗娜 天生兇悍人人怕
年過三十她還不出嫁 整天找人就想幹架
她眉毛濃 (眉毛濃)
她眼睛大 (眼睛大)
說起話來像機關槍 (不用保養不會故障)
她不愛美 (不愛美)
她不溫順 (不溫順)
三從四德她全不會 (指指點點也無所謂)

男群獨唱：(唱) 有個辣妹叫做郝麗娜 個性霹靂人人怕
不談戀愛她也不化妝 最無奈的是她老爸

眾 人：(唱) 有個辣妹叫做郝麗娜 個性霹靂人人怕
不談戀愛她也不化妝 最無奈的是她的老爸
她脾氣倔 (脾氣倔)
她眼界高 (眼界高)
批評男人她最在行 (別想輕易騙她上床)
她臉皮厚 (臉皮厚)
她膽子大 (膽子大)
一生孤單又有何妨 (獨來獨往多麼瀟灑)
娜娜 娜娜 娜娜

郝麗娜的嗆辣行徑，在眾人的眼中被稱之為「辣妹」；她內心的強悍，無論在面對任何人、事、物，就連男人她也一點都不害怕，甚至也敢與之對抗，即使是父母親，一樣無法控制她。在世人眼中年過三十應該出嫁，但在郝麗娜心中卻認為，那是因為沒有好的男人能配得上她。而這些在她眼中懦弱不堪的人們，並不像她，事情不順己意之時，敢直接了當地說出自己的不滿；也就因為如此直率的性格，在眾人眼中是兇悍、難以相處且與人為敵的女人。郝麗娜意志力之強大，若有人要與之爭鬥，她絕對不可能罷休；在這樣對她不利的社會規範下，包含女性、適婚年齡、大女兒，以及人們對於她的不解，都讓郝麗娜充滿著憤怒。但她仍然想要證明自己可以獨立自主，自己也是有想法且具有強大力量的人；在這種惡劣條件下，為了證明自己比其他人來的強悍，僅能用暴力來讓對方屈服，以捍衛自己的生存。對郝麗娜來說，所做的這些事情及選擇，本來就是為了求生存，這可是人之常情，根本不必在乎其他人的想法。即使是外貌也是一樣；事實上第八型的郝麗娜，對自己充滿著自信，喜愛和欣賞自己經營出來的全部，所以根本不用多餘的裝扮自我。然而，在眾人眼中，卻是一種看似不愛美的表現。對她而言只要無礙於生活，孤獨又如何？自己一個人還比較快活！

女群獨唱：(唱) 如果世界真的完美 不該生出這個辣妹
拆穿男人多少謊言 破壞女人多少天真
本來社會一片和諧 偏偏她來顛倒是非
女人就該服從男人 豈能容她耀武揚威

男群眾甲：(喊) 男人們 上啊

眾 人：(唱) 有個辣妹叫做郝麗娜 眾家兄弟千萬不要怕
年過三十女人心裡慌 不怕她們不投降
郝麗娜、郝麗娜、郝麗娜．．．

在當時的社會中，身為女性，先天上本來就有些許弱勢，但第八型領導者性格的女性認為，男生能做的事情我也一樣可以，憑什麼社會不能公平對待。凡事講求實事求是，這些會花言巧語、動歪腦筋的男人，在郝麗娜面前根本不堪一擊；我拆穿了
你，同時也證明了我比你強悍。那些無法辨別是非的女人們，還以為是郝麗娜在破壞
他們的天真爛漫，但實際上郝麗娜是見義勇為，早已看穿這些男人的陰謀；得不到面
子的男人，當然就會痛恨郝麗娜的作為，視她為敵、為社會的亂源之一。而對郝麗娜
來說，雖然自己一個人比較快活，但年紀的因素，以及社會價值的關係，眾人認為的
慌，在郝麗娜心裡卻是越來越煩躁、惱人，不能明白為什麼，就沒有一個能欣賞她的
男人出現呢？但要她對那些不怎麼樣的男人投降，她絕不！



二、樂曲結構分析

本首歌曲曲式為三段體 A-A' -B-A'。

表 五：〈有個辣妹郝麗娜〉樂曲結構

| 樂段 | A | | | A' | | | | | |
|----|-----|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 樂句 | 導奏 | a1 | a2 | a3 | a' 1 | a' 2 | a' 3 | 間奏 | 連結樂段 |
| 小節 | 1-4 | 5-12 | 13-20 | 21-33 | 34-41 | 42-49 | 50-59 | 60-68 | 69-76 |

| 樂段 | B | | A' | | | | |
|----|----|----|----|----|------|------|----|
| 樂句 | 間奏 | b1 | b2 | 間奏 | a' 1 | 連結樂段 | 尾奏 |

| | | | | | | | |
|----|-------|-------|-------|--------|---------|---------|---------|
| 小節 | 77-80 | 81-88 | 89-98 | 99-102 | 103-110 | 111-114 | 115-126 |
|----|-------|-------|-------|--------|---------|---------|---------|

【譜例 1-1】〈有個辣妹郝麗娜〉5-12 小節

5

男聲獨唱 1

8 5 6 7 8

有個辣妹叫做郝麗娜 天生兇悍人人怕

9 10 11 12

年過三十她還不出嫁 整天找人就幹架

筆者透過音樂理論分析，發現歌曲中運用了大量切分音符，節奏透過切分音變強弱法，來創造出在弱拍突有的強音感，一方面是在開場即展現出搖滾樂明快的節奏感，另一方面也同時為整齣戲男、女主角的強悍氣魄奠定了基礎氛圍。筆者亦發現到在歌者的分配上，作曲巧妙地安排了相同的旋律及歌詞，以獨唱及合唱的形式來作層次變化，且這樣的手法貫穿全曲，透過男聲獨唱與合唱歌隊的回應句，來呈現出整個米羅城，正沸沸揚揚地傳唱著悍婦郝麗娜。

【譜例 1-2】〈有個辣妹郝麗娜〉 21-33 小節

21 F G F G

男聲獨唱 1
眉毛濃— 她眼睛大— 說起話— 來像機關— 槍 ye-i-yeh

眾人
眉毛濃 眼睛大

8 21 22 23 24

0 G/0 0 G/0 F G

男聲獨唱 1
— 她 不 愛 美— 她 不 溫 順—

眾人
不用保養 不—會故障 不愛美 不溫順

8 25 26 27 28

不用保養 不—會故障 不愛美 不溫順

F G 0 G/0 0 G 0-f e⁽⁹⁾

男聲獨唱 1
三從四—德她全不 會—He-he-he - hey—

眾人
指指點點 也無所—謂—

8 29 30 31 32 33

指指點點 也無所—謂—

在 A 段的第三部分，延續著切分音的使用，再加上歌隊的快節奏的回應句，透過與附點音符、連結線的變換，以及後半拍所帶有的感受，將音樂的織度更加豐富，藉此節奏感來顯示出郝麗娜快、狠、準的性格。

【譜例 1-3】〈有個辣妹郝麗娜〉 81-88 小節

81 **Dmaj7** **E-7** **F#-7** **Gmaj7**

女聲獨唱 2 81 82 83 84
如果世界真的完美 不該生出這個辣妹

Dmaj7 **E-7** **F#-7** **Gmaj7**

女聲獨唱 1
折穿男人多少謊言 破壞女人多少天真

女聲獨唱 2 85 86 87 88
折穿男人多少謊言 破壞女人多少天真

從【譜例 1-3】開始，音樂氛圍明顯轉變，6/8 拍，三拍子的輕巧柔軟的節奏，在慢板中呈現出女性柔軟的一面，以女生獨唱與重唱，和 A 段做出明顯對比，顯現女性既可柔亦可鋼的特質。

三、舞台視覺呈現

舞台最後方置有一大平台，讓郝麗娜最終能從最中上舞台現身。舞台上頭懸吊一個大型呼拉圈，透過演員在舞台上運用呼拉圈及球的拋接，來作為整齣戲中，米羅城鎮的基底氛圍。

四、導演手法詮釋

這一次筆者將嘗試運用雜技的元素，象徵潘大龍馴悍婦的過程，如同馬戲團中我們看見的馴獸師。透過呼拉圈的物件，創造出潘大龍在追求郝麗娜的過程，富有套、

圈的意涵。郝麗娜則是運用，韻律體操項目中常見的韻律球，球就如同水一般，水可以親人，但當它變為水刀時也可傷人，筆者將透過球來展現郝麗娜性格的剛柔並濟，同時也象徵著女生都是父親的掌上明珠。整首歌曲將透過歌隊肢體表現、圈與球的運用，展現出米羅城熱鬧的氣氛，以及男人與女人對於郝麗娜的種種看法。



圖 2：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



圖 3：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



圖 4：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片

第二節〈我就是辣妹，怎樣？〉

一、歌詞與對白分析

| | | |
|---------|----------|---------------|
| 郝麗娜：(唱) | 這個世界有多大 | 這個世界就有多糟 |
| | 心智健全的女人 | 不該生在米羅城 |
| | 從童年痛苦到青春 | 從一個家到另一個家都是犯人 |
| | 雖然我是個女人 | 我拒絕作倒楣的女人 |

從小就與環境過度關聯的第八型，世界的動盪不安對他們來說存在著各種威脅，若世界無法由她控制，那這個世界必定就會有許多不如己意的事。本身就非常有自信的郝麗娜，認為像她這樣有能力、有想法又獨立自主的女性，不該生在這個米羅城；因為這城鎮裡，處處都是與她為敵，甚至打壓著她的人們。八型人自童年就明白這個人世間的不純粹，也看透了這個環境擁有的種種問題，可是因為礙於年紀還小，尚無能力及資源可以改變，只能任憑著這個世界如此糟糕，而感受到的不快樂和痛苦；就算長大後的八型人，仍無法單純的看待世界，覺得它是美好的。因為這個社會就是弱肉強食，而我就想要是最強悍的，才不會吃虧或遭受到威脅；但若自己做不到時，就會非常的難受。而當我今天在哪裡，都必須聽命於人。在家聽父母；出嫁隨丈夫，這樣無自主能力的生活，和一個犯人有何差別？雖然郝麗娜明白這個社會對於女性的定義及觀感，可是她才不願屈服於這樣的社會，成為倒楣的女人。

| | | |
|---------|-----------|-------------|
| 郝麗娜：(唱) | 我大聲笑 我大聲唱 | 我活得自由快樂像隻小鳥 |
| | 誰說我一定要哭 | 誰說我一定要撒嬌 |

我和男人一模一樣 可以抬頭挺胸神氣驕傲

我開步走 我睡懶覺 我活得自由快樂像隻小鳥
誰說我一定要嫁 誰規定我不能邈邈
我和男人平起平坐 不用諂媚逢迎自貶身價

這個世界有多大 這個世界就有多糟
心智健全的女人 不怕生在米羅城
為無知付出了一生 從一個家到另一個家失靈魂
雖然我是個女人 我絕不作古代的女人

你說我是個辣妹 怎樣？！
我就是辣妹 怎樣？！

郝麗娜明白自己先天生為女性的不足，但她仍然認為男人和女人是平等的；男人可以做的事情，女人也可以做得到，甚至也有能力做得更好。憑什麼只因為是女性，就必須受到限制，想開口大笑就笑，才不需要在乎他人眼光。做事情隨心所欲，勇敢展現自我，像一隻小鳥般的自由翱翔，倘若沒了自由，就不就等於是沒了自我。才不要為了結婚，如此糟蹋了自己，休想要人低聲下氣、委曲求全！

雖然痛恨這個世界，但像我這般聰慧能幹的女人，才不會因此而退縮，害怕在這生存。那些為了自己不甚了解的男人而付出一生的女人，在家也不會為自己爭取些什麼，甚至出嫁之後要以夫為尊，失去原有的自我，那豈不是太糟糕了！才不願意變成這樣的女人呢？不管你們要怎樣叫我，我都不以為意，怎麼樣？我就是這樣嗆辣的女人，你能奈我何？

二、樂曲結構分析

本首歌曲曲式為三段體 A-B-A'。

表 六：〈我就是辣妹，怎樣？〉樂曲結構

| 樂段 | | A | | | | B | | |
|----|-----|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 樂句 | 前奏 | a1 | a2 | a3 | 過門 | b1 | b2 | 間奏 |
| 小節 | 1-4 | 5-14 | 15-20 | 21-24 | 25-26 | 27-35 | 36-45 | 46-47 |

| 樂段 | A' | | | |
|----|-------|-------|-------|-------|
| 樂句 | a1 | a2 | a3 | 尾奏 |
| 小節 | 48-57 | 58-63 | 64-68 | 69-80 |

【譜例 2-1】〈我就是辣妹，怎樣？〉4-9 小節

Chords: Dmaj7 E-7, D B- G E-7 E-/A

Lyrics:
 這 個 一
 世界 有 多 大 這 個 世界 就 有 一 多
 精 心 智

Pinyin:
 Tu ru Tu ru Tu ru Tu ru

作曲安排郝麗娜的開唱，多在第三拍或第四拍，筆者認為這能夠表現出，郝麗娜對於這個世界的一種感嘆，面對這個世界許多人事物的紛擾，以及對於社會認為女人應有的樣貌，她其實並不想多說些什麼。

【譜例 2-2】〈我就是辣妹，怎樣？〉26-29 小節

郝麗娜

女聲合音

26 27 28 29

E-/A B- A G

我大聲笑 我大聲唱 我活得自由快樂像隻小鳥

u

在 26 小節後，伴奏音型轉換讓速度感明顯增加，在強拍唱出關鍵字，來加強動詞的語氣，再藉由旋律音型向上，來呈現出歌詞「我活得自由快樂像隻小鳥」的感受。

三、舞台視覺呈現

延續〈有個辣妹郝麗娜〉的舞台場景。

四、導演手法詮釋

郝麗娜的出場，讓現場的男生都避之唯恐不及，場上會只留下女歌隊。在郝麗娜訴說起她對於這個世界的種種看法時，表現郝麗娜從童年的自己到現在的她，她清楚明白自己不想再如此。當她在路上展現自我時，男人們都會圍觀側目，用訝異的眼光看著她，視她為特別的存在，而郝麗娜都會將他們一一擊退，她可以和其他男人一

樣，同時也不會讓其他男人踩在她頭上。



圖 5：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



圖 6：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



圖 7：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片

第三節〈帶刺玫瑰 1、2〉

一、歌詞與對白分析

〈帶刺玫瑰 1〉

潘大龍：(唱) 柔順的女人不夠看 世界上多的是這種女人
隨便對我拋媚眼的女人不夠看 世界上滿地找都有這種人
我需要 耶... 我需要 能挑起男人的烈火 刺激男人的胃口
振作男人雄風的女人

潘、霍、雙湯：(唱) 振作男人雄風的女人

潘大龍：(唱) 嬌艷的玫瑰不夠看 園子裡多的是這種玫瑰
隨便被園丁摘下的花朵不夠看 地球上到處是這樣的花蕊
我需要 我需要 能挑起男人嗅覺 刺激男人的靈魂
卻不容易得逞的女人

潘、霍、雙湯：(唱) 卻不容易得逞的女人

霍小開：大龍，這可巧了！包在我身上啦！眼前正有一樁婚事，正等著你這幸運的年輕人，女主角有錢、美麗、積極、能幹-----

潘大龍：這樣的好事，怎麼會單單落在我這外地人頭上呢？

霍小開：我隱藏沒說的，正是你內心的渴望。

潘大龍渴望的女人，是能夠與他的能力相匹配的。那些對於他來說容易得到手的女人、沒有挑戰性的追求，對他來說都太過無趣。在他的心中不是只要美艷的女人就行，在性情上要能夠勾起他的興趣，讓他能有想要征服女人的慾望；這樣的條件才是潘大龍汲汲尋找的美嬌娘。霍小開聽見潘大龍的需求，正好趁勢地告訴了潘大龍，關於郝家正在為大女兒設想的婚事，霍小開將她描述地萬中選一般，讓潘大龍不能理解，為什麼這樣好條件的女性，無人去追求呢？

潘大龍：(唱) 她很凶悍？

霍小開：(唱) 像餓虎撲向一隻羊。

潘大龍：(唱) 她太暴躁？

霍小開：(唱) 像渾身是刺的仙人掌。

潘大龍：(唱) 她最驕傲？

霍小開：(唱) 像日正當中的大太陽。

潘大龍：(唱) 有趣的事情發生了 這就是我要找的帶刺玫瑰

不是最好的品種我不要 不是 Mission Impossible 我不幹

這位小姐就像為我量身打造 我真為米羅城的男人悲哀

我馬上去向她提親 只要她真像你說得那麼樣的驕悍

霍小開：大龍，難道你不怕那隻母老虎把你給吃了？

潘大龍：放心吧！我會像暴風雨一樣，讓她乖乖地躺回洞裏面去的，一個男人的勇氣如果不發揮在女人的身上，又怎麼能夠證明他還有膽子呢？

霍小開：ㄟ，大龍，換我有件事要拜託你了，那郝伯伯身邊還有顆珍貴的明珠，溫柔的二女兒郝麗絲小姐，你等我換上一身衣服，打扮成一個教音樂的老師，然後把我推薦給郝伯伯，那我就可以一親芳澤了！

潘大龍：這有什麼問題？各取所需嘛。

湯巴：嘿，這兩人想得倒挺周到的！

潘大龍興高采烈，因為在種種條件下，皆契重了他的意。就算她是一個凶神惡煞的母老虎，潘大龍也同樣能夠展現出雄風，讓她臣服於他腳下，意指這世界上沒有什麼可以難倒潘大龍的事情，只要他是他想要的東西，便一定會將他得到手。霍小開發現到潘大龍已經摩拳擦掌、躍躍欲試，已來到白熱化的時刻，便說出了自己的計劃，希望潘大龍能夠幫助自己，將他介紹給郝伯伯當音樂家教老師。潘大龍覺得既然你告訴了我這樣的好事，我做人大器又海派，這一點忙不足為題，絕對沒問題。

〈帶刺玫瑰 2〉

湯頭：(唱) 無聊的工作他不愛 每一天都想要新的挑戰
別人請客吃到飽的大餐他不愛 自己切來自己煮最痛快

潘大龍：(唱) 烏溜溜 yeah 白晳晳 ye-hi-hi

雙湯： 烏溜溜 fu-u-u 白晳晳 ye-hi-hi

潘大龍：(唱) 那麼好追的美女 根本引不起興趣

潘大龍：(唱) 我有九牛二虎的力氣

三人：(唱) 他有九牛二虎的力氣

潘大龍：(唱) 越兇的女人我越愛 吵起架像砲彈四處亂竄
拳打腳踢當運動的婚姻我最愛 新男人好男人到一邊涼快

潘大龍：(唱) 軟綿綿 yeah

潘大龍：(唱) 嬌滴滴 hee-hee-hee

潘大龍：(唱) 如此聽話的妹妹 根本配不上自己 我是閒不下來的勇士
hu ha 我是閒不下來的勇士 hu ha ha

三人： hu ha 我是閒不下來的勇士 hu ha ha

潘大龍：(唱) 我是閒不下來的勇士 hu ha 我是閒不下來的勇士 yeah ha

三人： 我是閒不下來的勇士 hu

〈帶刺玫瑰 2〉將潘大龍的心情呈現的更加壯大，再次強調他會一直渴望追求新的

挑戰及困難的挑戰，因為他是一位如此強大的鬥士，在生命中不會有任何一刻，允許自己停下腳步。

二、樂曲結構分析

〈帶刺玫瑰 1〉曲式為兩段體 A-B；〈帶刺玫瑰 2〉曲式為單段體 A-A'。

表七：〈帶刺玫瑰 1〉樂曲結構

| 樂段 | | A | | | | | B | | |
|----|-----|-----|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 樂句 | 前奏 | a1 | a2 | a3 | a4 | 間奏 | b1 | 連結 | b2 |
| 小節 | 1-2 | 3-6 | 7-16 | 17-20 | 21-30 | 31-38 | 39-44 | 45-46 | 47-60 |

表八：〈帶刺玫瑰 2〉樂曲結構

| 樂段 | | A | | | A' | | |
|----|-----|-----|------|-------|-------|-------|-------|
| 樂句 | 前奏 | a1 | a2 | a3 | a1' | a2' | a3' |
| 小節 | 1-2 | 3-6 | 7-10 | 11-16 | 17-20 | 21-24 | 25-36 |

【譜例 3-1】〈帶刺玫瑰 1〉1-6 小節

潘大龍

8

1 hey 2 柔順的女人不夠看 3 世界上多的是這種女人 4

潘大龍

5 隨便對我拋媚眼的女人不夠看 6 世界上滿地找都有這種人 我

節奏以 16 分音符組成的各式音群，和逐漸向上走的旋律音型，表現出潘大龍內心的慾望燃燒不斷，以及他越來越激烈的情緒。

【譜例 3-2】〈帶刺玫瑰 1〉 21-28 小節

21 $\flat 7$ $\flat 7$ $F7$ $F7$

潘大龍 21 需 要_ uh ha 耶 22 我 需 要 uh ha 23 wa - u - wa 24 能

25 $C7$ $C\flat 7\flat 7$ $F7$ $F7 \flat 7$ $F7\flat 7$

潘大龍 25 挑 起 男 人 的 嗅 覺_ 26 刺 激 男 人 的 靈 魂_ 27 卻 不 容 易 得_ 逞 的 女 人 28 year_

在快速音群之後，立刻接上長音拍的「我需要」，如同有一股推力般的，不停驅使著自己向前邁進。同樣也以切分音型，來展現出男人強而有力的一面。

【譜例 3-3】〈帶刺玫瑰 1〉 46-57 小節

$\text{♩} = 115$

3 4 47 $C-$ $C-$ $C-$

潘大龍 8 46 47 48 49 50 51 有 趣 的 事 情 發_ 生 了

$C-M\flat 7$ $C-$ $C-7$ $C-6$

潘大龍 52 53 54 55 這 就 是 我 要 找 的 帶 刺 玫 瑰 不 是 最 好 的 品 種 我 不 要

$F-$

潘大龍 8 56 57 不 是 Mis-sion Im - pos-si-ble 我 不 幹 這 位 小 姐 就 像 為 我 量 身 打 造

伴奏以經典電影《不可能的任務》主題曲之旋律，延續著前面使用快速音群，來

表達這次追求郝麗娜，就如同不可能的任務般，充滿著挑戰與刺激。

三、舞台視覺呈現

霍小開的家門口，筆者以平台上方作為分界，霍小開從平台上走向下舞台，如同從自己家走出門。這場會將主要視覺元素放在呼拉圈的運用上，在場景以及表演者之間來回的轉換中，象徵潘大龍心中渴望的各種想像。

四、導演手法詮釋

將可以藉由演員耍呼拉圈來看見潘大龍的力量，如同法器一般，在挑起自己慾望的同時，也在將自己的法器蓄力，彷彿下一秒征戰時，便可立即派上用場。在跟班手中呼拉圈，如同他們跟在潘大龍身邊的形象一般，以一種可愛、俏皮的方式呈現出他們的忠實。

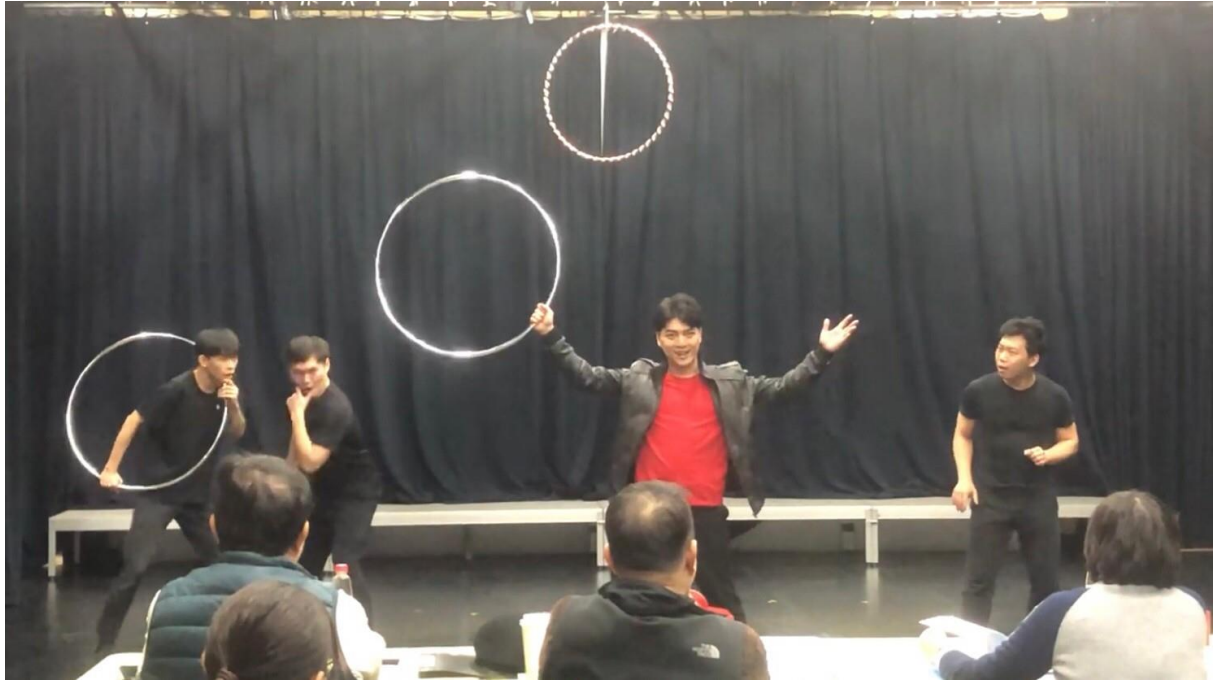


圖 8：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



圖 9：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



圖 10：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



圖 11：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片

第四節〈女人真如此？〉

一、歌詞與對白分析

郝麗娜：(唱) 生活 生活 生活 生活不該是這個樣子
等吃 等睡 等嫁 一生一世都像是個監獄
我不想違抗爸媽的意思 但是我有我獨立自主的意識

郝麗娜：(唱) 我不是美女 勉強稱得上才女
我不是美女 我也絕對不想當聖女
我不是美女 並不是我故意
雖然我有個俗氣的名字 ye-i-ye-i-yeah

第八型領導者他們不可能生活在他們自己不想要的生活中。那些等吃、等睡、等嫁的人，其實那才是如同監獄一般的囚禁了自己。因為自己夠聰慧，也非常有想法，時常會比爸媽的思維來的更加的好，但那並不代表我在為抗爸媽的意思，只是我更清楚明瞭自己想要的是什麼。

不管我今天是怎樣的女性，我都還是對自己非常有自信，對自己的能力也有一定的把握，總而言之，我並不想只做一個一般的女人，如果你不喜歡這樣的我，這也不是我故意的，就算我的名字俗氣，那也是我自己可以這樣說，還輪不到你們來評論。

郝麗娜：(唱) 白馬王子 不是我追求的夢
也不想洗衣燒飯 讓青春失去顏色
愛的承諾 為何總在花前月下才會有
女人哪 難道真的只能如此 真的只能如此
誰了解我 也想有不同的故事 ye-i-ye-i-yeah

那些其他女人會想要的白馬王子情節，根本不在我的想像中，那太不切實際了。人就只有一生可以活，如果大半輩子都在家裡洗衣燒飯，無法出去外面闖盪，創造出屬於自己的精采生活，那人生不就會是黑白的嗎？那些所謂愛情的承諾，根本不是那麼回事，想要得到根本天方夜譚，女人有必要等待這種虛幻的想像嗎？誰能真的懂我這個心情？我也希望創造出不同於其他人的故事。

二、樂曲結構分析

本首歌曲曲式為兩段體 A-B

表 九：〈女人真如此？〉樂曲結構

| 樂段 | A | | | | B | | | |
|----|-----|------|-------|-------|----|-------|-------|-------|
| 樂句 | 前奏 | a1 | a2 | a3 | 過門 | b1 | b2 | 尾奏 |
| 小節 | 1-5 | 6-13 | 14-17 | 18-25 | 26 | 27-33 | 34-40 | 41-42 |

【譜例 4-1】〈女人真如此？〉5-9 小節

6
活 生活 生活 生活不該是這個樣子等

5
生 等

如同〈我就是辣妹，怎樣？〉，以第四拍開口唱，作為郝麗娜口吻的象徵，唱出自己面對於這個世界與生活種種的不滿。前面以長音作為感嘆句的表現，在第 7 小節接第 8 小節的段落，透過節奏上的改變，以快節奏的旋律來呈現郝麗娜批判的語氣。

【譜例 4-2】〈女人真如此？〉 27-32 小節

27 G^b D^b/F E^b β D^b G^b D^b/F E^b

郝麗娜
白馬—王子不是我追求的夢也不—想洗衣—燒飯—讓

Cho.
白馬—王子 Woo _____ 洗衣—燒飯

27 白馬—王子 28 Woo _____ 29 洗衣—燒飯

β D^b G^b D^b/F E^b β D^b

郝麗娜
青春失去顏色 愛的—承諾 為何總在花前月下才有

Cho.
Woo _____ 愛的—承諾 Woo _____

30 Woo _____ 31 愛的—承諾 32 Woo _____

郝麗娜與歌隊的共同演唱，筆者認為是表現該歌詞為世人眼中美好的價值觀，可在郝麗娜眼中，這一切卻並非如此，反而還有一番自我的見地。

三、舞台視覺呈現

承接著霍小開家門口，繼續運用呼拉圈做為米羅城的連結，男人透過呼拉圈套住女人，而在這世界上套住她們的並非只有男人，家人與這整個社會都會，種種的限制令她們綁手綁腳。在樂曲的最後即使場景轉換到郝家，但仍然逃不過呼拉圈的存在。不規則擺放的桌椅，暗指著這個家庭帶給郝麗娜的不平衡感受。

四、導演手法詮釋

透過呼拉圈來代表生活中不同的限制，在這些限制中如何活出自我，郝麗娜在這些困難之中，力求生存。渴望有一日能夠打破它，讓這一些不再是受限她的阻礙，而是她生命中精彩的一「環」。



圖 12：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片

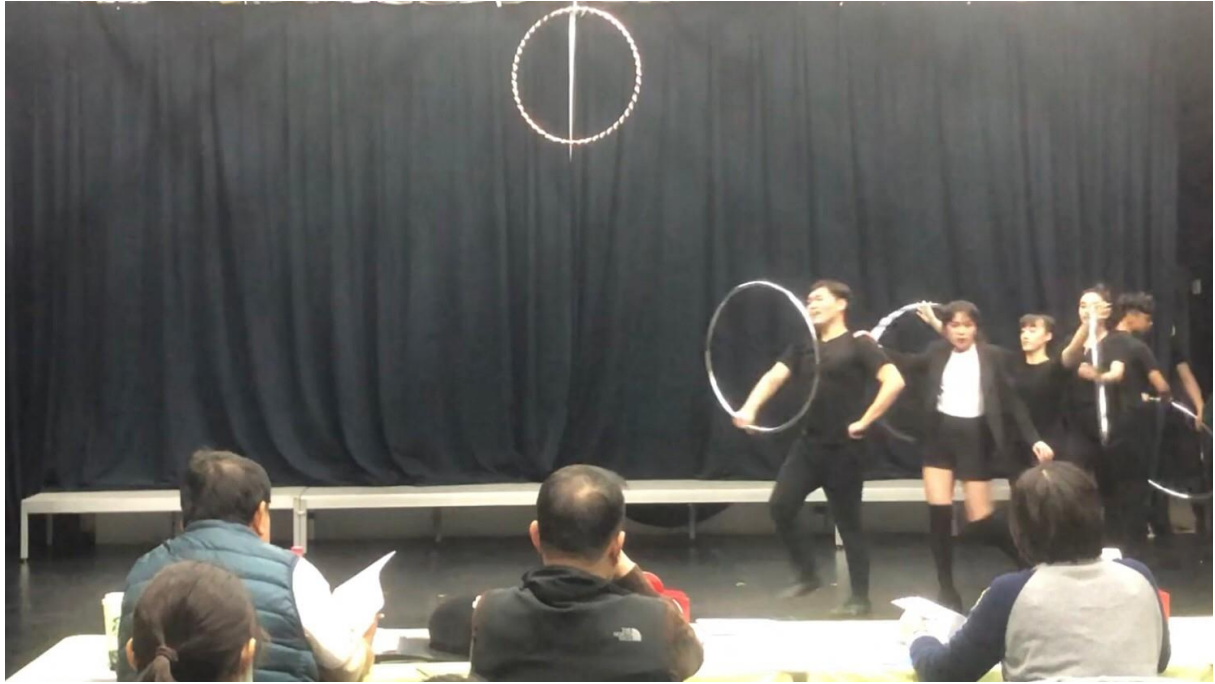


圖 13：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



圖 14：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片

第五節〈鴿子與老鷹〉

一、歌詞與對白分析

郝麗娜：(唱) 驢子讓人坐 你就是一頭驢子
潘大龍：(唱) 女人讓人騎 你就是一個女人
郝麗娜：(唱) 驢子讓人坐 你就是一頭驢子
潘大龍：(唱) 女人讓人騎 你就是一個女人
郝麗娜：(唱) 你好大的膽子想騎我 憑你的身材別做夢
潘大龍：(唱) 我打定了主意要抱你 不管你纖細或是臃腫
郝麗娜：(唱) 你看起來就很沒氣質
潘大龍：(唱) 我買過的書都放家裡
郝麗娜：(唱) 渾身上下古怪模樣
潘大龍：(唱) 自行設計不退流行
郝麗娜：(唱) 渾身上下古怪模樣
潘大龍：(唱) 自行設計不退流行
郝麗娜：(唱) 我看你最好死了心
潘大龍：(唱) 我看你越看越有趣
郝麗娜：(唱) 留下來只是白費力
潘大龍：(唱) 這一生只跟你遊戲

如同生存法則中的弱肉強食，郝麗娜與潘大龍在此時一見面，就如同在叢林中的兇猛餓獸彼此相見。他們誰也不肯讓誰，誰也不會讓對方有機會踩在自己軀體之上，更別說是騎了，如同馴獸一般的騎在身上，這樣的屈服就是在攻擊彼此的防衛機制。

郝麗娜從沒遇過有人敢如此猖狂的對她，少自以為有能力可以征服她。潘大龍下定了這個決心，今天就一定要得到妳。郝麗娜對於突如其來、莫名其妙的怪人，完全沒有辦法理解，只想要儘快驅趕這個人。但她越是避開、反抗，潘大龍就越有興致和鬥志，對於她的這般脾氣有更多的慾望。

郝麗娜：(唱) 我是老鷹 可不是小白鴿
 潘大龍：(唱) 我是老鷹 你就變小白鴿
 郝麗娜：(唱) 煩人煩人真煩人 從哪裡跑來的外星人
 潘大龍：(唱) 美人美人真美人 米羅城唯一的俏佳人
 郝麗娜：(唱) 我看你眼睛該洗一洗 姑娘我不會討好你
 潘大龍：(唱) 男人們全都瞎了眼睛 怎麼不懂得照顧你
 潘大龍：(唱) 美人美人真美人 米羅城唯一的佳人
 郝麗娜：(唱) 煩人煩人真煩人 哪裡跑來的外星人
 潘大龍：(唱) 美人美人真美人 米羅城唯一的佳人
 郝麗娜：(唱) 煩人煩人真煩人 哪裡跑來的外星人
 潘大龍：(唱) 美人美人真美人 米羅城唯一的佳人
 郝麗娜：(唱) 煩人煩人真煩人 哪裡跑來的外星人

同第一段，透過食物鏈上的階級，表示了看待對方的尊與卑。郝麗娜的每一句話都被潘大龍回嘴，說也說不通。郝麗娜開始對於潘大龍的窮追不捨非常地厭煩，只想要趕緊推開他並逃離。但此時的潘大龍，已經完全被郝麗娜給吸引住了。

二、樂曲結構分析

本首歌曲曲式為兩段體 A-A'-B-B'

表十：〈鴿子與老鷹〉樂曲結構

| 樂段 | | A | | | | | A' | | |
|----|-----|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 樂句 | 前奏 | a1 | a2 | a3 | a4 | 間奏 | a'1 | a'2 | a'3 |
| 小節 | 1-5 | 6-13 | 14-21 | 22-25 | 26-33 | 34-37 | 38-41 | 42-49 | 50-53 |

| | | | | | |
|----|----|-------|-------|-------|-------|
| 樂段 | | B | | B' | |
| 樂句 | 過門 | b1 | 間奏 | b'1 | 尾奏 |
| 小節 | 54 | 55-58 | 59-62 | 63-70 | 71-78 |

【譜例 5-1】〈鴿子與老鷹〉 6-13 小節

郝麗娜
 鴿子讓人坐 你就——是一頭鴿子

潘大龍
 女人讓人騎 你就——是一個女人

郝麗娜
 鴿子讓人坐 你就——是一頭鴿子

潘大龍
 女人讓人騎 你就——是一個女人

以相同的節奏旋律，一人一句彼此丟接貫穿全曲。表現出兩人你來我往、互不相讓的情形，也因此更加凸顯歌詞中，兩人鬥嘴的逗趣語言。曲中再藉由旋律及節奏的轉換，來為兩人看似戰火猛烈燃燒，實際上是打情罵俏的局勢，給予更多的助力。

三、舞台視覺呈現

除了後方懸吊的呼拉圈之外，舞台的擺設，桌子置斜且與椅子關係不對稱。象徵郝麗娜與潘大龍初見面時，雖然英雄惜英雄，但仍然有許多不合之處，舞台上的那一

顆球，象徵著郝麗娜在這一個家的位置，雖然她可以讓自己在中心，但卻依舊無法在這個家中開拓出屬於自己的領地。

四、導演手法詮釋

這一首歌曲中，將會看到呼拉圈與球的互動關係。潘大龍一看到郝麗娜後便開始揮舞呼拉圈猛烈出擊，在試探了幾下郝麗娜的身手後，就毫不客氣的圈住郝麗娜。郝麗娜也不是省油的燈，在各種手段中金蟬脫殼，又在過程中不斷地找尋反擊的機會。起先頂多只是過招將他的攻勢反彈，但經過幾次來回後，郝麗娜再也無法忍受，也開始用球展開攻勢。可惜的是，在潘大龍眼中那不過只是一個小玩意兒，甚至不足以讓他感到威脅；這般的屈辱，讓郝麗娜更加的不悅。只是在多次的追擊之下，郝麗娜也筋疲力竭，最後無力再判斷如何反擊，僅能使用蠻力來抵制，可最後仍舊被潘大龍逮個正著。



圖 15：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



圖 16：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



圖 17：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片

第六節〈我要嫁了〉

一、歌詞與對白分析

郝麗娜：(唱) 我要嫁了 我要嫁了 我要當他的新娘
你不必驚訝 因為我有新的生涯規劃
我不是個愚笨的女人 看得出大多數男人不適合結婚
要他們守身如玉 專注一個女人
算了 還是去教小狗打毛線比較可能
既然我 夠聰明也夠勇敢
既然我 能端莊也能耍賴
放棄大好條件 坐在家裡 不是太划不來

路修森：大女人要碰上大男人了！

郝伯伯：我不管是誰對上誰，結了婚就好，這樣人類就可以繁衍，文明就不會毀滅。好極了！麗絲，我們一定要辦一場轟轟烈烈、高高興興的婚禮！

(眾下)

婚姻對郝麗娜來說，本來就是一個沒什麼希望及需要的事情，畢竟要找到能夠匹配她的男人，難上加難，她甚至是對於婚姻世界的男女關係，有著諸多的不屑及厭惡感。但此刻，因為潘大龍的出現和積極成婚，她居然就這麼準備要結婚了。

在第一段歌詞中，郝麗娜以一個客觀、疏離的第三者看待自己，告訴觀眾她要嫁了，雖然這場婚姻的促成是他人的手段，但不可能受人控制和屈服的郝麗娜，絕對是有思考過這場婚姻之於她，是一個什麼樣的意義，不然身為第八型的她，不可能就這樣吞下這口氣。雖然郝麗娜也自覺不可思議，但她本來就很清楚知道，自己是有能力可以走進婚姻；這一個新的生涯規劃，其實是很有意思的。既然她能呈現出各種樣貌，並且充分利用自己的優點，世上根本沒有什麼事情是困難的。太可笑了！若先放棄了自己，這些優點豈不就浪費了嗎？

為了掌握權力，第八型的男性多數為大男人主義，路修森所譬喻的大女人碰上大男人，就是如此。女性的第八型也是有大女人的女權主義者；在社會中扮演著捍衛女性權益、地位的角色，在婚姻家庭中掌管所有家事，所有的經濟財產及決定性的判斷，幾乎都在她們的掌握之中。

郝伯伯見到自己的大女兒，終於要出嫁了，笑得樂開懷。不論是嫁給何人，也不管會是什麼狀況，總之既然女兒甘願出嫁，那麼所有的煩惱跟問題都解決啦！

郝麗娜：(唱) 我要嫁了 我要嫁了 我要當他的新娘
我都很驚訝 他肯千里迢迢來當傻瓜
他不是個普通的男人 看得出我超越其他女人的靈魂

我們倆勢均力敵 可以共度晨昏
去吧 不要再等白馬王子的深情一吻 WO-W-WO
郝麗娜：(唱) 這世上 夠光明也夠黑暗
這世上 有快樂也有悲哀
不入虎穴 哪裡能得虎子 讓我決定未來

了解自己的條件及優點，對於自己肯定能勝任起妻子一職，而感到充滿自信的郝麗娜，這下反倒是聊起了潘大龍這個男人。當時的郝麗娜，確實也有被潘大龍的一系列追求給驚喜到，沒想到天底下竟會有這樣的男人出現；別人看似他傻，但其實他才是聰明的，因為大龍能夠欣賞她的優點。

畢竟見面交過手後，郝麗娜已經知道潘大龍他的能耐，雖然她一時沒辦法克制住大龍的追求，但她並不認為自己是輸的，在我還沒投降之前，都只能稱作是勢均力敵，擁有都還有機會得以翻盤；至少，在郝麗娜的眼中，潘大龍算是一位能與她匹配，且有機會可以共度晨昏、白頭偕老的男人。既然現在眼前事已成定局，那也無須再去幻想那些不切實際的夢想，白馬王子就算了吧！

這世上有光明，就有黑暗；這世上有快樂，就有悲傷。郝麗娜心想雖然過往，自己並不看好任何的男女婚姻，但這一次我倒要趁機會，看看這個婚姻究竟是何物？我才不相信我會被區區的一段婚姻給擊垮。若我沒有親自的去體會過，哪能在那邊論愛情的好壞。我就是要去挑戰它，成功的在婚姻中成為勝戰的一方。告訴你們，結婚不僅不會奪去我的自由之外，我還依舊能夠主宰自己的人生與未來。

二、樂曲結構分析

本首歌曲曲式為兩段體 A—B—A'—B'

表 十一：〈我要嫁了〉樂曲結構

| 樂段 | | A | | | B | | | A' | | | B' | | |
|----|-----|-----|-------|----|-------|-------|-------|----|-------|-------|-------|--|--|
| 樂句 | 前奏 | a1 | a2 | 過門 | b1 | a'1 | a'2 | 過門 | b' 1 | 尾奏 | 間奏 | | |
| 小節 | 1-2 | 3-9 | 10-18 | 19 | 20-28 | 41-47 | 48-56 | 57 | 58-66 | 67-70 | 29-40 | | |

【譜例 6-1】〈我要嫁了〉1-9 小節

① ② ③ ④ A₇ A₇ B A/C# B/D# 3 E B/C# C#-7

5 A₇ D B-7 E B/D# A/C# E/B A F#-B

9 E

我要嫁了我要嫁了
我要當他的新娘 你不必驚訝 因為我有新的生涯
規劃

以四分音符唱出歌詞「我要」，可以從中看見郝麗娜的決心，切分音與連結線的運用，讓郝麗娜的語氣中，能帶有輕鬆、自信看待事情發生的感受。

【譜例 6-2】〈我要嫁了〉 57-69 小節

58 $E^{(9)}$ $AMAs7^{(9)}$

這 世 上 夠 光 明 也 夠 黑 暗 這 世 上

60 $G\#-7$ $C\#-7$ $AMAs7$ B $AMAs7$ B

有 快 樂 也 有 悲 哀 不 入 虎 穴 哪 裡 能 得 虎 子

64 $AMAs7$ B 65 $AMAs7$ $E^{(9)}$ $G\#$ $F\#-7$ $AMAs7$ $E^{(9)}$ $G\#$ $F\#-7$ $C\#^{(9)}$

讓 我 決 定 未 來 *rit.*

旋律以八度音的變化進行，來展現出郝麗娜心中的悸動，在最後「不入虎穴」時，以重複的低音旋律，強調出這個她不會改變及後悔的決定。

三、舞台視覺呈現

歌隊從兩側進入，準備了為婚禮即將穿上的配件和服飾。郝麗娜將會移動穿梭，表現她前去許多地方，為結婚打理自己的過程。平台上懸掛的呼拉圈，象徵著即將要步入禮堂的教堂，而那是郝麗娜最終要去的地方。

四、導演手法詮釋

婚姻對女人來說是人生大事，其實對郝麗娜來說也是相同，她也會思考現在這來路不明的男子，就這般衝動的獻上殷勤，是否是真的愛她。雖然整個過程中，表現了郝麗娜從發表宣言後，一直到她完成婚禮服裝。但在這一路上，可以看見她在每一個

環節時，她所思考和考慮的角度，直到最後當她穿上婚紗時，她對自己心情上的轉換，以及看待婚姻的角度；所有的心路歷程，將會在這首歌曲中呈現。



圖 18：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



圖 19：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



圖 20：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片

第七節〈我是你的海港〉

一、歌詞與對白分析

潘大龍：(唱) 我是你的海港 你是我的山崗
 我能四處為家 你得癡心仰望
 我是你的太陽 你是我的月亮
 光輝由我創造 夜晚讓你分享
 我是你的主人 你是我的管家
 大家認清本份 自然不會吵架
 不許隨便頂嘴 叫你馬上回答
 共享天倫之樂 國家富強安康 Yea-h he-y

郝麗娜：(唱) 我是你的海港 你是我的山崗
 聽聽這些謬論 令人血脈貫張
 我曬我的太陽 你賞你的月亮
 為何非要分出 尊卑強弱高下

第八型領導者的心聲，如果你忠誠於我，我可以會成為你的依靠。這就如同潘大龍在這段的真情告白，如果你肯讓我成為你的主人，我就會是你最強大的靠山，我所擁有的財產與資源，你都可以享有這些福祉。我們各司其職做好自己的事情，我下令你服從，我呼叫你應答，如果你都能忠誠，那我們可以一起共享這些美好。潘大龍說的這一番話，對於一般的女性來說，可說是求之不得。只可惜面對上郝麗娜，因為前面所發生的種種屈辱，聽到這些話之後，反而更讓人氣憤；若如同你說的這般好，為何先前如此待人。我想要做什麼事情不需要你管，我也不需要你來照顧，為何一定要有這種男尊女卑的思維？就算兩人在一起，依舊可以有自己的能力展現。

潘大龍：(唱) 我是你的主人 你是我的管家

郝麗娜： ah_____ah ah

潘大龍：(唱) 大家認清本份 自然不會吵架

潘大龍：(唱) 不許隨便頂嘴 叫你馬上回答

郝麗娜： Ye-e-eah____

潘大龍：(唱) 共享天倫之樂 國家富強安康

郝麗娜：(唱) 大家都是主人 夫妻都要管家

郝麗娜：(唱) 說話自有分寸 真愛不用勉強

潘大龍： 我是你的海港 A-ang

郝麗娜：(唱) 我做我的學問 你喊你的口號

潘大龍： 我是你的太陽 你是我的月亮

郝麗娜：(唱) 要享天倫之樂 先把 EQ 提高

潘大龍：好了！別說那麼多了！你是我的財產、我的寶藏—— 將來有一天，妳會明白，我這一是為了愛！所以，各位，再見啦！

郝麗娜認為兩人的相處，不應該有所分別，平等的對待，只要拿捏得當，雙方都

可以有說話的資格，如若你潘大龍無法接受，那你大可不用接受，真愛絕對不是勉強彼此而來；潘大龍你就自己在那邊談論你的理念，若你想要讓我們兩人有和平美好的未來，那就先把你這樣的思維給改一改吧！

二、樂曲結構分析

本首歌曲為變奏曲式 A—A1—A2—A3—A4

表 十二：〈我是你的海港〉樂曲結構

| 樂段 | | | A | | | A1 | | |
|----|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 樂句 | 插入段 | 前奏 | a1 | a2 | 間奏 | a1 | a2 | 間奏 |
| 小節 | 1-11 | 12-13 | 14-22 | 23-28 | 29-32 | 33-40 | 41-47 | 48-51 |

| 樂段 | A2 | | A3 | | A4 | |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 樂句 | a1 | a2 | a1 | a2 | a1 | a2 |
| 小節 | 52-59 | 60-66 | 67-74 | 75-81 | 82-89 | 90-98 |

【譜例 7-1】〈我是你的海港〉12-25 小節

潘大龍

12 D- A- 14 D- A- A- D- /c Bbm7

我是你的海港 你是我的山崗 我能四處

潘大龍

A- G⁽⁹⁾-7 F E^(b5)-7 A7 C#dim7 D- /c

為家 你得癡心仰望 我是你的太陽 你是我的月亮

以長音四分音符，讓潘大龍緩緩地唱出，他身為男子漢大丈夫，應該要負責的使命，而也傳達了他對於妻子的期待，節奏與旋律音型變化不大，傳達出潘大龍的堅定意志以及他如鋼鐵一般穩固的信念。音樂持續往下，會以此基本音型作為基底，進行不同層次的變奏，包含節奏、音高和織度的改變，來顯現兩人各說各話、各持己見，吵得不可開交，最終在與歌隊結合，形成三方的編制下，來到了這齣戲的高潮點。

三、舞台視覺呈現

將呼拉圈懸掛於空中，放置於中上舞台的最高處，如同教堂中的彩繪玻璃一般。平台上是教堂神父宣讀聖經的位置，在眾人的進場與舞台的關係，創造出在教堂中舉行婚禮的氣氛。



四、導演手法詮釋

潘大龍告白的抒情段落，透過現場女性的崇拜與跟隨，讓潘大龍的男性雄風更加威風，男生歌隊呈現出來的卷軸壁畫，如同潘大龍心中所想像的互動關係。但在郝麗娜心中卻並非如此，但男女關係中，本來每一對情侶的相處方式都不相同，可以從歌隊的表現中，看見潘大龍與郝麗娜對於愛情價值觀的不同，其實郝麗娜渴望的一直都並非是男性掌控的愛情，而是彼此之間和睦相處，且聆聽對方所云並與之溝通，才是一段能夠長久的關係。只不過，直到最後潘大龍仍不聽進任何的話，他認為自己的想法思維並沒有不對，郝麗娜需要的只是時間而以，慢慢地就能理解了。



圖 21：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



圖 22：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



圖 23：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片

第八節〈籠中鳥〉

一、歌詞與對白分析

郝麗娜：(唱) 活到這個年紀 不該不相信自己
能夠有光 能夠有熱 能夠有愛
就算每個人都怕你 都想壓制你
你豐潤羽毛已經長成 可以通得過風雨

為什麼大家都戰戰兢兢 為什麼互相丟擲謊言和暴力
誰是天生就軟弱 誰又天生是機器戰警
習慣加上自欺 我們成為現在這個樣子

年過三十歲了，我不可能對自己會沒有信心，我非常清楚自己對生命的熱情是持續燃燒的。就算這個社會的大家會怕我，會想抵制我，但我早就已經不是他們所能抵擋，我可以自己走出自己的路。

為什麼大家對生活有那麼多的畏懼和膽怯，甚至要以鄉愿的方式對待彼此。沒有人天生就能如何，那全是後天的自己造就出的生活，你希望別人如何對待你，你就得付出相對等的真心。否則就像你們現在看到的這個社會，人與人之間的人情冷暖都是虛假的。

郝麗娜：(唱) 我只知道 我不願不願做一隻籠中鳥 不願向命運投降
男人沒什麼可怕 婚姻也不一定糟糕
膽小的人永遠進不了天堂 Wow wow wow

郝麗娜：(唱) 我不願不願做一隻籠中鳥 不願在夢裡飛翔
只要付得起代價 自由就一定在前方 Wow wow wow
只是需要彼此更多的體諒

但我清楚知道，我不願意成為這樣的一隻籠中鳥，我這一輩子都不可能向命運投降，只有我還活著的一天，我的命運就是掌控在我自己手中。男人算什麼，不就也只是個人，也並非走入婚姻就是糟糕，那都要看你是如何造就這一場婚事。若是你不願經營，用一種猜疑害怕或虛情假意的方式對待愛人，那是絕對不可能會有美好的婚姻。逃避是最容易的事情，但只要你能勇敢的站出來，替自己做主，大家彼此又可以相互扶持，那自由就在不遠之處了。

郝麗娜：(唱) 活到這個年紀 不該不欣賞自己
能夠微笑 能夠悲傷 能夠無奈
就算每個人都愛你 都想取悅你
如果你不懂得打開牢籠 生活還是個難題

郝麗娜：(唱) 就算是個鬼地方 怎樣
我也不會害怕 怎樣

人生走到了此時，若我還不愛自己，可以自在地做出自己想做的事情。即使你做了其他人希望你做的樣貌，因此而喜歡你或想討好你，只要你不知道如何突破限制、走出自我，那生命還是會在其他的地方給予你難題。就算現在我身處的環境是如此，那又如何？只要能夠駕馭，能夠在這個地方找到生存方式，我根本一點也不會害怕！

二、樂曲結構分析

本首歌曲曲式為三段體 A—B—B'—A

表 十三：〈籠中鳥〉樂曲結構

| | | | | | | | | |
|----|-----|------|-------|-------|----|-------|-------|-------|
| 樂段 | | A | | B | | B' | A' | |
| 樂句 | 前奏 | a1 | a2 | b1 | 過門 | b' 1 | a' 1 | 尾段 |
| 小節 | 1-5 | 6-14 | 15-23 | 24-31 | 32 | 33-42 | 43-51 | 52-62 |

【譜例 8-1】〈籠中鳥〉1-11 小節

1 2 3 4 5 活到這個

6 年紀 不該不相信自己 能夠有光 能夠有熱 能夠

9 有愛 儘管 10 每個人都怕你都想 11 壓制你你

以低音和相同的節奏，來表現出像是說話的感覺，伴奏以固定的節奏在底下襯著，傳遞出內心不斷渴望，想要向外釋放出來的波動。

【譜例 8-2】〈籠中鳥〉23-26 小節

24 E B E 我只知
道——我不願不願作一隻籠中鳥不願向命運投降
24 Ah 25 26 Ah

透過音高明顯改變的大跳音程，以及附點音符的使用，表現籠中鳥被釋放出來後的吶喊，不被命運操弄重獲自由的喜悅心情。

三、舞台視覺呈現

從教堂場景中降下，上一場象徵彩繪玻璃的呼拉圈，在此時降於半空，讓郝麗娜能依坐在上面，象徵在籠中站在鳥環上的小鳥一般。脫去婚禮的衣服，將其飛落於場中，呈現出籠中鳥整個蛻變的過程。

四、導演手法詮釋

這一首歌曲是郝麗娜在潘大龍家中的重要轉折，將透過郝麗娜的走位及表演，呈現出郝麗娜對於往後婚姻的看法以及究竟該如何面對的心境，她相信著自己可以戰勝這一場戰役，且不畏懼向這個環境出擊、並與之奮鬥。



圖 24：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



圖 25：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



圖 26：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片

第九節〈琴瑟和鳴練習曲 1、2〉

一、歌詞與對白分析

潘、郝：(唱) 妳對我好 我也會對你好
 妳跟我吵 我只會更大聲叫

潘大龍：(唱) 夫妻總有相處之道

潘、郝：(唱) 琴瑟和鳴最重要
 我逗妳笑 希望你也笑一下
 我撒撒嬌 也要你多多體諒

郝麗娜：(唱) 日子總會 七上八下

潘、郝：(唱) 琴瑟和鳴最重要

只要你給予我應有的尊重，我也會尊重你。但如若你對我示威，那我也不會就此罷休。夫妻之間本來就會有自己的相處方式，彼此聆聽與溝通，當我說笑時你也會有反應，而當我做錯事時而對你有所抱歉，你也能給予體諒原諒我，雖然生活總不會一成不變，偶爾難免會高潮迭起，但這樣才是夫妻共築婚姻家庭的最高境界。

二、樂曲結構分析

本首歌曲曲式為單段體 A-A'

表 十四：〈琴瑟和鳴練習曲 1、2〉樂曲結構

| 樂段 | | A | | A' | |
|----|-----|-----|------|-------|-------|
| 樂句 | 前奏 | a1 | a2 | a' 1 | a' 2 |
| 小節 | 1-2 | 3-6 | 7-10 | 11-14 | 15-18 |

【譜例 9-1】〈琴瑟和鳴練習曲〉1-7 小節

郝麗娜
妳對我—好我也會對—妳
妳對我—好我也會對—妳

潘大龍
妳對我—好我也會對—妳
好 你跟我—吵我只會更大聲 叫
好 你跟我—吵我只會更大聲 叫 夫妻—總有

相同的音型及節奏，在和聲的配置和諧，如同曲名一般「琴瑟和鳴」。讓潘大龍及郝麗娜，透過音樂所產生的共鳴，而對彼此的心有所共振。

三、舞台視覺呈現

呼拉圈移走，象徵離開了米羅城，來到丈夫潘大龍的家。電子琴放置於右上舞台，展現出潘大龍家中平時的樣貌。

四、導演手法詮釋

郝麗娜和潘大龍在家中的關係，從第一次對於琴瑟和鳴歌曲的不能理解，過程中因為彼此開始有所交流後，直到第二次演唱時，似乎開始感覺到有所共鳴；就如同他們音律上原先的不和諧，再經過湯巴、湯頭、湯花的推波助瀾後，最後兩人終於走向了和諧的音律。



圖 27：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



圖 28：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



圖 29：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片

第十節〈荒郊野外〉

一、歌詞與對白分析

潘大龍：(唱) 相信我 荒郊野外會有我
夜再黑 遮風擋雨不嫌累
我心底 對你一片真情意
oh 承認吧 不想繼續再裝傻

潘大龍訴說著她對於郝麗娜的在意，相較於當時婚禮上的他，潘大龍更加明瞭現在對於郝麗娜的真情意。現在渴望對妳的付出的照顧，並不是為了要你忠誠於我，而是真正的為你付出不求任何回報。希望我們彼此都能打開最真實的自己，不要再武裝自己，那樣子做根本是很傻的行為。

潘大龍：(唱) wo-oh 怎麼做 親密關係能長久
選擇她 就該說出真心話
親愛的 三生有幸遇見你
誰說男人沒有好東西
相知相惜最甜蜜

郝麗娜： 你看，會不會下雨啊？
潘大龍： 放心吧！要下雨之前，遠山看起來會比較近。
郝麗娜： 傍晚的晚霞會特別鮮豔，還有-----
郝、潘： 成群的蜻蜓會低低地飛。
郝、潘： 看不出來你還知道這些？
潘大龍： 你以為我真的那麼沒大腦啊？
真正的強者，在馴服別人之前，都是先馴服自己的。
郝麗娜： 哼，你少臭美了-----不過-----
我真希望你永遠不要再隨便對別人大吼大叫！
潘大龍： 大吼大叫很累人的，對不對？．．．是不是該來點感情戲了？．．．是不是有點冷了？．．．來！坐過來一點吧。

潘大龍也意識到，一段親密關係要維持，能夠延續長久。必須要對另一半誠實，而像妳擁有這樣特質的女性，我覺得很開心能夠遇見妳。懂得相知相惜的男人，誰還敢說他是不好的。當兩人同時能說出一樣的話時，那便是一種同頻共振，也就是兩人之間的默契，來到了令一個境界。在要求別人之前，自己也要能夠做到，這樣才是真正聰明有智慧的人。

二、樂曲結構分析

本首歌曲曲式為兩段體 A-B

表 十五：〈荒郊野外〉樂曲結構

| 樂段 | | A | | | | B | | |
|----|-----|------|-------|-------|-------|---------------|-------|-------|
| 樂句 | 前奏 | a1 | a2 | a3 | a4 | b1 | b2 | 尾奏 |
| 小節 | 1-4 | 5-12 | 13-20 | 21-28 | 29-34 | 35-44 (51-52) | 45-50 | 53-60 |

【譜例 10-1】〈荒郊野外〉1-12 小節

③ ④ E 5 E E6 E7 E6 E E6

潘大龍 相信我 荒郊野外 會有我

女聲合音 Woo Woo

男高音 Woo Woo

男低音 Woo Woo

1-3 4 5 6 7

Ema7 E6 F#7^{sus4} F#7 F#7^{sus4} F#7 A/8 B A/8 B
 潘大龍
 夜再黑 遮風擋雨 不嫌累
 Woo Woo
 Woo Woo
 Woo Woo

歌隊以純人聲的方式伴奏，營造出迷霧森林的氛圍，在充滿神秘感的氣氛之下，潘大龍浪漫地唱出富有情調的歌曲。這次在附點音符上，不再是任何激動情緒的感受，而是藉由長音圓滑的旋律線條，來表現出潘大龍男人溫柔的一面。

三、舞台視覺呈現

舞台中央將擺放一個大塊石頭，透過演員們舞動的「轉毯」，表現出在森林中的幾棵樹木，經由不同的肢體動作及走位安排，來讓視覺及舞台視覺的深淺更加豐富。

四、導演手法詮釋

在這首歌曲中，在身邊的樹木小精靈，就像是在偷聽潘大龍在告白，在歌隊的搭配之下，協助潘大龍表現出他的心意，就像是心花朵朵開的感覺，開滿了整個場景。將會運用「轉毯」的各式技術，藉由雜技元素，來讓這一場森林告白戲更添趣味。



圖 30：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片

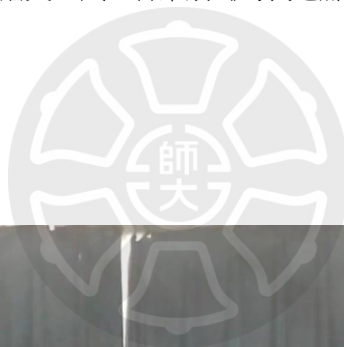


圖 31：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



圖 32：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片

第十一節〈琴瑟和鳴〉

一、歌詞與對白分析

潘、郝：(唱) 妳對我好 我也會對你好
 妳跟我吵 我只會更大聲叫

潘大龍：(唱) 夫妻總有相處之道

潘、郝：(唱) 琴瑟和鳴最重要

潘、郝：(唱) 我逗妳笑 希望你也笑一下
 我撒撒嬌 也要你多多體諒

郝麗娜：(唱) 日子總會 七上八下

潘大龍：(唱) Woo__琴瑟和鳴最重要

郝麗娜： 琴瑟和鳴最重要

只要妳給予我應有的尊重，我也會尊重妳。該有的回饋，我也會給妳。但如若妳要對我施展威權，我也不會就此放過妳。夫妻之間本來就會有自己的相處方式，彼此

聆聽與溝通，當我說笑時你也會有反應，而當我做錯事時而對你有所抱歉，你也能給予體諒原諒我，雖然生活不會總是一成不變，會高低起伏，不過就要達到這樣的關係，才是夫妻共築婚姻家庭的最高境界。

潘、郝：(唱) 既然婚約已將我倆套牢 客人的禮金送得也不算少
潘、郝：(唱) 我們應該將計就計 作出恩恩愛愛的模樣
就算看到人們奇怪的眼光 彼此的信心一點也不動搖
我們就是天造地設 最好心甘情願的擁抱

既然我們倆都以成婚，該做給外人看得面子也都要做足，即使我們真得如何了，也要在別人面前展現出恩愛的模樣。即使別人不支持我們，也不必為了這樣的人而被左右信心，我們就像是命中注定一般，既然都已經如此了，就是要找到兩人之間平衡的橋樑。

潘大龍：(唱) 你依然可以是你
郝麗娜：(唱) 我依然可以是我
潘大龍：(唱) 兩棵大樹不必限制誰的身高
郝麗娜： 誰的身高
郝麗娜：(唱) 你依然可以懂我
潘大龍：(唱) 我依然可以懂你
郝麗娜：(唱) 妥協的奧妙就在不必聲張
潘大龍： 不必聲張

郝麗絲： 姊姊、姊夫，你們在幹什麼？
郝麗娜： 在唱一首歌啊，一首叫做“琴瑟和鳴”的新歌。
湯頭： 我做的曲！
湯花： 我做的詞！

潘大龍：(唱) 你依然可以是
 你
 郝麗娜：(唱) 我依然可以是
 我
 潘大龍：(唱) 夫妻總有相處之道 琴瑟和鳴最重要
 郝麗娜：(唱) 琴瑟和鳴最重要
 郝麗娜：(唱) 你依然可以懂我
 潘大龍：(唱) 我依然可以懂你
 郝麗娜：(唱) 日子總會七上八下 琴瑟和鳴最重要
 潘大龍：(唱) 琴瑟和鳴最重要
 郝麗娜：(唱) Yeh-i yeh-i yeh-i yeh 嘿__嘿嘿__
 潘大龍：(唱) Yeh-i yeh-i yeh-i yeh 嘿__
 潘大龍：(唱) 吻我吧娜娜 吻我吧娜娜 嘿____
 眾人：(唱) 吻他吧娜娜 吻他吧娜娜

你依然可以保有自己的思維，而我也可以有我的想法，我們各自發展未來，不必在意誰比較厲害。只要能夠理解你，你便不需要再大呼小叫，彼此之間有所共鳴，這比什麼都來的重要。



二、樂曲結構分析

本首歌曲曲式為通作式歌謠曲體(Through-Composed)A-B-C-D

表 十六：〈琴瑟和鳴〉樂曲結構

| 樂段 | | A | | | | | B | | C |
|----|-----|-----|------|-------|-------|----|-------|-------|-------|
| 樂句 | 前奏 | a1 | a2 | a3 | a4 | 過門 | b1 | b2 | c1 |
| 小節 | 1-2 | 3-6 | 7-10 | 11-14 | 15-18 | 19 | 20-27 | 28-35 | 36-43 |

| | | | | | | | |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 樂段 | | C' | | D | E | | |
| 樂句 | 間奏 | c' 1 | 過門 | d1 | e1 | e2 | 尾奏 |
| 小節 | 44-47 | 48-55 | 56-59 | 60-68 | 69-70 | 71-79 | 80-82 |

【譜例 11-1】〈琴瑟和鳴〉 19-23 小節

19 既然 既然

20 E_b-7 $D7$ $BMA7$ G_b E_b-7 D_b/F B/G_b G_b

郝麗娜 婚約已將 我倆套牢 客人禮金送得也不算少

潘大龍 20 婚約已將 21 我倆套牢 22 客人禮金送得 23 也不算少

從〈琴瑟和鳴練習曲〉的旋律延續下去，兩人對於彼此的愛更加踏實，在相同的音型和節奏下，以附點音符及 16 分音符的力度展現重唱，凸顯出兩人的契合與默契。

【譜例 11-2】〈琴瑟和鳴〉 36-39 小節

36 $F\#$ E D $F\#$

郝麗娜 我依然可以是我 誰的身高

潘大龍 36 你依然可以是 37 38 兩棵大樹不必限制 39 誰的身高

對比於〈鴿子與老鷹〉和〈我是你的海港〉，這一次的同音對唱，已不再是雙方對立，反倒是在最後面能夠一同唱出相同的旋律與歌詞。

【譜例 11-3】〈琴瑟和鳴〉64-68 小節

眾女人
吻他吧 娜 娜 吻他吧 娜 娜

眾男人
吻他吧 娜 娜 吻他吧 娜 娜

64 65 66 67 68

Program Stop

歌隊以附點創造出的連音感受，以級進音程作為旋律的考量，是希望能夠推波助燃，讓潘大龍可以如願以償，成功地吻向娜娜。此段為全劇最後一首的重要旋律，因歌詞呼應了劇名《吻我吧娜娜》。

三、舞台視覺呈現

在最後一首歌舞中，以呼拉圈與球做整體搭配的呈現，男歌隊使用呼拉圈，女歌隊使用球，透過兩者流暢舞蹈的搭配，來呈現男女兩方和諧的互動，最後畫面將兩者結合後，組成戒指的樣貌。

四、導演手法詮釋

潘大龍與郝麗娜得以琴瑟和鳴，大家都覺得非常驚訝，但同時又非常祝福他們夫

妻能夠如此，在皆大歡喜的場景中，眾人拿起呼拉圈及球進來祝賀。呼拉圈與球可以再次的結合，也能共同並存，找到兩者之間相互的關係，就如同男女之間找到了相處之道。



圖 33：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



圖 34：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



圖 35：冠傑論文口試－音樂劇《吻我吧娜娜》考試照片



第六章 結語

在經歷撰寫這一份導演詮釋報告之後，更能體會到身為音樂劇導演所需具備的能力，以及導演在排練前的前置作業有哪些？透過詳盡的分析及解構，從原型劇本《馴悍記》開始閱讀，學習當如同果陀劇場的《吻我吧娜娜》一般，要將其原著進行改編，關於劇本架構上的安排究竟為何？

藉由這一次的分析，更能體會到角色人格分析之於樂曲架構的重要性，只要能夠理解角色的心理邏輯，無論是在音樂創作上的分析又或是表演詮釋，都能有極大的幫助。

從小就很喜歡馬戲團雜技的我，這一次更透過了雜技的元素，來讓整體的風格跳脫以往，挑戰如何運用最精簡的資源，可是卻能夠達到極佳的視覺效果。尤其在與音樂之間的搭配，當音樂透過「音畫」分析，而了解其創作意涵後，在畫面的編織上，便有許多的想像空間。筆者認為在導演視角下的音樂結構，應從各方面來進行研究；因為音樂劇為一個多門藝術的整合，做為一位音樂劇導演，則需要知道每一項藝術結合之後的效果，並且賦予他們不同的生命意義。

我熱愛戲劇，也喜歡表演，更樂於做一位導演。這一次的導演詮釋，將會是我在這些年以來，所學習的表演與導演成果，透過這一次的製作，渴望能看到自己對於戲劇表演的不同思維，並且是否能再創造更多不同的可能性；尤其最重要的是，學會說好一個故事給觀眾聽。學習戲劇、表演並不是只是幾年之事，學習藝術是一輩子的事情，而我將這一生獻給藝術創作，持續地不斷地精進及磨練自己。

參考文獻

- DeanAlexander, & CarraLawrence. (2020). 舞台導演的基本法則. (劉效鵬、朱珍珍, 編者) 臺北市: 致出版.
- RisoRichardDon. (2011). 性格型態. (吳振能, 傅世良, & 陳營生, 譯者) 臺北市: 遠流出版公司.
- RisoRichardDon. (2012). 善用你的性格型態. (彭淑美, 譯者) 臺北市: 遠流出版公司.
- Sandy Frank. (2021). 角色人物內心戲攻略. (李志堅, 譯者) 臺北市: 原點出版 Uni-Books.
- SnyderBlake. (2016). 先讓英雄救貓咪 2. (黃婉華, 譯者) 臺北市: 雲夢千里文化創意事業有限公司.
- UnruhDelbert. (2008). 劇場名朝—當代大師李名覺的舞台設計美學. 臺北市: 原點出版 Uni-books 與台灣技術劇場協會 (TATT).
- 林尚義. (2012). 劇場藝術的多元發展與設計—從劇場形式解析舞台設計. 新北市: Airiti Press (華藝出版).
- 梁東屏. (2009). 搖滾—狂飆的年代. 台北縣: INK 印刻文學生活雜誌出版有限公司.
- 梁實秋. (1997). 《馴悍婦》. 臺北市: 遠東圖書公司.

附錄一 《吻我吧娜娜》劇本

第一幕

第一場 米羅城、郝伯伯家門口

曲目1 序 (演奏)

曲目2 有個辣妹郝麗娜

男獨唱1：(唱) 有個辣妹叫做郝麗娜 天生兇悍人人怕

年過三十她還不出嫁 整天找人就想幹架

眾人：(唱) 有個辣妹叫做郝麗娜 天生兇悍人人怕

年過三十她還不出嫁 整天找人就想幹架

男獨唱1：(唱) 她眉毛濃 (眉毛濃) 她眼睛大 (眼睛大)

(眾人) 說起話來像機關槍 ye-i-yeh (不用保養不會故障)

她不愛美 (不愛美) 她不溫順 (不溫順)

三從四德她全不會 He he he hey (指指點點也 無所謂)

男獨唱2：(唱) 有個辣妹叫做郝麗娜 個性霹靂人人怕

女聲合音： Oh Na-na Oh Na-na

男獨唱2.3：(唱) 不談戀愛她也不化妝 最無奈的是她老爸

女聲合音： Oh Na-na Oh Na-na

眾人：(唱) 有個辣妹叫做郝麗娜 個性霹靂人人怕

女聲合音： Oh oh oh oh oh oh Oh oh oh oh oh oh

眾人：(唱) 不談戀愛她也不化妝 最無奈的是她的老爸

女聲合音： Oh oh oh oh oh oh Oh oh oh oh oh oh

男獨唱2：(唱) 她脾氣倔 (脾氣倔) 她眼界高 (眼界高)

(眾人) 批評男人她最在行 He he hey (別想輕易騙她上床)

她臉皮厚 (臉皮厚) 她膽子大 (膽子大)

男獨唱3：(唱) 一生孤單又有何妨 He he hey (獨來獨往多麼瀟灑)

眾人：(唱) 娜娜娜娜娜娜__娜娜娜娜娜娜娜娜__娜娜娜

女獨唱1： Wo-w-wo

眾人：(唱) 娜娜娜娜娜娜__娜娜娜娜娜娜娜娜__娜娜娜

女獨唱1： w-wo w-wo w-wo Wo-w-wo Wo-w-wo Wo w-wo-ho

女獨唱 2 : (唱) 如果世界真的完美 不該生出這個辣妹

女獨唱 1.2 : (唱) 拆穿男人多少謊言 破壞女人多少天真
本來社會一片和諧 偏偏她來顛倒是非
女人就該服從男人 豈能容她耀武揚威

女獨唱 1 : (喊) 男人們 come on!

眾 人 : (唱) 有個辣妹叫做郝麗娜 眾家兄弟千萬不要怕
年過三十女人心裡慌 不怕她們不投降

男 獨唱 1 : (唱) He he he hey

眾 人 : Ah___ Ah___

眾 人 : (唱) 郝麗娜郝麗娜、郝麗娜郝麗娜 (He-hey)
(郝 麗 娜) 郝麗娜郝麗娜、郝麗娜郝麗娜 (He-hey-hey)
郝麗娜郝麗娜、郝麗娜郝麗娜 (He-e-e-eh)
郝麗娜郝麗娜、郝麗娜郝麗娜 (He-e-eh)

曲目 3 我就是辣妹，怎樣?!

(郝麗娜上)

郝 麗 娜 : (唱) 這個 世界 有多大 這個世界就有多糟

女聲合音 : Turu Turu Turu Turu

郝 麗 娜 : (唱) 心智 健全 的女人 不該生在米羅城

女聲合音 : Turu Turu Turu

郝 麗 娜 : (唱) 從童年痛苦到青春 從一個家到另一個家 都是犯人
雖然 我是 個女人 我拒絕作倒楣的女人

女聲合音 : Turu Turu Turu Tutu wau

郝 麗 娜 : (唱) 我大聲笑 我大聲唱 我活得自由快樂像隻小鳥
誰說我一定要哭 誰說我一定要撒嬌
我和男人一模一樣 可以抬頭挺胸神氣驕傲

郝 麗 娜 : (唱) 我開步走 我睡懶覺 我活得自由快樂像隻小鳥

女聲合音 : Tu tu tu yap yap yap

郝 麗 娜 : (唱) 誰說我一定要嫁 誰規定我不能邋邋

我和男人平起平坐 不用諂媚逢迎自貶身價

郝 麗 娜 : (唱) 這個 世界 有多大 這個世界就有多糟

女聲合音 : Turu Turu Turu Turu

郝 麗 娜 : (唱) 心智 健全 的女人 不該生在米羅城

女聲合音 : Turu Turu Turu

郝 麗 娜 : (唱) 為無知付出了一生 從一個家到另一個家失去靈魂

女聲合音 : wu-u_____ wu-u_____失去靈魂

郝麗娜：（唱）雖然我是個女人 我絕不作古代的女人

女聲合音： Turu Turu Turu Ah__

郝麗娜：（唱）Ye-eh__ 你說我是個辣妹 怎樣?!

男女合音： Ah__ Ah__

郝麗娜：（唱）我就是辣妹 怎樣?!

男女合音： Ah__ Ah__

曲目4：辣妹下場（演奏）

路人乙：天呀！這個辣妹果然名不虛傳！

路人丙：真不知道有誰能治得了她？

路人甲：她要是像她妹妹那樣就好啦！人人搶著要呢。

（寇子及路修森上）

寇子：(os) 大哥、大哥、大哥、大哥，你等等我！

路修森：寇子，我最忠實的伙伴，我們終於到米羅城了！哎呀！你看這裏風景秀麗、人文匯萃，真是個國際大都市。嗯，我想我得在這裡敦品力學、力求上進、充實學養、奮發圖強，你覺得怎麼樣？

寇子：哎唷！好熱鬧呀？我們瞧瞧！

（郝伯伯、霍小開上）

郝伯伯：我說過不行的，你也得幫我著想著想，大女兒都還沒有嫁，那有心思管得到二女兒哪？

霍小開：郝伯伯…

郝伯伯：（對眾人）我說，如果有誰中意我的大女兒麗娜，我什麼條件都不要。（眾人聽到嚇的散去，郝麗娜、郝麗絲上）

霍小開：什麼？郝麗娜？哎唷！我可沒有頭昏！

郝麗娜：親愛的霍小開，我們姐妹的幸福跟你一概無關。我妹妹單純得像朵小花一樣，麗絲！不需要豬頭豬腦的男人在她四周閒逛。

霍小開：放心吧！小姐，像您這麼厲害的女人，不論再豬哥的男人都會給你嚇跑的！

郝麗娜：爸爸，您看看，這就是您會考慮的女婿？腦滿腸肥、油頭粉面、兩耳招風、目光如豆、心胸狹窄、貪生怕死、他不尊重女性、又不尊重他自己，我呸！

寇子：大哥，這個女人不是被男人拋棄過，就是想嫁又找不到人娶她！

路修森：但是另外一位姑娘，卻好溫柔。哎呀，米羅城真是太迷人了。

郝伯伯：霍小開，我剛才說的話決不失信，．．．麗絲．．．麗絲…

郝麗絲：爸爸，我一切都聽您的，女兒的天職，不就是要服從她的雙親嗎？

女人的命運，不就是掌握在她愛人的手裏嗎？作為一個柔順的女人，本來不就是應該要如此嗎？

曲目5 女人應如此

郝麗絲：(唱) 生活 生活 生活 生活不就是這個樣子
看書 插花 刺繡 從早到晚都無聊得要死
我不敢違抗爸媽的意思 因為我有個溫柔和順的名字
我是個美女 也可以說是才女
我是個美女 也幾乎可以說是聖女
我是個美女 這都是天註定
因為我有個美麗的名字

要我向東 我不會故意向西
安排好要我出嫁 我不會跑去出家
要我歌唱 我不可能唱得像要打架
女人哪 不就應該這個樣子 應該這個樣子
誰娶到我 都會是他的福氣

郝麗娜：天啊，這什麼時代了？麗絲，麗絲！既然你這麼淑女，還不趕快躲到屋子裡去？快被男人看光了！走！……(對路修森)還看！！

(二女下)

郝伯伯：唉！喂！喂！請不要見怪，現在的女孩子，很難管教的。我在想幫她們找個家庭老師，教教這個音樂和文學什麼的，也許可以使她們的心靈改革，美容美容一下。對了，如果你有什麼適當的人選，不妨推薦一下。好啦，失陪了啊！

霍小開：再見！再見。(郝伯伯下)
家庭教師！(霍小開下)

寇子：真是一齣好戲。大哥，請你告訴我，愛情真的有這麼大的魔力嗎？

路森修：如果不是我今天親身經歷，我也不會有這樣的感受的，坦白的告訴你吧！我要是把不到那美麗的……什麼名字？

寇子：郝麗絲啊。

路森修：對，郝麗絲！啊，多麼醉人的名字，我願為這個名字而死！她讓我神魂顛倒，她讓我目眩神馳。

寇子：大哥，既然你這麼喜歡她的話，我們得想個辦法接近她呀！

路森修：那還有什麼問題？我現在就去應徵她的家庭教師！

寇子：不行，你去做家庭教師，那誰來做你，幫你這個敦品力學、力求上進、充實學養、奮發圖強？

路森修：你！(音樂進)

寇 子：我？

曲目6 我扮作你你扮作我

寇 子：（唱）我穿上你的衣服 我戴上你的帽 這樣改變身份
沒有人會知道 大大的米羅城 小小兩名遊客

路 森 修：匆匆忙忙欣賞風光 興高彩烈看見了美女

寇 子：（唱）美女長得不怎麼樣 我的大哥卻口水直掉
到底是因為他旅途疲勞 還是他的品味
還是他的品味本來就不高
要追求郝家二小姐 不得不先打點郝伯伯
我的大哥好的不學 偏偏叫我扮作 偏偏叫我扮作
扮作個少爺

路 森 修：戲要演得好 服裝道具最重要 管你原來什麼出身
打扮起來就能騙人

寇 子：（唱）名牌服飾從頭到腳 什麼時候變得這麼驕傲
最好他一輩子都追不到 我樂得天天逍遙
我樂得天天逍遙 我樂得天天逍遙
我樂得天天逍遙 啦啦啦啦啦~~~~

路 森 修：嘿！你好囂張啊

寇 子：（唱）我穿上你的衣服 我戴上你的帽
這樣改變身份 你爸爸會瘋掉
大大的米羅城 小小兩名帥哥

路 森 修：你演我 扮我 最重要 你就是我 我演你 扮你 最重要 我就是你
你扮作我 我扮作你 我不是你 你不是我 我又是你 你又是我

寇 子：（唱）我穿上你的衣服 我戴上你的帽

路 森 修：你演我 扮我 最重要 你就是我 我演你 扮你 最重要 我就是你
你扮作我 我扮作你

寇 子：（唱）我穿上你的衣服 我戴上你的帽 這樣改變身分
沒有人會知道
大大的米羅城 小小兩名遊客

路 森 修：你扮作我 我扮作你 我不是你 你不是我 我又是你 你又 是我

寇 子：大哥，您說得很清楚，但是我聽得很模糊。

路 森 修：廢話少說了，我們快走吧！

寇 子：你爸知道會罵我的！

路 森 修：不會的！

寇 子：那我要算加班費！

路森修：好！快！走啦！

曲目7：我扮你你扮我（演奏）舞者串場舞蹈

第二場 米羅城、霍小開家門前

（湯巴上、湯圓上）

湯巴：耶！到了，到了，先生。前面就是霍小開家門口了。湯圓，走快一點啦！

（出場樂）（潘大龍上）

潘大龍：好，湯巴，湯圓。

圓、巴：有！

潘大龍：來！給我打！

圓、巴：好。打…

湯圓：先生，打誰呀？誰得罪你了？

潘大龍：笨蛋，我是說朝那門給我狠狠的打。

湯圓：他說，朝他給他腦門狠狠的打耶！

湯巴：那就給他狠狠的打！

湯圓：先生，我可沒這麼大膽呀。

潘大龍：你如果不打的話，我就要打你啦。

湯圓：好，打就打！

（湯圓打潘大龍頭，湯巴在旁竊笑）

潘大龍：混帳東西！你是想造反了是吧？！來來…湯巴，把這該死的傢伙給我架好。

（霍小開上）

霍小開：唉呀，大龍！湯巴、湯圓，是什麼地震把你們給震來的？

湯圓：霍先生，我家主人快把我給拆散了！救命呀！

霍小開：你們主僕三人倒挺有趣，只是不知道將來那一家的小姐，能吃得消我這兄弟的火爆脾氣。

潘大龍：霍小開，你這話說對了，這次我出來的目的，不為別的，就是要物色一位能和我匹配的美嬌娘。

三人：美嬌娘！？

潘大龍：要辣的！

圓、巴：辣的！

潘大龍：夠勁的！

圓、巴：夠勁的！

潘大龍：生龍活虎的帶刺玫瑰！

圓、巴：帶刺玫瑰！

曲目 8-1 帶刺玫瑰 1

潘大龍：（唱）柔順的女人不夠看 世界上多的是這種女人
隨便對我拋媚眼的女人不夠看 世界上滿地找都有這種人
我需要 耶… 我需要 能挑起男人的烈火 刺激男人的胃口
振作男人雄風的女人

潘、圓：（唱）振作男人雄風的女人

潘大龍：（唱）嬌艷的玫瑰不夠看 園子裡多的是這種玫瑰
隨便被園丁摘下的花朵不夠看 地球上到處是這樣的花蕊
我需要 我需要 能挑起男人嗅覺 刺激男人的靈魂
卻不容易得逞的女人

潘、霍、圓 4 人：（唱）卻不容易得逞的女人

霍小開：大龍，這可巧了！包在我身上啦！眼前正有一樁婚事，正等著你這幸運的年輕人，女主角有錢、美麗、積極、能幹-----

潘大龍：這樣的好事，怎麼會單單落在我這外地人頭上呢？

霍小開：我隱藏沒說的，正是你內心的渴望。

潘大龍：（唱）她很凶悍？

霍小開：（唱）像餓虎撲向一隻羊。

潘大龍：（唱）她太暴躁？

霍小開：（唱）像渾身是刺的仙人掌。

潘大龍：（唱）她最驕傲？

霍小開：（唱）像日正當中的大太陽。

潘大龍：（唱）有趣的事情發生了 這就是我要找的帶刺玫瑰
不是最好的品種我不要 不是 *Mission Impossible* 我不幹
這位小姐就像為我量身打造 我真為米羅城的男人悲哀
我馬上去向她提親 只要她真像你說得那麼樣的驕悍

霍小開：大龍，難道你不怕那隻母老虎把你給吃了？

潘大龍：放心吧！我會像暴風雨一樣，讓她乖乖地躺回洞裏面去的，一個男人的勇氣如果不發揮在女人的身上，又怎麼能夠證明他還有膽子呢？

霍小開：ㄟ，大龍，換我有件事要拜託你了，那郝伯伯身邊還有顆珍貴的明珠，溫柔的二女兒郝麗絲小姐，你等我換上身衣服，打扮成一個教音樂的老師，然後把我推薦給郝伯伯，那我就可以一親芳澤了！

潘大龍：這有什麼問題？各取所需嘛。

湯巴：嘿，這兩人想得倒挺周到的！

曲目 8-2 帶刺玫瑰 2

湯 圓：（唱）無聊的工作他不愛 每一天都想要新的挑戰
別人請客吃到飽的大餐他不愛 自己切自己煮吃得最痛快

潘 圓：（唱）烏溜溜 白晳晳 那麼好追的美女 根本引不起興趣
他（我）有九牛二虎的力氣

四 人：（唱）他有九牛二虎的力氣

潘大龍：（唱）越兇的女人我越愛 吵起架像砲彈四處亂竄
拳打腳踢當運動的婚姻我最愛 新男人好男人到一邊涼快
軟綿綿 嬌滴滴 如此聽話的妹妹 根本配不上自己
我是閒不下來的勇士 我是閒不下來的勇士
我是閒不下來的勇士 我是閒不下來的勇士

（寇子扮路修森上）

寇 子：諸位大哥，辛苦啦！辛苦啦！小弟路修森，請問到本地最有錢的郝先生府上該怎麼去呀？

霍小開：請問你是去那兒……

寇 子：求婚！

潘大龍：向哪一位小姐？

寇 子：我聽說他的二女兒郝麗絲小姐，人既貌美、是性情又溫存，……

霍小開：我看你最好乖乖回去，因為至少還有我排在你前面。

寇 子：這位先生你稍安勿躁，郝先生是一位有名望的企業家，我父親和他又是多年的知交好友，他們家既然有這麼好的產品，怎麼能阻擋消費者上門呢？不知道這位先生的你意見怎樣？

潘大龍：就讓他參一腳吧！反正他的大女兒我是定下了，其他什麼郝麗絲魷魚絲的，你們儘管去爭吧！走啦！（欲下）

寇 子：走！

霍小開：且慢，各位，既然大家有志一同，為了表示我的誠意，我想邀請在場的諸位倒我家去，吃個便飯。我們應該像官員和民意代表一樣，在質詢的時候是死對頭，可是在吃吃喝喝的時候又像是好朋友一樣。

眾 人：好了！走……！

霍小開：（對寇子）沒你的份。

潘大龍：湯巴，湯圓！

巴、圓：有！

潘大龍：跟上來啦！

巴、圓：走！（下）

第二幕

第一場 米羅城、郝伯伯家中

(郝麗娜上)

曲目9 女人真如此?

郝麗娜：(唱) 生活 生活 生活 生活不該是這個樣子
等吃 等睡 等嫁 一生一世都像是個監獄
我不想違抗爸媽的意思 但是我有我獨立自主的意識
我不是美女 勉強稱得上才女
我不是美女 我也絕對不想當聖女
我不是美女 並不是我故意
雖然我有個俗氣的名字

白馬王子 不是我追求的夢
也不想洗衣燒飯 讓青春失去顏色
愛的承諾 為何總在花前月下才會有
女人哪 難道真的只能如此 真的只能如此
誰了解我 也想有不同的故事

郝麗娜：每天每夜都在盼望一朵玫瑰，身為女人一定要這樣子嗎？

(郝麗絲上)

郝麗絲：好姊姊，你看起來好像有點不太高興的樣子耶？

郝麗娜：找不到能夠欣賞我優點的男人啊，-----你，又很快樂嗎？

郝麗絲：快樂是什麼，我不知道！反正人家叫我怎麼做，我就照樣做。也許呢！這樣可以省很多事情，而且更快就得到我想要的——透過利用這個世界上所有老老小小的男人們得到！

郝麗娜：哼！真不像是你這種外表該說出來的話！

郝麗絲：姊姊，妳真的不嫁嗎？老爸的財產可不會分給沒結婚的女兒唷！

郝麗娜：瞧瞧，連這種話你都說得出口，老爸還以為你有多孝順，看我不好好教訓教訓你！（追打）

郝麗絲：爸爸，爸爸。(郝伯伯上)

郝伯伯：什麼事？什麼事？麗娜，妳又在欺負你妹妹了！哎呀！她的善良，只有你看不出來！

郝麗娜：她的假惺惺，也只有我看得出來！（欲再打）

郝伯伯：好了，當我的面你也這麼潑辣！----麗絲，妳先進去！

郝麗絲：好。(郝麗絲下)

郝麗娜：對對對！她是你的寶貝，我就是你的負擔，爸爸，雖然我沒出去上班，但是我是 soho 族，我也是有自己的品牌，難道我就不能一個人，安安靜靜地過我自己的私生活？難道女人一定要走進婚姻，才能證明自己很有魅力，才有價值嗎？

郝伯伯：聽聽看，這女人家一開口就話這麼多，我真希望我是活在單純的十八世紀！

郝麗娜：對，你就是！（下）

(潘大龍、湯巴、湯圓、寇子、路修森等人上)

潘大龍：郝伯伯，你好啊！

郝伯伯：你們好呀，你是…？！

潘大龍：郝伯伯，相信您已經收到我的來信了！

郝伯伯：喔…你是潘先生是吧？！

潘大龍：是的，郝伯伯，那我就直說了，我是來提親的。

郝伯伯：夠了夠了，我的二女兒麗絲還沒有要嫁！

潘大龍：別誤會，我想重金迎娶的是您的大女兒，郝麗娜！

郝伯伯：啊！？這是夏天裏刮起了冰雹，天堂傳來了鳥叫，我這傷心的老頭子是把毒藥變成了補藥嗎？坦白說，年輕人，你可能沒聽說過小女的一些個性。

潘大龍：個性？這是一個陽剛的世界，甜言蜜語只會讓女人變得更加的驕縱。只有粗暴才是男人顯示自尊的最好辦法。(音樂進)你們難道沒有聽到嗎？在我心裏砰砰作響的那面戰鼓，已經敲響啦！

曲目 10-1 吻我吧娜娜

潘大龍：(唱) 戰鼓已經敲響 我要摩拳擦掌
(喔~~喔~~喔喔喔喔)

湯圓：(唱) 戰鼓已經敲響 他在摩拳擦掌

潘大龍：(唱) 幸福的聲音在召喚

郝大爺：(唱) 戰鼓已經敲響 他的志氣很高

潘大龍：(唱) 她會不會投入我懷抱

寇子：(唱) 戰鼓已經敲響 他的膽子不小

潘大龍：(唱) 她一定要掉進我圈套

因為我是最佳男主角 不能喪失男性的驕傲

要談情 我每天送她鮮花

要吵架 我每天跟她磨牙

要營養 我包她白白胖胖

戰場上不能讓敵人太爽

潘大龍：放心吧！郝伯伯，什麼樣的個性在我的面前都變成了裝飾品。我一定會和她達成共識的。對了，為了表示我的誠意，我向您鄭重地推薦一位朋友來當她的音樂老師（拍手，霍小開進，霍小開彈琴）您要是不嫌棄，請將把他留在府上試用看看吧！

郝伯伯：（對寇子）那這位是……

寇子：我叫路修森，大膽前來向您美貌的二千金求婚，您要是聽過馬蒂城路老先生，那就是家父啦！

郝伯伯：喔…路先生啊，久仰了！

寇子：這裡有一點不值錢的禮物，就請您收下吧。另外有一位才高八斗的文學老師，是我介紹給兩位小姐打發時間解解悶的。（郝伯伯拍手，一僕人上）

郝伯伯：這位老師帶他去給大小姐上音樂課。那這位老師嗎…（僕人拉霍小開下）

路修森：那我只好教二小姐了。（路修森下）

郝伯伯：至於諸位，我們先到花園散步，稍後就用晚餐了。

潘大龍：對不起，郝伯伯，我能不能單獨留下來，和麗娜小姐見一會面？我相信我們兩人只要一見到面，就會投緣的。

曲目 10-2 吻我吧娜娜 2

潘大龍：一見面我就會說

（音樂進）

潘大龍：（唱）吻我吧娜娜 吻我吧娜娜

眾人：（唱）打他吧娜娜 捶他吧娜娜

潘大龍：（唱）我要和你終生依偎

你的眼神瘋狂嫵媚 我的腳步不願後退

我不愛你還要愛誰

郝伯伯：你行嗎？

潘大龍：放心吧！郝伯伯，我們一定會墜入愛河的，她天性高傲，我也是個性剛強，這兩股烈火遇到一起，絕對沒有冷場。

眾人：（唱）喔~~喔~~喔喔喔喔

潘大龍：（唱）戰鼓已經敲響 我要摩拳擦掌

路修森：（唱）戰鼓已經敲響 他會遍體鱗傷

潘大龍：（唱）教堂的鐘聲在呼喚

湯巴：（唱）戰鼓已經敲響 他會滿地找牙

潘大龍：（唱）她會不會有個水桶腰

湯圓：（唱）戰鼓已經敲響 他會變成笑話

潘大龍：（唱）她一定要剛強又妖嬌

因為我是最佳男主角 絕對要生最好的寶寶

要溫暖 我給她大床棉被
要興奮 我讓她三天不睡
要珠寶 我馬上去作強盜
搞革命不能讓敵人吃飽

(音效：乒乒乒聲，霍小開上)

郝伯伯：哎唷！音樂老師，您這是怎麼了？

霍小開：我是給你的大女兒給嚇的。

郝伯伯：怎麼，我的女兒不會用琴嗎？

霍小開：不，她用琴的手段十分高明，我是說她用琴打人的手段。我才不過拉著她的手，跟她說：『來！讓我們一起撥動撥動琴絃吧！』她就冒起火來，說：『教琴就教琴，你不要給我性騷擾！』說完砰地一聲往我頭上來這麼一傢伙，琴給她敲穿了，我就像頭上帶著枷鎖的犯人，站在那兒發愣！

潘大龍：啊！好一朵火辣辣的帶刺玫瑰啊，現在我更加的喜歡她了！郝伯伯，快請她出來，我真想跟她……聊聊天哪！

郝伯伯：(向霍)來，請跟我來，你不要懊惱，你可以去教我的小女兒，她的學習態度溫和多啦。各位，請啦！潘先生，祝福你了！

潘大龍：我在這裏等她。

曲目 10-3 吻我吧娜娜

潘大龍：一見面我就會說

(音樂進)

潘大龍：(唱)吻我吧娜娜 吻我吧娜娜

眾人：(唱)打他吧娜娜，K他吧娜娜

潘大龍：(唱)我是你的終級保鏢

我的脾氣配你剛好 你的惡名讓我增光

我不愛你還能愛誰

吻我吧娜娜 吻我吧娜娜

眾人：(唱)打他吧娜娜 K他吧娜娜

潘大龍：(唱)我是你的終級保鏢

我的脾氣配你剛好 你的惡名讓我增光

我不愛你還能愛誰

(郝麗娜上)

郝麗娜：我聽說有個無聊的男人要見我，是你嗎？

曲目 11 (演奏)When pan met nana

潘大龍：不，是個聰明而仰慕你的男人。妳好啊！娜娜，我聽說這是妳的小名。

郝麗娜：哼！娜娜？少貧嘴了。你祖母才叫娜娜！我的名字叫做郝麗娜。

潘大龍：不，妳的名字應該叫做娜娜，可愛的、多情的娜娜，在這個世界上所有美麗的東西，都應該叫做娜娜，喔！娜娜，我一聽到這個名字，就可以想像得到你有那麼多的好處，我到處聽別人說，郝大爺有個美麗的女兒，有個性、又有特色、大家都在傳頌著妳的美貌和品德。來，吻我吧娜娜！

郝麗娜：怪事年年有，我家特別多。老爸請來的客人，越來越不正常了。

潘大龍：不，我比米羅城所有的男人都要正常多了。聽著，我迫不急待地要來見妳，是要請你答應嫁給我做妻子吧！妳早已經悄悄地打動了我的心了。

郝麗娜：悄悄地打動了你的心了？再把它搬回去吧！你是那麼容易被別人搬來搬去的啊？

潘大龍：沒錯，我就是一張被人搬來搬去的椅子。來，娜娜，坐在我身上吧！

曲目 12 鴿子與老鷹

郝麗娜：（唱）驢子讓人坐 你就是一頭驢子

潘大龍：（唱）女人讓人騎 你就是一個女人

郝麗娜：（唱）驢子讓人坐 你就是一頭驢子

潘大龍：（唱）女人讓人騎 你就是一個女人

郝麗娜：（唱）你好大的膽子想騎我 憑你的身材別做夢

潘大龍：（唱）我打定了主意要抱你 不管你纖細或是臃腫

郝麗娜：（唱）你看起來就很沒氣質

潘大龍：（唱）我買過的書都放家裡

郝麗娜：（唱）渾身上下古怪模樣

潘大龍：（唱）自行設計不退流行

郝麗娜：（唱）渾身上下古怪模樣

潘大龍：（唱）自行設計不退流行

郝麗娜：（唱）我看你最好死了心

潘大龍：（唱）我看你越看越有趣

郝麗娜：（唱）留下來只是白費力

潘大龍：（唱）這一生只跟你遊戲

郝麗娜：（唱）我是老鷹 可不是小白鴿

潘大龍：（唱）我是老鷹 你就變小白鴿

郝麗娜：（唱）煩人煩人真煩人 從哪裡跑來的外星人

潘大龍：（唱）美人美人真美人 米羅城唯一的俏佳人

郝麗娜：（唱）我看你眼睛該洗一洗 姑娘我不會討好你

潘大龍：（唱）男人們全都瞎了眼睛 怎麼不懂得照顧你

潘大龍：（唱）美人美人真美人 米羅城唯一的佳人

郝麗娜：（唱）煩人煩人真煩人 哪裡跑來的外星人

潘大龍：（唱）美人美人真美人 米羅城唯一的佳人

郝麗娜：（唱）煩人煩人真煩人 哪裡跑來的外星人

潘大龍：（唱）美人美人真美人 米羅城唯一的佳人

郝麗娜：（唱）煩人煩人真煩人 哪裡跑來的外星人

郝麗娜：好了，我要走了！

潘大龍：～就這麼放了妳，那可不成喔，別人都說妳性情粗暴，孤僻驕傲，那都是假的，我的娜娜像春風一樣善良溫存，像秋月一樣嬌羞可人，說什麼我的娜娜不解風情，來！走兩步給大家瞧瞧吧！高貴的女神！

郝麗娜：好啦！你發神經吧你！回去吧！-----但是，那些好聽話是向誰學的？

潘大龍：這還用學嗎？一看到妳，就冒出來啦。怎樣，我的話還算火熱吧？

郝麗娜：勉勉強強還算暖活囉。

潘大龍：我真想抱妳到床上，和妳一起暖活暖活-----

郝麗娜：想都別想！

潘大龍：老實告訴你吧！不管妳願意也好，不願意也好，我一定要和妳結婚，還要教妳做好一個潘太太。

郝麗娜：你休想！

（郝伯伯、寇子上）

潘大龍：岳父大人！

潘大龍：不用懷疑，你的女兒已經答應嫁給我了！我和她情投意合，就要在這個禮拜天結婚啦！

郝麗娜：我看你要在這個禮拜天上吊了！

（郝麗娜對潘大龍做出鄙視的動作後下）

潘大龍：兩位，不用懷疑，這都是我們做好的暗號。在別人面前，她儘可以做她呼風喚雨的女妖，但是只有在我面前的時候，她就會像熱情如火的女神，投向我懷抱。

寇子：有你的，小子。

潘大龍：好啦，我得趕快回去準備婚事啦！兩位，再見啦！（下）

寇子：這可真是時髦。有這麼速成的婚姻嗎？

郝伯伯：老實告訴你吧！我現在就像一個生意人一樣，因為這個貨物急於脫手，也就顧不得這個價錢的好壞、什麼賠本賺錢！不管怎樣，麗娜只要能夠嫁出去，總算是件好事。雖然，這真是令人無法想像……

寇子：美好的婚姻就是不去想才能夠維持的，一想就變糟啦！郝伯伯，這大女兒的事解決了！是不是該輪到二女兒和我倆人了？

郝伯伯：路先生，這麗娜沒有什麼行情，這麗絲可就不同了。我必須根據這個實際出價的條件來做判斷，誰能夠出價最多，誰就可以娶她。路先生，如果令尊

可以親自帶著豐富的聘禮來提親……

寇 子：可以！

郝 伯 伯：順便和我談談這兩家之間有什麼好的合作投資的計劃……

寇 子：沒問題，我家關係企業多嘛！沒問題！

郝 伯 伯：那麼，我最鍾愛的二女兒麗絲啊！就可以嫁給你了！否則，唉！我只好把這個機會讓給下一個候選者了。失陪了。(下)

寇 子：不陪，不陪。糟了，遭了，我這個冒牌的路小生，現在要上那兒去弄一個老爸出來？我的天呀！怎麼辦呀？這笑話年年有，我家特別多，別人是先有老子才有兒子，這回可是先有兒子再有老子。糟了，糗大了，怎麼辦？天呀！這上哪兒去用一個老爸呢？好煩喔！

曲目 13 (演奏) 後花園

第二場 米羅城、郝伯伯的後花園

(霍小開上，路修森、郝麗絲讀書上)

路 修 森：上回我們說到那兒啦？

郝 麗 絲：這裏，第五章、第二節！

霍 小 開：麗絲小姐，我們該上音樂課了！

路 修 森：彈琴的，你也太猴急了點吧？難道，你沒看到，我們正在研究語言和哲學哪！

霍 小 開：你這窮酸死腦筋！要知道音樂是宇宙和諧的守護神，人要是沒有了音樂，就好像是沒有了靈魂！

路 修 森：胡說八道！你難道沒有聽人家說過，光是彈琴唱歌，人是不會進化的。

霍 小 開：你沒進化！

路 修 森：你才沒進化！

霍 小 開：你這個猴子！

路 修 森：你……(與霍小開吵了起來)

郝 麗 絲：(出聲制止)兩位先生！

霍、路：ㄟ！

郝 麗 絲：請別再為我爭吵了。音樂老師，您先在一邊調調琴，一會兒我就來上音樂課了。

霍 小 開：調情？那正是我最拿手的！

(麗絲指指他手上的琴)

路 修 森：來，我們先來複習這段課文，Hec Ibat Simois; hic est Sigeia tellus. Hic steterat Priami regia celsa senis. 妳了解這段課文的意思嗎？

郝 麗 絲：不了解！

路 修 森：那讓我來解釋給你聽吧！Hec Ibat，我已經對你說了，Simois hic est，我才是

路修森，Sigeia tellus.因為希望得到你的愛，所以化妝來到這裏， Hic steterat 上回來假扮我的是我的跟班，Priami regia 他扮成我樣子 celsa senis.是為了欺騙那個老頭子（死胖子）。

霍小開：小姐，我的 Guitar 調好了。(彈)

郝麗絲：唉呀，高音太尖了，你再調調吧！

郝麗絲：現在換我解釋一下囉：Hec lbat，我不認識你；Simois hic est，也不太相信你；Sigeia tellus.當心被他聽見了，Hic steterat，不要太自信；celsa senis，也別太灰心嘛，這樣對嗎？

路修森：請妳相信我，我是真誠的。

郝麗絲：慢慢地我可能會相信你，但是現在不行。再說吧。音樂老師！

霍小開：ㄟ~！

郝麗絲：該你上課了。

霍小開：對不起。我們這裏用不著三部合唱！

路修森：好，我等著（躲起）

霍小開：小姐，在我還沒正式上課前呢，我想先讓我們複習一下霍式音階。

郝麗絲：霍式音階？

霍小開：對！

曲目 14 霍氏音階

霍小開：DO DO DO 霍家小開就是我
RE RE RE 看著你他不嫌累
ME ME ME 他已為你著了迷 m oh
FA FA FA 因為妳像一朵花 wa oh

路修森：(因為妳像一朵花 因為妳像一朵花)

霍小開：SOL SOL SOL 男歡女愛別囉唆

路修森：(O so-le mi-o 別囉唆別囉唆)

霍小開：LA LA LA 請你不要嫌棄他 不嫌棄我

路修森：(LA LA LA)

霍小開：SI SI SI 快作霍家美嬌妻 m

DO SI LA SOL FA ME RE DO SI 相親相愛在一起

路 + 霍：O so-le mi-o SOL SOL SOL 男歡女愛別囉唆

O so-le mi-o LA LA LA 請你不要 嫌棄他 嫌棄他

SI SI SI 快作霍(我)家美嬌妻 Woh-oh-oh

霍小開：DO SI LA SOL FA MI RE DO SI

路修森：(RE DO SI LA SOL FA MI RE)

霍小開：MIRE DO SI LA SOL FA MIRE DO SI LA SOL FA MIRE DO SI

路修森：(DO FA MIRE DO SI LA SOL FA MIRE SI LA SOL FA MIRE)

霍小開：LA SOL FA MI SOL FA SOL FA SI 相親相愛在一起

路修森：(DO SI LA SOL FA MIRE DO SI 相親相愛在一起)

(郝伯伯、郝麗娜上)

郝伯伯：月到中秋分外光，人逢喜事精神爽，我辛苦勤勞節儉了大半輩子，總算從老天那兒得到了一些補償。麗絲快來恭喜你姊姊，她終於找到她的如意郎君啦。這個禮拜天就要出嫁了！

郝麗絲：真的喔？太好了！姊姊，你要嫁給誰啊？你想通了嗎？

霍小開：我看是哪個男人想不通喔！

郝麗娜：我看，想不通的是你們種凡夫俗子。我告訴你，我一眼就看上他了，他一眼就挑上我了，我們各自有各自的算盤要打。

曲目 15 我要嫁了

郝麗娜：(唱) 我要嫁了 我要嫁了 我要當他的新娘
你不必驚訝 因為我有新的生涯規劃
我不是個愚笨的女人 看得出大多數男人不適合結婚
要他們守身如玉 專注一個女人
算了 還是去教小狗打毛線比較可能
既然我 夠聰明也夠勇敢
既然我 能端莊也能耍賴
放棄大好條件 坐在家裡 不是太划不來

路修森：大女人要碰上大男人了！

郝伯伯：我不管是誰對上誰，結了婚就好，這樣人類就可以繁衍，文明就不會毀滅。好極了！麗絲，我們一定要辦一場轟轟烈烈、高高興興的婚禮！

(眾下)

郝麗娜：(唱) 我要嫁了 我要嫁了 我要當他的新娘
我都很驚訝 他肯千里迢迢來當傻瓜
他不是個普通的男人 看得出我超越其他女人的靈魂
我們倆勢均力敵 可以共度晨昏
去吧 不要再等白馬王子的深情一吻
這世上 夠光明也夠黑暗
這世上 有快樂也有悲哀
不入虎穴 哪裡能得虎子 讓我決定未來

第三場 米羅城、教堂

曲目 16 誰說婚禮都是神聖的

樂團眾人：（唱）結婚了 結婚了 又有人要結婚了
結婚了 結婚了 又有人要結婚了
結婚並不稀奇 因為新娘是郝麗娜才稀奇
她披上了白紗 她眼中沒有淚光
不知她心情是悲是喜 不知她心情是兇是吉
她心情是悲是喜 不知她前途是兇是吉

結婚了 結婚了 又有人要倒楣了
結婚了 結婚了 又有人要倒楣了
相愛並不稀奇 兩人各演一齣戲才稀奇
她不像個傻瓜 她為何不再逞強
不知她打的什麼算盤 不知她心中可有遺憾
打的什麼算盤 不知她心中可有遺憾

曲目 17 是來結婚還是尋仇？

郝伯伯：（唱）早上九點的婚禮 現在太陽已曬到頭頂
還沒見到新郎的人影 這個面子有誰能輸得起

郝麗娜：（唱）有誰比我更丟臉 他從開始就瘋瘋癲癲
現在他是不是反悔了 我們像群呆子站在這裡

郝麗絲：（唱）姊姊請你耐心點 我想姊夫就快要出現

郝麗娜：姊夫？
（霍小開上）

霍小開：（唱）大新聞大新聞呀 沒見過這麼新鮮的事

眾人：（唱）什麼事？什麼事？

霍小開：（唱）潘大龍潘大龍啊 他一身裝扮把人嚇死

眾人：（唱）怎麼死？怎麼死？

霍小開：（唱）他頭上戴著新帽子 他腳上一雙破靴子
他褲子髒得能滴油 不中不西好脫俗
他騎的是匹老馬 是腳踏車 還是一團垃圾呢
看不出他是來結婚 還是尋仇
看不出他是來結婚 還是尋仇

（潘大龍、湯巴、湯圓上）

潘大龍：原來你們都在這兒啊，太好啦！婚禮可以開始舉行啦！你們怎麼都不說話

呢？

郝 伯 伯：大龍，你這樣穿．．．．會讓人家看笑話的！

潘 大 龍：笑話？有這種想法的人本身才是個大笑話，我的新娘子是嫁給我，又不是嫁給我的衣服。好了！別說那麼多了，我的新娘子在哪兒呀？原來你躲在這兒啊！我們趕快進教堂面去，親他一個名正言順的嘴吧！（郝麗娜拉大龍，餘跟進教堂）神父，神父躲到那兒去啦？（神父上）

神 父：在這兒哪！

眾 人：哈利路亞！

潘 大 龍：別再慢吞吞的！快！證婚！

牧 師：（證婚）奉—主—耶—穌—基—督—之—名，今—天．．．．

潘 大 龍：好了，夠了，夠了！我們是來結婚的，又不是聽他講道的，不過就是個儀式嘛！

牧 師：可是．．．

潘 大 龍：沒什麼可是，來，下去下去！我教你！「潘大龍先生，你願不願意娶郝麗娜小姐？」（牧師：我不用！）……願意！……「郝麗娜小姐，妳願不願意嫁給潘大龍先生？」

郝 麗 娜：我願意個……（潘打斷）

潘 大 龍：太好啦！婚禮結束，我可以親我的新娘子了，請鼓掌！請鼓掌！

曲目 18 婚禮結束（演奏）

郝 麗 娜：閉嘴！還笑！

潘 大 龍：有我在的地方，我就是主人！各位來賓，各位朋友，非常感謝你們今天的捧場，你們可以留下來繼續喝杯喜酒。至於我們，得在婚禮結束以後趕快趕回家去，大家不用送啦！

郝 伯 伯：什麼？新郎新娘連喜酒都不喝，這算什麼婚禮？

潘 大 龍：這就叫做另類婚禮。（向郝麗娜）走吧！

郝 麗 娜：很好，我很”驚喜”，我也喜歡不按牌理出牌。

郝 麗 絲：姊姊，姊夫！

眾 人：～

郝 麗 絲：難道一定要這麼急著趕回去嗎？

郝 麗 娜：我們-----吃過晚飯再走，不行嗎？

潘 大 龍：我很高興！

郝 麗 娜：為什麼？你很高興留下來了嗎？

潘 大 龍：不，我很高興你開口求我。湯巴、湯圓！

巴、圓：有！

潘 大 龍：我們走！

郝 麗 娜：你休想！我今天不走，明天不走，非要我高興才走，你一結婚就擺出這樣

的臉色，你以為你是我的什麼人啊？

潘大龍：我是你的什麼人？問得好，從現在開始，我是你的合法丈夫，或者，你喜歡我浪漫一點的說…

曲目 19 我是你的海港

潘大龍：（唱）我是你的海港 你是我的山崗
我能四處為家 你得癡心仰望
我是你的太陽 你是我的月亮
光輝由我創造 夜晚讓你分享

我是你的主人 你是我的管家
大家認清本份 自然不會吵架
不許隨便頂嘴 叫你馬上回答
共享天倫之樂 國家富強安康

郝麗娜：（唱）我是你的海港 你是我的山崗
聽聽這些謬論 令人血脈賁張
我曬我的太陽 你賞你的月亮
為何非要分出 尊卑強弱高下

潘大龍：（唱）我是你的主人 你是我的管家
大家認清本份 自然不會吵架
不許隨便頂嘴 叫你馬上回答

郝麗娜：（唱）（喔喔～～）
共享天倫之樂 國家富強安康

郝麗娜：（唱）大家都是主人 夫妻都要管家
說話自有分寸 真愛不用勉強

潘大龍：（唱）（我是你的海港）

郝麗娜：（唱）我做我的學問 你喊你的口號

潘大龍：（唱）（我是你的太陽 你是我的月亮）

郝麗娜：（唱）要享天倫之樂 先把EQ提高

潘大龍：好了！別說那麼多了！你是我的財產、我的寶藏——將來有一天，妳會明白，我這一切都是為了愛！所以，各位，再見啦！

曲目 20 上半場尾奏（演奏）

（抱起郝麗娜）（幕落，中場休息）

20 果陀劇場《吻我吧娜娜》排練用劇本、樂譜，非經授權，不得使用

第三幕

第一場 達利城、潘大龍的家

曲目 21 間奏曲

(湯巴、湯圓上)

巴、圓：他~媽~的。

湯巴：夜這麼黑

湯圓：風這麼大

湯巴：誰讓人這麼罵過？

湯圓：誰讓人這麼打過？

巴、圓：誰像我們這麼辛苦？喂！湯頭！

(湯頭上)

湯頭：是誰這麼冷冰冰地叫我啊？哎呀，湯巴、湯圓，是你們啊，你們怎麼去這麼多天呀？

巴、圓：你又不是不知道我們家那匹馬。

湯頭：先生跟太太他們回來了嗎？

湯巴：就快到啦！

湯頭：告訴我，她是不是像傳說中的一樣，是個火氣很大的潑婦？

湯圓：他們倆個人呀，就像是刺蝟，碰上了仙人掌。

曲目 22 刺蝟碰上仙人掌

湯圓：(唱) 讓我來打個比方 這對奇怪的夫婦
就像刺蝟碰上了仙人掌
一個唯我獨尊 一個得理不讓
一點小小爭執 可以大鳴大放
一個要散步 一個卻百米賽跑
一個要吹風 一個卻穿起外套
看似無聊的舉動 有著高深的學問
我腦袋太小 不能跟他們計較
哇哇哇哇哇~
就像刺蝟碰上了仙人掌
就像刺蝟碰上了仙人掌

湯頭：精采精采，一個潑婦可碰上了一個瘋漢啦！

湯巴：誰說不是呢。

潘大龍：(OS) 你們這些該死的混帳東西啊！都給我死到那裏去啦！？為什麼沒有人來伺候？湯頭！

湯頭：是，先生！

潘大龍：是，先生！是，先生！是，先生！你們該死的混帳東西，難道只會說這句話嗎？那兩個先回來的蠢材在那兒啊？

巴、圓：是，先生！在這兒呢。

湯圓：還是跟以前一樣的蠢哪！

潘大龍：快拿酒來，快拿菜來！混帳東西！難道每件事情都要我來教嗎？快呀！
(湯巴、湯頭、湯圓狂奔)

潘大龍：停！(湯巴、湯頭、湯圓停)

潘大龍：好娜娜，你不會讓我這麼傷腦筋的，對不對？你看看要管理這樣的一個家呀，真的太不容易了。(一腳踢倒湯頭) 該死！你是故意要嚇到我的娜娜嗎？

郝麗娜：你幹嘛？明明是你碰倒他的，我可是看得一清二楚唷！

潘大龍：好娜娜，婚姻生活有些事情最好不要看得太清楚比較好，好啦，我們吃飯去吧！．．湯頭，有什麼好菜沒有？

湯頭：雞肉。

湯圓：牛肉。

湯巴：魚肉。

潘大龍：你們這是在幹嘛呀？今天是我結婚的第一天，又不是最後一天的，不必這麼大肆鋪張的啦。以後還要花很多菜錢的！收下，收下了！

郝麗娜：看看你說的這什麼話？狐狸尾巴終於露出來了！你不是跟我爸說你們家，家大業大嗎？

潘大龍：好娜娜，我尊重你是個獨立自主的女性，你一定要擁有自己的興趣和收入。好啦，睡覺前不要吃太多東西了！來，娜娜，我們還是趕快回房間裡面去——睡覺吧！湯頭！鋪床囉！

郝麗娜：等等，我睡哪裡呀？

潘大龍：你睡哪？(乾笑) 當然——是睡我旁邊！

郝麗娜：親愛的潘大龍先生，我想今天也不太適合培養親密關係嘛，哦？不是你說的嗎，今天是我們結婚的第一天，不是最後一天嘛！走。(與湯頭下)

潘大龍：娜娜！

郝麗娜：哼！

湯巴：你有沒有看過這樣的事情呀？

湯圓：這是不是叫做「以其人之道，還治其人之身」？

第二場 米羅城、郝伯伯家門口

曲目 23 Snasking(演奏)

(小開與寇子在台上假裝看報)

(郝麗絲和路修森上)

郝麗絲：「以其人之道，還治其人之身」這句話是什麼意思啊？老師！

路修森：就是我對妳好，妳也對我好的意思！

郝麗絲：那你接下來要教我什麼呢？

路修森：我接下來要教你的是我的本行『戀愛的藝術』。

郝麗絲：我希望你在這方面是個專家。

路修森：我也希望妳能成為我實驗的對象。

曲目 24 愛我不愛

路修森+郝麗絲(唱)：

溫暖的詩風吹醒了愛情 微醺的甜液鮮活了血液
酒釀的感情調配柔軟的音韻 是清霧是細雨是癡迷

滿懷的詩經百論也吃驚 夏雨的神氣飛采自南極
四肢五官舒放開 六欲七情亂一塊
天明白地明白那無奈

愛我不愛我 一天問他幾千回
直到耳根愛啊愛個沒完心靈才安慰
愛我不愛我 夢裡也會流眼淚
直到傻笑的呵呵醒來 再欣喜入睡

讓我笑讓我哭讓我清楚又盲目
讓我一路顛狂朝朝暮暮

愛我不愛我 一天問他幾千回
直到耳根愛啊愛個沒完心靈才安慰
你愛我不愛我 你夢裡也會流眼淚
直到傻笑的呵呵醒來 再欣喜入睡

讓我笑讓我哭讓我清楚又盲目
讓我一路顛狂朝朝暮暮

(兩人下)

霍小開：哼！他們兩人的教學進度倒是快得很！

寇 子：唉，可恨的愛情，朝三慕四的女人，虧你還花這麼多時間教她音樂。

霍 小 開：我老實告訴你吧，我不是什麼教音樂的，我在這個城裡頭還小有點名氣，大家都叫我霍小開。

寇 子：啊，原來是霍大哥，失敬失敬！現在你我看到她這種輕狂的樣子，我看我們就將這段癡情割捨了吧！

霍 小 開：是啊，我真是錯看她了，沒想到她竟然是假正經，扮清純、裝聖女！

寇 子：沒錯

霍 小 開：來，朋友，把手給我，我鄭重宣誓，今後絕對不再追求郝麗絲啦。

寇 子：我也是，就算是她苦苦哀求我，我也絕不會再理她了！

霍 小 開：三天之內，我就要去和本城一個有錢女人賈美美結婚了。她死心塌地地等我、愛我，可是我卻被這個鬼丫頭給迷住了！算了，我看開了，錢還是真實多了！

（下，路修森上）

寇 子：大哥，大哥！恭喜大哥！賀喜大哥！霍小開已經退出戰局了，而且，我還找到一位「路老先生」！待會兒我就要帶著他去向郝伯伯提親去了。

路 修 森：幹得好！你哪找來的？

寇 子：網路上徵來的嘛，是個退休的老頭，高高興興領薪水當我的「冒牌老子」，現在正在等著我們呢！

路 修 森：好！那我們現在就走！

（二人下）

第三場 達利城、潘大龍的家

曲目 25 籠中鳥

郝 麗 娜：（唱）活到這個年紀 不該不相信自己
能夠有光 能夠有熱 能夠有愛
儘管每個人都怕你 都想壓制你
你豐潤的羽毛已經長成 可以通得過風雨

為什麼大家都戰戰兢兢 為什麼互相丟擲謊言和暴力
誰是天生就軟弱 誰又天生是機器戰警
習慣加上自欺 我們成為現在這個樣子

我只知道 我不願不願做一隻籠中鳥
不願向命運投降

男人沒什麼可怕 婚姻也不一定糟糕
膽小的人永遠進不了天堂

我不願不願做一隻籠中鳥
不願在夢裡飛翔
只要付得起代價 自由就一定在前方
只是需要彼此更多的體諒

活到這個年紀 不該不欣賞自己
能夠微笑 能夠悲傷 能夠無奈
就算每個人都愛你 都想取悅你
如果你不懂得打開牢籠 生活還是個難題
就算是個鬼地方 怎樣
我也不會害怕 怎樣

(湯圓、湯巴、湯頭等搬樂器上)

湯 巴：(清清喉嚨)練團囉！練團囉！

郝麗娜：練團？練什麼團？

湯 頭：太太，你不知道嗎？先生以前是暢銷男歌手，每個禮拜天，先生都要練樂團啊！

郝麗娜：看不出來他是個暢銷男歌手，想不到還有這個雅興！練什麼團呀？

湯 圓：非常的有名！

郝麗娜：多有名？

湯 圓：沒聽過啊？大龍炮樂團。太太，學音樂的老公不會變壞。

湯 巴：太太，不要緊張，你沒有音樂細胞沒關係，我們會很有耐心的教你的。

郝麗娜：嘿，你們搞清楚，我以前可是玉女歌手，這街頭巷尾左鄰右舍的人都可以證明！

(潘大龍穿著華服上)

潘大龍：早啊，娜娜。還不快來向你尊貴的丈夫問好。

郝麗娜：早，你來上節目啊？聽說你要跟我練團？很好，籠中鳥迫不及待的要展翅高飛、引吭高歌了！

湯 圓：先生、太太，你們一定會喜歡我為你們做的這首新歌的，它的名字叫做“琴瑟和鳴”，這裡面描述了愛情的偉大、婚姻的神聖，兩個水火不容的人如何走出水深火熱，迎向光明！

潘大龍：聽起來有點——

郝麗娜：社教！（兩人一起點頭）

湯巴：好了，開始啦！

曲目 26-1 琴瑟和鳴 練習曲

潘、郝：（唱）妳對我好 我也會對你好
 妳跟我吵 我只會更大聲叫
 夫妻總有相處之道 琴瑟和鳴最重要

郝麗娜：這 KEY 太高啦。

潘大龍：不，剛好，我唱得舒服極了（對湯巴、湯頭）來，再來一遍。

郝麗娜：不，除非把調子降低，不然你們自己唱！這根本是男生的歌嘛。

湯頭：太太，你唱第二部、唱合聲的，不可能唱不上去。

郝麗娜：我為什麼要唱第二部？我不會唱和聲，我要唱主調！

潘大龍：娜娜，娜娜！請你有點概念好不好？！我們這個「大龍炮樂團」已經組成很久的一段時間了。凡事總有個先來後到的，對不對！你才剛剛加入的，拜託你，先配合一下，行嗎？

郝麗娜：我很高興。

潘大龍：為什麼？你承認我說的是對的？

郝麗娜：不，我很高興你開口求我！好，湯圓，趕快開始，讓你們看看什麼叫做專業的和聲！

曲目 26-2 琴瑟和鳴練習曲

潘、郝：（唱）妳對我好 我也會對你好
 妳跟我吵 我只會更大聲叫

潘大龍：（唱）夫妻總有相處之道

潘、郝：（唱）琴瑟和鳴最重要
 我逗妳笑 希望你也笑一下
 我撒撒嬌 也要你多多體諒

郝麗娜：（唱）日子總會 七上八下

潘、郝：（唱）琴瑟和鳴最重要

湯巴：啊，好多了，好多了！你們唱得真不錯ㄟ。

潘大龍：那當然是我領導有方的結果！對不對呀，娜娜？

湯頭：先生英明。

湯巴：太太聰明！

湯巴：對不起，恕我要求得多一點，兩個人現在的搭配已經很不錯了，可是，似

乎沒有把歌詞的意境完全的表達出來。

潘大龍：那是因為你的詞啊，太爛了——

湯頭：對不起，先生，這詞是我寫的。

湯大龍：都一樣！你看看什麼“我逗妳笑，希望你配合一下。我撒撒嬌，也要你多多體諒”，寫得出這種詞的根本沒有談過戀愛，也沒有結過婚！對不對？

郝麗娜：大龍，你不覺得你太緊張了一點？這不過是半首歌罷了！沒有人要你馬上變得溫柔、謙虛、自制、坦然面對種種內心的創痛——

潘大龍：夠啦夠啦！娜娜，我應該把你的書本和隨身碟通通丟掉！女人嘛！幹嘛要懂這麼多呢？來，我們還是趕快躺回床上睡個回籠覺吧！（去攬郝麗娜腰）

郝麗娜：不！我需要呼吸一點「籠子」外的新鮮空氣！我要回米羅城去了！

潘大龍：好！沒問題！可是妳要精心地打扮打扮，免得讓你家裡的人說我虧待你了。湯巴、湯頭、湯圓！

三湯：有！

潘大龍：準備一下，模範夫妻就要出門囉！我們回米羅城去睡覺！

第四場 米羅城、郝伯伯家門口

（寇子及老學究上）

寇子：千萬不要緊張，我們家什麼沒有，就是有钱，你就大膽的演就是啦。老伯伯，我們再演練演練吧！待會你一見到郝先生該說什麼？

老學究：放心，我一定會跟他說：「郝先生，素昧平生，冒昧前來求親，失敬失敬，就請你嫁給我吧！」

寇子：啊！？

老學究：不是不是，就請你把奶奶的女兒嫁給我吧！

寇子：對了！．．不對，請妳把女兒嫁給我！

老學究：對呀！請你把女兒嫁給我呀！

寇子：不對不對，我剛剛教你的不是這樣，怎麼會嫁給你呢？嫁給我…算了算了！他來了！

（郝伯伯上）

寇子：郝伯伯，我正要帶著我的父親登門造反．．呃．不不不．造訪哪！

郝伯伯：喔，您就是路先生呀？久仰久仰！

老學究：郝先生，素昧平生，冒昧前來求親，失敬失敬，就請你把奶奶的女兒．．

寇子：（搶）嫁給我吧！

老學究：（同時）嫁給我吧！

郝伯伯：哎呀！路先生，您太客氣啦！我只怕小女高攀不上。

老學究：哪裏的話！我們到舍下，去商量商量一些細節呀！

(二人下，路修森上)

寇子：我去你奶奶的！大哥，成了，成了，你趁倆老去談親事的時候，趕快帶著郝麗絲去私奔吧！

路修森：私奔，他父親都要答應了，為什麼還要私奔？

寇子：嗨，我可不放心那個冒牌老子，他有點阿達阿達的！要是他待會兒穿梆，不就什麼都完了嗎？而且，你也可以趁這個機會，考驗一下麗絲是不是真的愛你呀，快去吧！

路修森：考驗呀？這會不會太大男人主義了一點？

曲目 27 考驗你的愛人

寇子：(唱) 你要考驗你的愛人 不然你會被她考驗
現在你就去求婚 然後再一起私奔
生米煮成熟飯 香氣聞起來名正言順
上車再補車票 也還是顧到司機的荷包

寇 + 路：(唱) 你要考驗你的愛人 不然你會被她考驗
現在你開始出招 不然就等著套牢

路修森：(唱) 你要考驗你的愛人 不要被她考驗
現在你就去求婚 然後在一起私奔

寇子：(唱) 她是愛你的才藝 還是愛你的甜言蜜語
喜歡你會搞笑 還是你看起來像長期飯票

寇 + 路：(唱) 考驗你的愛人 不要被她考驗
時代注視著我們 我們一定要創造時代
考驗你的愛人 不要被她考驗
寧可她交出白卷 別等娶回家再來抱怨
ya-hoo----- (下)

第四幕

第一場 公路

(潘大龍、郝麗娜、湯巴、湯頭上)

潘大龍：唷荷！

三湯：唷荷！

潘大龍：唷荷！

三湯：唷荷！

潘大龍：停！

三 湯：咩…

潘大龍：哎呀！娜娜，你看今晚的月亮是多麼地明亮！

郝麗娜：月亮？頭頂上那個不是太陽嗎？

潘大龍：我說它是月亮，它就是月亮！

湯 巴：太太、太太，不要跟他爭啦！跟他拗也是拗不過的！

湯 圓：就是嘛！讓他一下也不會怎麼樣。

郝麗娜：好好好！說它是太陽，它就是太陽，你說它是月亮，它就是月亮，
你要說它是顆燈泡，它就是顆燈泡！隨便你！

潘大龍：隨便我，那可不成！走！掉頭回家啦！

郝麗娜：那你要怎樣呢！？

潘大龍：笑一個給我看！（郝笑）皺一個眉頭給我看（郝皺眉）又笑又皺眉
給我看！

郝麗娜：你瘋啦！

（路老伯上）

路老伯：喂，年輕人。請問一下到米羅城要怎麼走啊？

（路老伯坐下來吃東西）

潘大龍：（對路老伯）你等我們一下！

郝麗娜：大龍，你看，那位小妹妹長得多可愛啊？這路邊的玫瑰花跟她一比，簡直
就像堆垃圾，還不趕快過去跟她打打招呼。

潘大龍：你昏頭啦？什麼小妹妹？他是個滿頭白髮的老先生啊。

郝麗娜：喂，你可以開玩笑，我就連一點幽默感都不能有嗎？-----怎麼，你不去打招
呼？回家囉，回家囉。

潘大龍：好好，我去。（潘大龍一邊走去一邊看郝麗娜）

潘大龍：你好啊，這位小妹妹。（路老伯噎到）你要去哪裏去呀？你家住哪裏呀？我
真羨慕你的父母，生下你這麼可愛的女兒來。

郝麗娜：怎麼了，大龍。他噎到了！

娜、龍：吐、吐、吐啊…

路老伯：嘿嘿，我沒事。

潘大龍：老先生，您演技不錯嘛？

路老伯：哈哈-----，年輕人，我告訴你們！活著就是一齣戲。你們是一對夫妻吧？很
講究生活情趣喔！我猜猜看，你們的家庭生活，一定是充滿了智慧與歡笑！
對不對？

三 湯：哈哈-----（潘大龍及郝麗娜瞪三人）

潘大龍：老先生您貴姓？

路老伯：我姓路，我是從馬蒂城要去米羅城探望我的兒子路修森！

潘大龍：路修森？啊，真是太巧了，原來您就是路老伯，令公子長得和我差很多，

有點娘泡，但還蠻可愛的。

路老伯：有點娘泡？不會吧？

潘大龍：他現在多半已經追到我的小姨子，也就是她妹妹啦！

路老伯：什麼！？

郝麗娜：大龍，你不要亂說話！

潘大龍：我們現在去看看，不就馬上知道真相了嗎？（下，郝麗娜留在台上）

郝麗娜：（自言自語）路修森？麗絲？路修森？麗絲？…（轉身，找不到潘大龍等人）大龍？

曲目 28 迷路（演奏）

第二場 荒郊野外

（郝麗娜上）

郝麗娜：大龍、大龍，大龍，你在哪裏呀？湯圓、湯頭、湯巴，你們都躲到哪裏去啦？這該死的森林，像男人一樣捉摸不清，讓我們女人在裏面團團轉！---不，我才不怕呢，女人沒有男人一樣可以生存啊！

（潘大龍上）

潘大龍：娜娜！娜娜！．．．怎麼才一會兒的功夫，人就走散了呢？都是我不好，自顧自地往前走，也沒看她到底跟上來了沒有，該死的森林，像女人一樣捉摸不清，讓我們男人在裡面團團轉！看現在天色這麼晚了，林子裡面又這麼的黑，．．女人只要一離開男人就完啦．．．這該不會是我對她太兇，把她氣跑了？唉，娜娜．．．娜娜！

郝麗娜：大龍．．．大龍！

（郝麗娜、潘大龍背對背相遇，潘大龍擁抱郝麗娜）

潘大龍：娜娜！（歌隊回音：娜娜！）

娜、龍：閉嘴！

潘大龍：妳，沒事吧？

郝麗娜：我？我當然沒事，一個人挺好的，．．其它人呢？

潘大龍：我打發他們先走了，一會兒在路家門口碰頭，我們也走吧！

郝麗娜：等等，我想先休息一會兒！

潘大龍：可是我們．．．．可以，我們可以先坐下來休息一會兒！

郝麗娜：都是你不好，害我們迷路了！

潘大龍：迷路？這迷路是一個人成長必經的道路。只要有我在的地方，-----

郝麗娜：你總是有這麼多話說！

潘大龍：一看到你，我的話就冒出來了。

郝麗娜：好多蟲子！（用手驅趕）

潘大龍：我來幫你趕！

郝麗娜：我才沒那個命呢-----

潘大龍：(按住郝麗娜的手) 不！如果有人還看不出妳是個值得被照顧的，又聰明、又善良的好女人的話，他也不配宣稱他可以娶老婆了！

郝麗娜：(迴避) 你看！我們會不會露宿在這個荒郊野外？

潘大龍：放心吧！只要有我在的地方，就不會是荒郊野外。

曲目 29 荒郊野外

潘大龍：相信我 荒郊野外會有我
夜再黑 遮風擋雨不嫌累
我心底 對你一片真情意
承認吧 不想繼續再裝傻
怎麼做 親密關係能長久
選擇她 就該說出真心話
親愛的 三生有幸遇見你
誰說男人沒有好東西 相知相惜最甜蜜

郝麗娜：你看，會不會下雨啊？

潘大龍：放心吧！要下雨之前，遠山看起來會比較近。

郝麗娜：傍晚的晚霞會特別鮮豔，還有-----

郝、潘：成群的蜻蜓會低低地飛。

郝、潘：看不出來你還知道這些？

潘大龍：你以為我真的那麼沒大腦啊？真正的強者，在馴服別人之前，都是先馴服自己的。

郝麗娜：哼，你少臭美了-----不過-----我真希望你永遠不要再隨便對別人大吼大叫！

潘大龍：大吼大叫很累人的，對不對？．．．是不是該來點感情戲了？．．．是不是有點冷了？．．．來！坐過來一點吧。

(郝伸出手環繞著潘，燈漸暗)

曲目 30 私奔 (演奏)

(黑暗中路修森帶著郝麗娜私奔，霍小開尾隨在後)

第五幕

第一場 米羅城，郝伯伯家門口

(路老伯、湯圓、湯巴、湯頭上)

路老伯：唷荷！

三 湯：唷荷！

路老伯：唷荷！

三 湯：唷荷！

路老伯：好！停…

三 湯：咩…

路老伯：好好好！你家主人呢？怎麼還不見人影？

湯 頭：放心吧！他不會有事的，…看他不是來了嗎？

(潘大龍、郝麗娜上)

潘大龍：真不好意思呀，路老伯！我們小兩口在路上恩愛了一下。

路老伯：到我家喝口水再走吧。你們等著！（敲門）

(老學究從窗口探頭)

老學究：是誰啊？

路老伯：告訴路修森，有人送錢來給他吃喝玩樂啦！

老學究：你自個兒留著吧！只要我還在一天，他就不愁沒有錢吃喝玩樂。

潘大龍：看起來令郎在這裏的人緣好極啦！喂，老先生，麻煩你轉告一下路修森，說他的父親來看他啦！

老學究：胡說，他的父親就正在跟你們說話哪！

路老伯：你是他父親？

老學究：是呀，不信你去問他娘去！

路老伯：我問你奶奶！

潘大龍：(向路老伯) 喂，朋友，你還真是會演戲！我們一路上都被你騙了！你到這裡來假冒別人的父親是不是要行騙敲詐，看我不好好教訓你一頓！

湯 圓：對！先生，揍他！

湯頭湯巴：先生，我來幫你，揍他！

潘大龍：好，交給你們。

郝麗娜：等等，別激動，把事情弄清楚！這老伯看起來不像壞人，也許中間有誤會！

潘大龍：誤會？會有什麼誤會，湯巴湯頭湯圓，上！

(眾人吵雜)

(寇子上)

寇 子：(上) 是誰在我家門口吵吵鬧鬧的，．．．啊！是老太爺？糟了，糟了！這下大穿梆了！

路老伯：過來，過來！小鬼，過來！你忘了我是誰了嗎？

寇 子：忘了你．．我．．我怎麼會忘了你呢？！．．．我根本沒見過你！

路老伯：你這該死的東西，你會沒見過你老闆！？

寇 子：你是說路老先生嗎？站在門口的那個就是啦！

路 老 伯：是嗎？你這混帳東西。（打他）

寇 子：救命呀！救命呀！出人命啦！

湯 頭：對！先生，揍他！

湯頭湯巴：先生，我來幫你！

老 學 究：親家公，快來幫忙，有人要謀殺我兒子啦！（老學究、郝伯伯出）你是誰？竟敢動手打我兒子！

路 老 伯：我是誰，問他去，哎呀！你看看！這個傢伙，穿得人五人六的，卻忘了是誰供他的、養他的！

老 學 究：去去去！老瘋子，你認錯人啦！我告訴你，他的名字叫路修森，我就是他的老子，路老先生！

路 老 伯：該死的東西，你是路修森？該死的，你一定是把他謀害了，然後用他的名字，穿他的衣裳，在外面招搖撞騙，狗東西，你還我的兒子來，快告訴我，我的兒子，我的兒子在哪兒？（打）

（霍小開上）

霍 小 開：郝伯伯，不好了，你女兒被拐跑了。

郝 伯 伯：誰這麼大膽子？敢拐跑我的麗絲？

霍 小 開：就是你們家那個家庭教師。剛才我在法院門口的時候，看到他們兩個人在那裡公證。唉，這是您答應的嗎？

郝 伯 伯：我．．我答應個．．．

霍 小 開：別把這個字噎下去，說！

郝 伯 伯：屁！

寇 子：好啦，這下子更亂了！

（路修森、郝麗絲上）

寇 子：大哥，你現在不可以過去，你爸來啦，他就在那裏，你現在別過去，你現在趕快走，這裏我頂著，快走吧！

（路修森上前在霍小開前跪下）

路 修 森：（跪）爸爸！

霍 小 開：現在叫爺爺也沒用了！

（路修森上前到路老伯前跪下）

路 修 森：（跪）爸爸，請您原諒我吧！

郝 麗 絲：（跪，對郝伯伯）爸爸，請你原諒我吧！

寇 子：（跪，對老學究）爸爸，請您原諒我吧！

老 學 究：這關我什麼事？

寇 子：沒關係，湊湊熱鬧嘛！

路 老 伯：我的好兒子，你沒事吧？
郝 伯 伯：你們到底做了些什麼事，路修森，過來給我說清楚！
路 修 森：路修森就在這裏，我是他的兒子，已經正式娶您的女兒為妻了！
郝 伯 伯：哎喲，我都搞糊塗了，講清楚，當初是誰到我家來提親的？
寇 子：我！
路 修 森：他！
郝 伯 伯：倒底是誰要娶我的女兒？
寇 子：他！
路 修 森：我！
郝 大 爺：那是誰說要給我女兒聘金的？
寇 子：我！
路 修 森：他！
郝 大 爺：你們兩個誰是路修森？
寇 子：他！
路 修 森：我！
郝 大 爺：是誰說過要把女兒嫁給路修森的？
寇 子：你！
路 修 森：你！
郝 伯 伯：我？！我是說過要把女兒嫁給路修森的，可是你不是我請的家教嗎？
郝 麗 絲：爸爸，他已經變回路修森了啦！

曲目31 愛情的奇蹟

郝 麗 絲：（唱）愛情造成了奇蹟 他為我隱姓埋名
 他的所作所為 都因為對愛情的信心
路 修 森：我脫下自己的衣裳
霍 小 開：讓寇子冒名頂替
郝、路：（唱）他的所作所為 都是對愛情的信心
路 修 森：（唱）聽起來非常複雜
郝 麗 絲：（唱）其實道理相當簡單
路 修 森：（唱）不牽扯法律責任
郝、路：（唱）只不過換換旗幟名稱
 人人都會發明理由 扇子就是用來煽風點火
郝 麗 絲：（唱）愛情造成了奇蹟
郝、路：（唱）他為我歷盡艱辛 他的所作所為 都是對愛情的無知
郝、路：（唱）聽起來非常複雜
女 聲：（合音）Ha_____ha-a la la lan la la la
郝 麗 絲：（唱）其實道理相當簡單

女 聲：（合音）Ha_____ha-a la la la lan la la la

路 修 森：（唱）不牽扯法律責任

女 聲：（合音）La_____ha-a la la la la

郝、路：（唱）只不過換換旗幟名稱 名稱

郝、路：（唱）人人都會發明理由 扇子就是用來搨風點火

女 聲：（合音）Ha_____ha-a la la la la ha-a

路 修 森：我脫下自己的衣裳

寇 子：當上個家庭教師

郝、路：（唱）他的所作所為 都是愛情的奇蹟

路 修 森：請兩位老人家原諒我們吧！

路 老 伯：郝先生是吧，您好，您好！您放心好了，我們父子倆一定會讓您滿意的，我的兒子既然已經娶了你們家小姐了，那我們就是一家人了，反正真正要驗收新郎的人是麗絲，又不是你我。依我的建議，這件事就把他們兩個就地正法算啦。

（路修森、郝麗絲跪）

郝 伯 伯：啊？

路 老 伯：就地合法算啦！

郝 伯 伯：既然您都這麼說了，我還能說什麼呢？-----不過，這個聘金可是不能少！

路 老 伯：都帶來啦！

霍 小 開：看到這樣感人的場面，我怎麼能落單呢？對了！我得趕快去找我的風流寡婦賈美美啦！各位！回頭見啦。

（眾人下）

郝 麗 娜：我們也該回家囉！

潘 大 龍：等等，先吻我一下！

郝 麗 娜：在這裡？大街上？

潘 大 龍：在大街和在森林裡，有什麼不一樣呢？你依然是你，我依然是我；換地方，不換角色；何必去在乎別人那麼多無聊的眼光呢？

郝 麗 娜：好吧！（吻他）

曲目 32 舞會（演奏） 群眾跳舞

第二場 米羅城、郝伯伯家中

郝 伯 伯：承蒙各位的賞光，今天除了慶祝我的兩位女兒都找到好的歸宿，一方面也是慶祝我的好朋友霍小開，向賈美美小姐求婚成功了。來，各位乾杯！

（眾人舉杯）

潘大龍：怎麼了，霍小開，身邊快要多一個人來管教啦？

霍小開：管教？沒錯沒錯，我告訴你，我一定會把那個賈美美管教得服服貼貼的！

寇子：我看是“賈美美”把你管教的服服貼貼的吧！聽說美美小姐是這城裡有名的悍婦，所以，她才一次又一次當上未亡人，而且繼承了大筆遺產！

郝伯伯：你看起來年紀輕輕的，沒想到嘴巴也是挺毒的。不過，我同意你的話，霍小開是一定拿他老婆沒輒的，事實上，這世界上除了我，沒有哪一個男人是拿他老婆有辦法的！

路老伯：您這句話是什麼意思？想當年我可是以征服女人聞名於好幾個國際城市的！

老學究：以前我老婆每天得幫我拿拖鞋、放洗澡水，而且隨傳隨到呢！

湯圓：這些老人家真是為老不尊，比賽炫耀起來！

路老伯：總而言之，這個世界有史以來就是我們男人在掌控的，來，MUSIC！

曲目 33 男人征服

路老伯：（唱）偉大的時代就要來到了 親愛的男性同胞
不必管什麼新好男人 那只是一個圈套
我們儘管做萬獸之王

霍小開：（唱）男人是機器 男人是上帝
不管想或不想 隨時都得開機
不管懂或不懂 凡事都有主意
就算有心無力 也得裝腔作勢

眾男人：（合音）Yeah ya yoo

路伯、霍、眾男人：（唱）偉大的時代就要來到了 親愛的男性同胞
不必管什麼兩性平等 那只是一個圈套
我們儘管翹著腿囂張 Ah Ah
男人活的真辛苦 活的真孤獨
我們需要尊嚴光榮來彌補
男人活得真幸福 活得真舒服
世界給了我們女人來征服

賈美美：這些男人真幼稚，他們以為這樣就可以征服女人！？

郝麗絲：就是嘛，我們女人只要撒撒嬌，他們不就服服貼貼了嗎？！

郝麗娜：你真的這麼覺得嗎？

郝麗絲：為什麼不？你以為我們長得這麼嬌美是幹什麼？上天一定有祂的美意呀！

郝麗娜：上天的美意，應該是要把每個人的特質活出來呀。

郝麗絲：姊姊，撒嬌就是我的特質呀。

賈美美：我說你們兩個也太天真了吧。一個太理性，另一個又太感性，只用一種方式，是絕對抓不住男人的。對付男人，就跟對自己一樣，有的時候鬆，有的時候緊，有的時候要把眼睛睜大，有的時候又把眼睛給閉上！（吻）

郝麗絲：看來您對男人相當有研究？

賈美美：是啊，我前面三任丈夫，都被我研究到天堂去了！

眾人：啊！？

曲目 34 女人反撲

賈美美：（唱）偉大的時代就要來到了 親愛的女性同胞
不必管什麼男尊女卑 那只是一個圈套
我們儘管把身體練好 Woo wo

郝麗絲：（唱）女人是母親 女人是土地

眾女人：（合唱）Yeah ya

郝麗絲：（唱）不管想或不想 隨時都得傾聽
不管懂或不懂 心思非得纖細

眾女人：（合唱）Woo ha

郝麗絲：（唱）就算身心俱疲 也得在旁扶持

眾女人：（唱）偉大的時代就要來到了 親愛的女性同胞
不必管什麼等待壓抑 那只是一個圈套
我們儘管說我的需要

眾女人：（唱）女人活得真辛苦 活得真孤獨
我們需要尊嚴光榮來彌補
女人活得真幸福 活得真舒服
現在終於可以對男人反撲

霍小開：（唱）男人是上帝

賈美美：（唱）女人是母親

眾女人：（唱）女人活得真辛苦 活得真孤獨
我們需要尊嚴光榮來彌補

眾男人：（唱）男人活得真辛苦 活得真孤獨
我們需要尊嚴光榮來彌補

賈美美：（唱）女人是母親 Wo oh wo oh

霍小開：（唱）男人是上帝 Wo oh wo oh

眾女人：（唱）女人活得真幸福 活得真舒服
現在終於可以對男人反撲

眾男人：（唱）男人活得真幸福 活得真舒服

世界給了我們女人來征服

路 修 森：麗絲，麗絲！你在這兒幹嘛？

路 老 伯：好了好了！各位各位！我看讓我說句公道話，本來嘛，夫妻之間，總要有一個對另外一個容忍，什麼征服，什麼反撲的，成天吵吵鬧鬧的，那像什麼話！

郝 伯 伯：是啊，我什麼事都放心了，就是我大女兒的婚姻不放心！當初這樣草草率率把她嫁給那個莽夫，不曉得她背地裡受多少委屈！

霍 小 開：是嗎？我看是我的好朋友潘大龍，沒三天好日子過吧？郝麗娜？哼！（摸自己的頭）

賈 美 美：郝麗娜，你為我們女人講幾句話吧！
（麗娜大龍狀甚親密）

潘 大 龍：各位，驚訝嗎？嫉妒嗎？多麼美滿、和諧的婚姻！人類自有史以來最偉大的成就，就發生在我們的家中啦！

郝 麗 娜：各位！別瞪大了雙眼，露出你們的笑容呀！我和大龍不是在演戲，也不想再打仗了。是誰說男女之間一定要按照傳統模式經營，才能獲得幸福呢？你們所謂的幸福，不過是建立在強悍的男人保護溫馴的女人這種基礎上，這未免太沒創意了！

潘 大 龍：你們這些大男人大女人，我看該是我們兩個好好的教教你們，什麼是夫妻之間的相處之道。

曲目 35 琴瑟和鳴

潘、郝：（唱）妳對我好 我也會對你好
 妳跟我吵 我只會更大聲叫

潘 大 龍：（唱）夫妻總有相處之道

潘、郝：（唱）琴瑟和鳴最重要

潘、郝：（唱）我逗妳笑 希望你也笑一下
 我撒撒嬌 也要你多多體諒

郝 麗 娜：（唱）日子總會 七上八下

潘、郝：（唱）琴瑟和鳴最重要

潘、郝：（唱）既然婚約已將我倆套牢 客人的禮金送得也不算少
 我們應該將計就計 作出恩恩愛愛的模樣

 就算看到人們奇怪的眼光 彼此的信心一點也不動搖
 我們就是天造地設 最好心甘情願的擁抱

潘大龍：（唱）你依然可以是你
郝麗娜：（唱）我依然可以是我
潘大龍：（唱）兩棵大樹不必限制誰的身高
郝麗娜：（唱）誰的身高
郝麗娜：（唱）你依然可以懂我
潘大龍：（唱）我依然可以懂你
郝麗娜：（唱）妥協的奧妙就在不必聲張
潘大龍：（唱）不必聲張

郝麗絲：姊姊、姊夫，你們在幹什麼？
郝麗娜：在唱一首歌啊，一首叫做“琴瑟和鳴”的新歌。
湯圓：我做的曲！
湯頭：我做的詞！

潘大龍：（唱）你依然可以是你
郝麗娜：（唱）我依然可以是我
潘大龍：（唱）夫妻總有相處之道 琴瑟和鳴最重要
郝麗娜：（唱）琴瑟和鳴最重要
郝麗娜：（唱）你依然可以懂我
潘大龍：（唱）我依然可以懂你
郝麗娜：（唱）日子總會七上八下 琴瑟和鳴最重要
潘大龍：（唱）琴瑟和鳴最重要
潘大龍：（唱）吻我吧娜娜 吻我吧娜娜
眾人：（唱）吻他吧娜娜 吻他吧娜娜

郝麗娜：不！
潘大龍：怎麼了？你不愛我了嗎？我們不是才剛剛達成協議嗎？
郝麗娜：不！大龍，我愛你，或者說我可能會愛你，但是那絕不是你叫我做什麼就
做什麼的愛你。如果你想得到我最真心的吻，對不起，再加點油囉！（下）
潘大龍：娜娜！
湯圓：看來，這場戲還沒有落幕喔！

曲目 36 尾聲

潘大龍：（唱）你依然可以是你
郝麗娜：（唱）我依然可以是我
眾人：（唱）夫妻總有相處之道 琴瑟和鳴最重要
吻我吧娜娜 吻我吧 娜娜

曲目 37 謝幕曲 1

曲目 38 謝幕曲 2

眾 人：(唱) 有個辣妹叫做郝麗娜 眾家兄弟千萬不要怕
年過三十女人心裡慌 不怕她們不投降
吻我吧娜娜 吻我吧 娜娜

-----全劇終-----

初稿 1997/05/19

二稿 1997/05/31

定稿 1997/07/16



附錄二 《吻我吧娜娜》歌譜

獨唱 & 眾人

《M02 有個辣妹郝麗娜》

作詞：陳樂融 作曲：張雨生
編曲：Koji Sakurai

♩ = 120

① ② ③ ④ D G/D D G D C G D

男聲獨唱 1

8 1 2 3 4

男聲獨唱 1

5 6 7 8

有個辣妹叫做郝麗娜——天生兇——悍人人怕——

男聲獨唱 1

9 10 11 12

年過三十她還不出嫁——整天找——人就想幹架——

女聲

眾人

男聲 有個辣妹叫做郝麗娜——天生兇——悍人人怕——

8 13 14 15 16

有個辣妹叫做郝麗娜——天生兇——悍人人怕——

男聲獨唱 1

8

她

眾人

年過三十她還不出嫁——整天找——人就想幹架——

17 18 19 20

年過三十她還不出嫁——整天找——人就想幹架——

© 2018 Koji Sakurai (koji.tw@me.com)

2 of 7

《M02 有個辣妹郝麗娜》- 獨唱 & 眾人

21 F G F G

男聲獨唱 1

眉毛濃— 她眼睛大— 說起話— 來像機關— 槍 ye-i-yeh

眾人

眉毛濃 眼睛大

8 21 22 23 24

0 G/0 0 G/0 0 F G

男聲獨唱 1

— 她 不 愛 美— 她 不 溫 順—

眾人

不用保養 不—會故障 不 愛 美 不 溫 順

8 25 26 27 28

不用保養 不—會故障 不 愛 美 不 溫 順

F G 0 G/0 0 G 0-F C⁽⁹⁾

男聲獨唱 1

三 從 四— 德 她 全 不 會— He-he-he - hey—

眾人

指 指 點 點 也 無 所— 謂—

8 29 30 31 32 33

指 指 點 點 也 無 所— 謂—

34 0 G 0 C G 0

女聲合音 (3人)

Oh Na - na— Oh Na - na—

男聲獨唱 2

8 34 35 36 37

有 個 辣— 妹 叫 做 郝 麗 娜— 個 性 霹— 靂 人 人 怕—

© 2018 Koji Sakurai (koji.tw@me.com)

D G D C G D

女聲合音
Oh Na - na_ Oh Na - na_

男聲獨唱 2
8
不談戀—愛她也不化妝— 最無奈——的是她老爸—

男聲獨唱 3
8 38 39 40 41
不談戀—愛她也不化妝— 最無奈——的是她老爸—

42 D G D C G D

女聲合音
Oh oh oh oh oh Oh oh oh oh oh

眾人
8
有個辣—妹叫做郝麗娜— 個性霹——靂人人怕—
42 43 44 45
有個辣—妹叫做郝麗娜— 個性霹——靂人人怕—

D G D C G D

女聲合音
Oh oh oh oh oh Oh oh oh oh oh

男聲獨唱 2
8
她

眾人
8
不談戀—愛她也不化妝— 最無奈——的是她老爸—
46 47 48 49
不談戀—愛她也不化妝— 最無奈——的是她老爸—

4 of 7

《M02 有個辣妹郝麗娜》- 獨唱 & 眾人

50 F G F G

男聲獨唱 2

脾氣倔— 她眼界高— 批評男——人她最在行 He-he-

眾人

脾氣倔 眼界高

脾氣倔 眼界高

8 50 51 52 53

男聲獨唱 2

hey— 她臉皮厚— 她膽子大—

眾人

別想輕易騙——她上床 臉皮厚 膽子大

別想輕易騙——她上床 臉皮厚 膽子大

8 54 55 56 57

男聲獨唱 3

60 G D G D C

8 58 59 60 61 62

一生孤——單又有何—妨— He - he - hey 男聲獨唱 2: 獨來獨往多麼瀟灑

女聲獨唱 1 (Soprano)

63 64 65 66 67

© 2018 Koji Sakurai (koji.tw@me.com)

68 **D** **C** **Gsus4** **D** **C** **Gsus4**

女聲獨唱 1
Wo-w-wo-

眾人
娜 娜 娜 娜 娜 娜— 娜 娜 娜 娜 娜 娜 娜 娜— 娜 娜 娜
娜 娜 娜 娜 娜 娜— 娜 娜 娜 娜 娜 娜 娜 娜— 娜 娜 娜

72 **D** **C** **Gsus4** **D** **C** **Gsus4**

女聲獨唱 1
- w-wo - w-wo - w-wo Wo-w-wo__ Wo-w-wo__ Wo - w-wo-ho__

眾人
娜 娜 娜 娜 娜 娜— 娜 娜 娜 娜 娜 娜— 娜 娜 娜
娜 娜 娜 娜 娜 娜— 娜 娜 娜 娜 娜 娜— 娜 娜 娜

77 **DMA7** **E-7** **F#-7** **GMA7**

女聲獨唱 2 (Alto)
77 78 79 80

81 **DMA7** **E-7** **F#-7** **GMA7**

女聲獨唱 2
81 82 83 84
如果世界真的完美 不該生出這個辣妹

女聲獨唱 1
85 86 87 88
拆穿男人多少謊言 破壞女人多少天真

女聲獨唱 2
85 86 87 88
拆穿男人多少謊言 破壞女人多少天真

© 2018 Koji Sakurai (koji.tw@me.com)

6 of 7

《M02 有個辣妹郝麗娜》- 獨唱 & 眾人

女聲獨唱 1

女聲獨唱 2

本來社會一片和諧 偏偏她來顛倒是非

偏偏她來顛倒是非

89 90 91 92

Chords: Dmaj7, E-7, F#-7, Gmaj7

女聲獨唱 1

女聲獨唱 2

Ha 豈能容她

女人就該服從男人 豈能容她 耀武揚

93 94 95 96

Chords: Dmaj7, E-7, F#-7, Gmaj7

女聲獨唱 1

女聲獨唱 2

男人們 Come on!

威

97 98 99 100 101 102

Chords: A, Eb, Ab/Eb, Eb, Ab, Eb, Db, Ab, Eb

眾人

有個辣妹叫做郝麗娜 眾家兄弟千萬不要怕

有個辣妹叫做郝麗娜 眾家兄弟千萬不要怕

103 104 105 106

Chords: Eb, Ab, Eb, Db, Ab, Eb

眾人

年過三十女人心裡慌 不怕她們不投降

年過三十女人心裡慌 不怕她們不投降

107 108 109 110

Chords: Eb, Ab, Eb, Db, Ab, Eb

© 2018 Koji Sakurai (koji.tw@me.com)

111 E^b D^b C^- $A^b-7/8$

男聲獨唱 1

He - - - he - he - hey

眾人

Ah Ah

111 Ah 112 Ah 113 Ah 114

115 E^b

郝麗娜

He-hey He-hey

眾人

郝麗娜 郝麗娜 郝麗娜 郝麗娜

115 郝麗娜 郝麗娜 116 郝麗娜 郝麗娜 117 郝麗娜 郝麗娜 118 郝麗娜 郝麗娜

郝麗娜

hey He-e-e-eh He-e-eh

眾人

郝麗娜 郝麗娜 郝麗娜 郝麗娜

119 郝麗娜 郝麗娜 120 郝麗娜 郝麗娜 121 郝麗娜 郝麗娜 122 郝麗娜 郝麗娜

郝麗娜

123 124 125 126

郝麗娜 & 合音 《M03 我就是辣妹，怎樣？》

作詞：陳樂融 作曲：張雨生

編曲：Koji Sakurai

0 E-7 Dmaj7 E-7 0 E-7 Dmaj7 E-7

郝麗娜

1 2 3 4 這 個 _

5 0 B- G E-7 E-/A

郝麗娜

5 世界 _ 有 多 大 _ 這 個 世 界 就 有 _ 多

女聲合音

5 Tu ru 6 Tu ru 7 Tu ru 8

9 0 B- G E-7

郝麗娜

9 糟 心 智 _ 健 全 _ 的 女 人 _ 不 該

女聲合音

9 Tu ru 10 Tu ru 11 Tu ru 12 Tu ru

13 Gmaj7/A E-/A 0 15 F# B-

郝麗娜

13 生 _ 在 米 _ 羅 城 14 從 童 年 痛 苦 _ 到 青 春 _ 16 從

17 F# G E-/A F#/A G/AA 21 0

郝麗娜

17 一 個 家 到 另 一 個 家 _ 都 _ 是 犯 _ 人 _ 雖 然 _ 我 是

女聲合音

17 18 19 20 21 Tu ru

© 2018 Koji Sakurai (koji.tw@me.com)

2 of 4

《M03 我就是辣妹，怎樣？》 - 郝麗娜 & 合音

22 **B-** **G** **E-7** **E-/A** **D** **E-7** **GMA97/A**

郝麗娜
— 個女人 我拒絕作倒楣的——女人——

女聲合音
22 Tu ru 23 Tu ru 24 25 Tu tu wa -

26 **E-/A** **27 B-** **A** **G**

郝麗娜
我大聲笑 我大聲唱 我活得自由快樂像隻小鳥

女聲合音
26 u— 27 28 29

30 **D** **E-** **D/F#** **D** **G**⁽⁹⁾ **E-** **C**

郝麗娜
— 誰說我一定要哭誰說我一定要撒嬌 我和男人一模一樣可以

女聲合音
30 Tu tu tu tu 31 32 33

34 **A** **A** **D/AA** **36 B-**

郝麗娜
抬頭挺胸神氣驕傲—— 我開步走 我睡懶

女聲合音
34 35 36 Tu tu tu Yap yap yap

37 **A** **G** **D** **E-** **D/F#** **D**

郝麗娜
覺 我活得自由快樂像隻小鳥—— 誰說我

女聲合音
37 Yap yap yap 38 39 Tu tu tu tu

© 2018 Koji Sakurai (koji.tw@me.com)

郝麗娜

40 $G^{(9)}$ E^- C

40 一 定 要 嫁 誰 規 定 我 不 能 邇 邇 我 和 男 人 平 起 平 坐 不 用

郝麗娜

43 A A G A 46 D E^-7 $Dm7$ E^-7

43 諂 媚 逢 迎 自 貶 身 價 這 個

郝麗娜

48 D B^- G E^-7 E^-/A

48 一 世 界 有 多 大 這 個 世 界 就 有 多

48 Tu ru 49 Tu ru 50 Tu ru 51

郝麗娜

52 D B^- G E^-7

52 糟 心 智 健 全 的 女 人 不 怕

52 Tu ru 53 Tu ru 54 Tu ru 55 Tu ru

郝麗娜

56 $Gm7/A$ E^-/A D 58 $F\#$ B^-

56 生 在 米 羅 城 為 無 知 付 出 了 一 生 從

56 米 羅 城 Wu - u Wu -

4 of 4

《M03 我就是辣妹，怎樣？》- 郝麗娜 & 合音

60 **F# G E-/A F#-/A G/A A**

郝麗娜
 一個家到另一個家—— 失——去靈——魂—— 雖然

女聲合音
 60 u 61 失——去靈 62 魂 63

64 **D B- G E-7 E-/A**

郝麗娜
 我——是—— 個女 人 我絕不 作古代的—— 女

女聲合音
 64 Tu ru 65 Tu ru 66 Tu ru 67 68

69 **Bb Bb/A Eb Bb Bb/A Eb Bb Bb/A**

郝麗娜
 人—— Ye-eh—— 你 說 我 是 個 辣 妹

女聲合音
 Ah Ah Ah

男聲合音
 69 Ah 70 Ah 71 Ah 72 Ah 73

74 **Eb Bb Bb/A Eb**

郝麗娜
 怎 樣?! 我 就 是 辣 妹—— 怎 樣?!

女聲合音
 Ah Ah

男聲合音
 74 Ah 75 Ah 76 Ah 77 Ah 78 Ah 79 80

© 2018 Koji Sakurai (koji.tw@me.com)

潘大龍

C7 C7 F7 F7 F7 Eb F7 F7 Ab

25 26 27 28

挑起男人的嗅覺— 刺激男人的靈魂— 卻不容易得—逞的女人 year—

Live play only (No Program)

潘大龍

F7 F7 Eb F7 Eb Ab [31] F7

29 30 31 32-38

卻不容易得—逞的女人

霍小開：大龍，這可巧了！包在我身上啦！
眼前正有一樁婚事，正等著你這幸運的年輕人
女主角有錢、美麗、積極、能幹——

潘大龍：這樣的好事，怎麼會單單落在我這外地人頭上呢？

霍小開：我隱藏沒說的，正是你內心的渴望。

潘大龍

[39] Ab Bb Ab Bb

39 40 41 42

她很凶悍 她太暴躁 她
像餓虎撲向一隻羊 像渾身是刺的仙人掌

霍小開

潘大龍

Ab Bb C C7 (#9-b13)

43 44 45

最驕—傲—
像日正當中的大太陽

霍小開

Start Program

♩ = 115

③ ④ 47 C- C- C-

潘大龍

8 46 47 48 49 50 51

有趣的事情發生了

C-MA7 C- C-7 C-6

潘大龍

8 52 53 54 55

這就是我要找的帶刺玫瑰 不是最好的品種我不要

F-

潘大龍

8 56 57

不是 Mis-sion Im - pos-si-ble 我不幹 這位小姐就像為我量身打造

F-MA7 F-7 F-6

潘大龍

8 58 59 60

我真為米羅城的男人悲哀 我馬上去向她提親 只要她真像你

Repeat X Times

潘大龍

8 61 62 63

說得那麼樣的驕悍吶

霍小開：大龍，難道你不怕那隻母老虎把你給吃了？

潘大龍：放心吧！我會像暴風雨一樣，讓她乖乖地躺回洞裏面去的
一個男人的勇氣如果不發揮在女人的身上，又怎麼能夠證明他還有膽子呢？

霍小開：，大龍，換我有件事要拜託你了，那郝伯伯身邊還有顆珍貴的明珠
溫柔的二女兒郝麗絲小姐，你等我換上衣服，打扮成一個教音樂的老師
然後把我推薦給郝伯伯，那我就可以一親芳澤了！

潘大龍：這有什麼問題？各取所需嘛。

湯巴：嘿，這兩人想得倒挺周到的！

《M08 帶刺玫瑰 II》

潘大龍, 湯頭, 湯巴 & 霍小開

作詞：陳樂融 作曲：張雨生
編曲：Koji Sakurai

♩ = 100

① ② ③ ④ 0 BLUES 0 3 0 BLUES
湯頭 solo

湯頭

無聊的工作他不愛

湯頭

4 5
每 一 天 都 想 要 新 的 挑 戰 別 人 請 客 吃 到 飽 的 大 餐 他 不 愛

潘大龍

7 G7 G7 D7 C
烏 溜 溜 yeah 白 皙 皙

湯頭

6 7 8 9
自 己 切 來 自 己 煮 最 一 痛 快 烏 溜 溜 fu - u - u 白 皙 皙

潘大龍

D7 C 11 A A^b G F
10 11 12
ye - hi - hi 那 麼 好 追 的 美 女 根 本 引 不 起 興 趣

潘大龍

D7 C D7 F D7 C D E^b E
我 有 九 牛 二 虎 的 力 氣

湯頭
湯巴
霍小開

13 14 15 16
他 有 九 牛 二 虎 的 力 氣

© 2018 Koji Sakurai (koji.tw@me.com)

2 of 2

《M08 帶刺玫瑰 II》-潘大龍,湯頭,湯巴 & 霍小開

17 **F** **BLUES**

潘大龍

17 越兇的女人我越愛 18 吵起架像砲彈四處亂竄

潘大龍

19 拳打腳踢當運動的婚姻我最愛 20 新男人好男人到一邊涼快軟

21 **Bb7** **Bb7** **F7** **F7**

潘大龍

綿綿— yeah 嬌滴滴 hee-hee-hee

湯頭
湯巴
霍小開

21 hu ba ba ba ba hu 22 ba ba ba ba ba hu 23 ba ba ba ba ba hu 24 ba ba ba ba ba

25 **C7** **Bb7 Bb7** **Ab F7** **Eb F7** **Ab**

潘大龍

如此聽話的妹妹— 根本配不上自己— 我是閒不下—來的勇士 hu ha

湯頭
湯巴
霍小開

25 hu ha 26 hu ha 27 hu ha 28 hu ha

F7 **Eb F7** **C- Ab F7** **Eb F7** **C- Ab**

潘大龍

我是閒不下—來的勇士 hu ha ha 我是閒不下—來的勇士 hu ha

湯頭
湯巴
霍小開

29 hu ha ha 30 hu ha ha 31 hu ha ha 32 hu ha

F- **F7**

潘大龍

我是閒不下—來的勇—士 yeah— ha

33 我是閒不下—來的勇— 34 士 yeah— 35 3 ha 36

© 2018 Koji Sakurai (koji.tw@me.com)

郝麗娜 & 合音

《M09 女人真如此》

作詞：陳樂融 作曲：張雨生

編曲：Koji Sakurai

♩ = 110

①②③④

2 G^b D^b/F E^b G^b D^b/F E^b B

B/D^b A^b/D^b

郝麗娜

1 2 3 4 5
生

郝麗娜

6 7 8 9
活 生活 生活 生活 不該 是 這個 樣子 等

郝麗娜

10 11 12 13
吃 等 睡 等 嫁 一 生 一 世 都 像 是 個 監 獄 我 不 想

郝麗娜

14 15 16 17
違 抗 爸 媽 的 意 思 但 是 我 有 我 獨 立 自 主 的 意 識 我 不 是

郝麗娜

18 19 20 21
美 女 勉 強 稱 得 上 才 女 我 不 是 美 女 我 也 並 不 想 當 聖 女 我 不 是

Cho.

18 19 20 21
Woo Woo Ha

郝麗娜

22 23 24 25 26
美 女 並 不 是 我 故 意 雖 然 我 有 個 俗 氣 的 名 字 ye-i-ye-i-yeah

Cho.

22 23 24 25 26
Ha Ah

© 2018 Koji Sakurai (koji.tw@me.com)

2 of 2

《M09 女人真如此》- 郝麗娜 & 合音

27 G^b D^b/f E^b- \flat D^b G^b D^b/f E^b-

郝麗娜
白馬—王子 不是我追求的夢也 不—想洗衣—燒飯—讓

Cho.
白馬—王子 Woo—— 洗衣—燒飯

27 白馬—王子 28 Woo—— 29 洗衣—燒飯

\flat D^b G^b D^b/f E^b- \flat D^b

郝麗娜
青春失去顏色 愛的—承諾 為何總在花前月下才有

Cho.
Woo—— 愛的—承諾 Woo——

30 Woo—— 31 愛的—承諾 32 Woo——

\flat^b- E^b- \flat D^b \flat^b7 E^b- \flat

郝麗娜
女人—哪 難道真的只能如此 真的只能如此 誰了解—我——

Cho.
女人—哪 Woo—— Woo—— 誰

33 女人—哪 34 Woo—— 35 Woo—— 36 誰

\flat/D^b D^b G^b \flat G^b D^b/\flat^b D^b/\flat^b D^b/f

郝麗娜
— 也想有 不同的 故事—— ye - i - ye-eh-eh

Cho.
了解我—— Ha——

37 了解我—— 38 Ha—— 39 Ha—— 40 41 42

© 2018 Koji Sakurai (koji.tw@me.com)

郝麗娜 & 潘大龍

《M12 鴿子與老鷹》

作詞：陳樂融 作曲：張雨生

編曲：Koji Sakurai

♩ = 131

③ ④

F#- E F#- E

郝麗娜

1 2 3 4 5

郝麗娜

6 F#(9) E/F#

驢子讓人坐 你就——是一頭驢子

潘大龍

8 6 7 8 9

女人讓人騎 你就——是一個女人

郝麗娜

F#(9) F#- E

驢子讓人坐 你就——是一頭驢子

潘大龍

8 10 11 12 13

女人讓人騎 你就——是一個女人

郝麗娜

14 B- A/B B- A B-/A A B- A/B

你好大的膽子想騎我——憑你的身材別做夢——

潘大龍

8 14 15 16 17 18

我打定了主

郝麗娜

B- A B-/A A 22 G#dim7

你 看起來就很沒氣質

潘大龍

8 19 20 21 22 23

意要抱你——不管你纖細或是臃腫—— 我

© 2018 Koji Sakurai (koji.tw@me.com)

26 $C\#$ D $F\dim7$ $F\#-$

郝麗娜
潘大龍

買過的書都放家裡
自行設計不退流行

24 25 26 27

28 $G\dim7$ A $B\dim$ $C\#$ $F\#-$ E

郝麗娜
潘大龍

自行設計不退流行
我看你最好死了心

28 29 30

31 $F\#-$ E

郝麗娜
潘大龍

留下來只是白費力
這一生只跟你遊戲

31 32 33

34 $F\#-$ E $F\#-$ E 38 $F\#^{(9)}$ $F\#^{(9)}E$

郝麗娜

我是老鷹可不—是小白鴿

34 35 36 37 38 39

42 $B-$ A/B $B-$ A $B-/A$

郝麗娜
潘大龍

煩人煩人真煩人——從哪裡跑來
我是老鷹你就—變小白鴿

40 41 42 43 44

A B- A/B B- A B-/A A

郝麗娜
的外星人—— 我

潘大龍
美人美人真美人—— 米羅城唯一的俏佳人——

50 G#dim7

郝麗娜
看你眼睛應該洗一洗姑娘我不會討好你

潘大龍
50 51 52 男人們全都瞎了眼

55 F# E

郝麗娜

潘大龍
53 54 55 睛怎麼不懂得照顧你 i i i 美人美人真美人米

F# E

郝麗娜
煩人煩人真煩人哪——裡跑來的外星人

潘大龍
56 57 58 羅城唯一的佳人

59 F# E F# E 63 F# E

潘大龍
59 60 61 62 63 美人美人真美人米 64 羅城唯一的佳人

郝麗娜

煩人煩人真煩人哪——裡跑來的外星人

潘大龍

美人美人真美人米

郝麗娜

煩人煩人真煩人哪——裡跑來的外星人

潘大龍

— 羅城唯一的佳人

71

7

71-77

78

郝麗娜 & Chorus

《M15 我要嫁了》

作詞：陳樂融 作曲：張雨生
編曲：Koji Sakurai

2 beats pre-count before bar#1 ♩ = 115

③ ④ AMa7 B A/C# B/D# ③ E B/C# C#-7

1 2 3 我 要 嫁 了 我 要 嫁 了

AMa7 D B-7 E B/D# A/C# E/B A F#-/B

5 我 要 當 他 的 新 娘 你 不 必 驚 訝 因 為 我 有 新 的 生 涯

E ⑩ E/D B/C# C#-7 AMa7 B

9 規 劃 10 我 不 是 個 愚 笨 11 的 女 人 看 得 出 12 大 多 數 男 人 不

E A B A B A B

13 適 合 結 婚 要 他 們 14 守 身 如 玉 專 注 15 一 個 女 人 算 了 16 還 是 去 教 小 狗

A D A/B B A/B AMa7/B B

17 打 毛 線 比 較 可 能 18 wo - w - wo 19 既 然 我

⑩ E⁽⁹⁾ AMa7 G#-7 C#-7

20 夠 聰 明 也 夠 勇 敢 既 然 我 能 端 莊 也 能 耍 賴 放 棄

A B A B A E F#-7 AMa7/B F#-/B

24 大 好 條 件 25 坐 在 家 裡 26 不 是 太 刻 不 來 27 28

⑩ A B A B A B A B C D C D

29 30 31 32 33 34

C D C D ⑩ E D/E E A/B F#-/B

35 36 37 38 39 40

© 2018 Koji Sakurai (koji.tw@me.com)

41 $E^{(9)}$ $B/C\sharp$ $C\sharp-7$ $AM\sharp7$ D $B-7$ E

41 我 要 嫁 了 我 要 42 嫁 了 43 我 要 當 他 的 新 44 娘 我 都 很 驚

$C\sharp-7$ $B/D\sharp$ $A/C\sharp$ E/B A $F\sharp/B$ E

45 訝 他 肯 千 里 46 迢 迢 來 當 47 傻 瓜

48 E/D $B/C\sharp$ $C\sharp-7$ $AM\sharp7$ B E $E/G\sharp$

48 他 不 是 個 49 普 通 的 男 人 看 得 出 我 超 越 其 他 女 人 的 靈 魂 我 們 倆

A B A B A B A D A/B

52 勢 均 力 敵 可 以 53 共 度 晨 昏 去 吧 54 不 要 再 等 白 馬 55 王 子 的 深 情 一 吻

B A/B B 58 $E^{(9)}$ $AM\sharp7^{(9)}$

wo - w - wo 這 世 上 夠 光 明 也 夠 黑 暗 這 世 上

56 57 58 Ha 59

$G\sharp-7$ $C\sharp-7$ $AM\sharp7$ B $AM\sharp7$ B

有 快 樂 也 有 悲 哀 不 入 虎 穴 哪 裡 能 得 虎 子

60 Ha 61 62 Woo 63 Woo

$AM\sharp7$ B 65 $AM\sharp7$ $E^{(9)}/G\sharp$ $F\sharp-7$ $AM\sharp7$ $E^{(9)}/G\sharp-7$ $C\sharp^{(9)}$

讓 我 決 定 未 來 *rit.*

64 Woo 65 Woo 66 67 68 69 70

潘大龍, 郝麗娜 & 合音

《M19 我是你的海港》

作詞：陳樂融 作曲：張雨生
編曲：Koji Sakurai

1 bar pre-count before bar#1 ♩ = 178

① ② ③ ④

潘大龍

潘大龍

Program Stop (Live Play Only) Tempo rubato (♩ = 70)

潘大龍

12 D- A- 14 D- A- A- D- /c Bbm7

潘大龍

A- G-7 F E-7 A7 Cdim7 D- /c

潘大龍

Bbm7 A+ Cdim Program Start ♩ = 90

29 D- A-7 D- A-7

女聲合音

潘大龍

33 D- A-7 A-7 D- Bbm7 A-7 G-7

女聲合音

© 2018 Koji Sakurai (koji.tw@me.com)

F#m7 E-7^(b5) A7 C#dim7 D- /C Bbm7 A7
 潘大龍
 吵 架 不 許 隨 便 頂 嘴 叫 你 馬 上 回 答 共 享 天 倫 之 樂
 女聲合音
 40 Ha 41 42 Ha 43 44 Ha 45 46 Ha

♩ = 115
 C#dim7 48 D⁽⁹⁾ B-7 G#m7⁽⁹⁾ Asus4⁽⁹⁾
 潘大龍
 國 家 富 強 安 康 Yea - h he - y
 女聲合音
 47 48 49 Na na - - - a - a - ah

52 D B-7 Gb E-7/A D B-7⁽¹¹⁾
 郝麗娜
 我 是 你 的 海 港 你 是 我 的 山 崗 聽 聽 這 些 謬 論
 男聲合音
 52 Bom 53 Bom bom 54 Bom bom 55 Bom bom 56 Bom 57 Bom

G#m7⁽⁹⁾ Asus4⁽⁹⁾ B- F#-7/A Gb F#-7
 郝麗娜
 令 一 人 血 脈 貢 一 張 我 一 曬 我 的 太 陽 你 一 賞 你 的 月 一 亮
 男聲合音
 58 bom 59 Bom bom bom 60 bom 61 bom Bom bom 62 Bom bom 63 Bom bom bom

G A6 A F#7 [67] D- A- A-7

郝麗娜
為一何非要分出尊卑強弱高下 ah ah

潘大龍
我是你的主人 你是我的

合音
Ha Ha

bom bom Bom bom bom bom bom Bom bom Bom bom Bom

D- Bbm7 A- G-7 F#m7 E-7

郝麗娜
ah

潘大龍
管家大家認清本份自然不會吵架不許隨便

合音
Ha Ha Ha

bom Bom bom Bom bom Bom bom Bom bom Bom bom Bom

A7 Cdim7 D- /c Bbm7 A7 Cdim7

郝麗娜
Ye - e - eah

潘大龍
頂嘴叫你馬上回答共享天倫之樂國家富強

合音
Ha Ha Ha

bom Bom bom Bom bom Bom bom Bom bom Bom bom Na

© 2018 Koji Sakurai (koji.tw@me.com)

4 of 4

♩ = 120

《M19 我是你的海港》- 潘大龍, 郝麗娜 & 合音

82

♩ 0 B-7 G6 E-7/A 0 ⁽¹¹⁾B-7

郝麗娜

大 家 都 是 主 人 夫 妻 都 要 管 家 說 話 自 有 分 寸

潘大龍

安 康 我 是 你 的

合音

Na na Na na Na

na na Na na Na na Na

郝麗娜

真 愛 不 用 勉 強 我 作 我 的 學 問 你 喊 你 的

潘大龍

海 港 A - ang 我 曬 我 的 太 陽 你

合音

na Na na na na Na na

na Na na na na Na na

郝麗娜

口 號 要 享 天 倫 之 樂 先 把 E Q 提 高

潘大龍

賞 你 的 月 亮

合音

Na na na Na na

Na na na Na na

© 2018 Koji Sakurai (koji.tw@me.com) rit.

郝麗娜 & Chorus

《M25 籠中鳥》

作詞：陳樂融 作曲：張雨生

編曲：Koji Sakurai

Tempo rubato (♩ = 80)

♩ = 80

1 2 3 4 5 活到這個

6 年 紀 不 該 不 相 信 自 己 能 夠 有 光 能 夠 有 熱 能 夠

7 8

9 有 愛 儘 管 每 個 人 都 怕 你 都 想 壓 制 你 你

10 11

12 豐 潤 的 羽 毛 已 經 長 成 13 可 以 通 得 過 一 風 一 雨 一

14

15 為 什 麼 大 家 都 戰 戰 兢 兢 16 為 什 麼 互 相 丟 擲 謊

17

18 言 和 暴 力 19 誰 是 天 生 就 軟 弱 誰 又 天 生 是 機 器 戰 警 一

20

21 習 慣 加 上 自 欺 22 我 們 成 為 現 在 這 個 樣 子 23 我 只 知

24 道 一 我 不 願 不 願 作 一 隻 籠 中 鳥 不 願 向 命 運 投 降

24 Ah 25 26 Ah

© 2018 Koji Sakurai (koji.tw@me.com)

B E B

無奈 就算每個人都愛你都想取悅你 如果

46 47 48 Woo Ah

A F#

你不懂得打開牢籠 生活還是個難題

49 Ah 50 51

52 *più mosso* ♩ = 90

B A E B A E

就

52 Na 53 54 Na 55

B A E B A

算是個鬼地方 怎樣 我也不會害怕

56 Ah 57 58 Ah

E

怎樣

59 Ah 60 61 62

潘大龍 & 合音

《M29 荒郊野外》

作詞：陳樂融 作曲：張雨生
編曲：Koji Sakurai

♩ = 94

③ ④

E E E⁵ E^b E^{Ma}7 E^b E E^b

潘大龍

女聲合音

男高音

男低音

潘大龍

合音

潘大龍

合音

我 心 底 對 你 一 片 真 情 一 意 oh 承 認 吧

1-3 4 5 Woo 6 7 Woo

8 9 Woo 10 11 Woo 12

13 Woo 14 15 Woo 16 Woo 17 Woo

E^{Ma}7 E^b F[#]5⁴ F[#]-7 F[#]-7 F[#]5⁴ F[#]-7 A/^b B A/^b B

G[#]5⁴ G[#]- G[#]5⁴ G[#]- C[#](³) C[#] C[#]7 F[#]-7

© 2018 Koji Sakurai (koji.tw@me.com)

A/B B A/B B 21 E

潘大龍

不想繼續再裝傻—— wo-oh - oh— 怎麼做 親密關係—

合音

Woo Woo

18 19 Woo 20 21 Woo 22

F# (9) B7

潘大龍

能長——久—— 選擇她—— 就該說出——真心——話——

合音

Woo Woo Woo

23 Woo 24 25 Woo 26 27 Woo

G# C# C#7

潘大龍

親愛的 三生有幸 遇見——你——

合音

Woo Woo Woo

28 29 Woo 30 31 Woo 32 Woo woo

潘大龍

誰說男人沒有好東西 相知相惜— 最甜— 蜜—

Woo Bam bam bam bam bam bam bam bam

Woo Bam bam bam bam bam bam bam bam

33 Woo Bam bam ba bam bam

37

Bam bam bam bam bam bam bam bam Bam bam bam bam bam bam bam bam

Bam bam bam bam bam bam Bam bam bam bam bam bam bam bam

37 Bam bam ba bam bam 38 Bam bam ba bam bam 39 Bam bam ba bam bam 40

Bam bam bam bam bam bam bam bam Bam bam bam bam bam bam bam bam

Bam bam bam bam bam bam Bam bam bam bam bam bam bam bam

41 Bam bam ba bam bam 42 Bam bam ba bam bam 43 Bam bam ba bam bam 44

G# C# C#7

合音

bam Bam bam bam bam bam bam bam Bam bam bam bam bam bam

Bam bam bam bam bam bam Bam bam bam bam bam bam

Bam bam ba bam bam Bam bam ba bam bam

F# B E

bam Woo Bam bam bam bam bam bam

bam Woo Bam bam bam bam bam bam

bam Woo Bam bam ba bam bam

53 E

Woo Woo Woo

Woo Woo Woo

Woo Woo Woo

E

Woo

Woo

Woo

rit.

潘大龍, 郝麗娜 & 焮人

《M35 琴瑟和鳴》

作詞：陳樂融 作曲：張雨生
編曲：Koji Sakurai

2 beats
before bar#1

♩ = 91

③ ④ G^b D^b B ③ G^b D^b

郝麗娜

妳對我—好我也會對—妳

潘大龍

妳對我—好我也會對—妳

E^b-7 G^b/D^b B⁽⁹⁾ G^b/B^b D^b D^b/B E^b- B^b-7

郝麗娜

好 你跟我—吵我只會更大聲叫

潘大龍

好 你跟我—吵我只會更大聲叫 夫妻—總有

BMA⁷ A^b7 G^b D^b B ⑪ G^b D^b

郝麗娜

琴瑟—和鳴最—重要 我逗妳—笑希望妳也笑—

潘大龍

相處—之道 琴瑟—和鳴最—重要 我逗妳—笑希望妳也笑—

E^b-7 G^b/D^b B⁽⁹⁾ G^b/B^b D^b D^b/B E^b- B^b-7

郝麗娜

下 我撒撒—嬌也要你多—多體諒 日子總—會

潘大龍

下 我撒撒—嬌也要你多—多體諒

© 2018 Koji Sakurai (koji.tw@me.com)

郝麗娜 $BMA7$ A^b7 G^b D^b B $G^b D^b/F$
 七上—八下 琴瑟—和鳴最—重要 既然
 潘大龍 16 Woo— 琴瑟—和鳴最—重要 18 既然 19

20 E^b-7 D^b7 $BMA7$ G^b E^b-7 D^b/F B/G^b G^b
 郝麗娜 婚約—已將 我倆—套牢 客人—的禮金送得也不—算少—
 潘大龍 20 婚約—已將 21 我倆—套牢 22 客人—的禮金 23 送得也不—算少—

郝麗娜 E^b-7 D^b7 $BMA7$ G^b E^b-7 D^b/F $B-$ G^b
 我們—應該 將計—就計 作出—恩恩愛—愛的模—樣— 就算
 潘大龍 24 我們—應該 25 將計—就計 26 作出—恩恩愛—愛的模—樣— 就算 27

28 $BMA7$ G^b/B^b E G^b $BMA7$ G^b/B^b A^b-7 G^b
 郝麗娜 看到—人們— 奇怪的眼光 彼此的信心 一點—也不—動搖—
 潘大龍 28 看到—人們 29 奇怪的眼光 30 彼此的信心 31 一點—也不—動搖—

郝麗娜 $BMA7$ G^b/B^b E G^b $BMA7$ G^b/B^b A^b-7 G^b
 我們—就是 天造地設 最好心甘—情願的—擁—抱—
 潘大龍 32 我們—就是 33 天造地設 34 最好心甘—情願的— 35 擁—抱—

36 F# E D F#

郝麗娜
我依然可以是我—— 誰的身高——

潘大龍
36 你依然可以是你 37 38 兩棵大樹不必限制 39 誰的身高——

F# E D F#

郝麗娜
你依然可以懂我 妥協的——奧妙就在不必聲張——嘿

潘大龍
40 我依然可以懂你 42 43 不必聲張——

44 C- B^b/C C- B^b/C

郝麗娜
嘿

潘大龍
44 45 46 47

48 F# E D F#

郝麗娜
我依然可以是我 琴瑟和鳴最重要

潘大龍
48 你依然可以是你 49 50 夫妻總有相處之道 51 琴瑟和鳴最重要

F# E D F#

郝麗娜
你依然可以懂我 日子總會七上八下 琴瑟和鳴最重要

潘大龍
52 我依然可以懂你—— 54 55 琴瑟和鳴最重要

56 G^b B/G^b D^b/G^b B/G^b G^b

郝麗娜
Yeh-i yeh-i yeh-i yeh 嘿—— 嘿 嘿——

潘大龍
Yeh-i yeh-i yeh-i yeh 嘿——

眾人
Ah Ah

8 56 Ah 57 Ah 58 59

60

郝麗娜

潘大龍
 G^b B/G^b D^b/G^b B/G^b G^b
吻我—吧娜—— 娜吻我—吧娜— 娜—— 嘿——

眾人
Mm Mm He - i - ei

8 60 Mm 61 Mm 62 He - i - ei 63

64 G^b B/G^b D^b/G^b Program Stop

眾人
吻他—吧娜—— 娜吻他—吧娜 娜——

8 64 吻他—吧娜—— 娜吻他—吧娜 娜 65 66 67 68

Program Start ♩ = 113

① ② ③ ④ 71 f#- E

郝麗娜
潘大龍
眾女人
眾男人

你依然可以是 你 我依然可以是 我 夫妻總有相處之道

69-70 71 72 73

D f#- Gb Gb

郝麗娜
潘大龍
眾女人
眾男人

琴瑟和鳴最重要 吻我 吧 娜 娜

74 75 76

BMA7/Gb ① ② ③ ④ E Gb ① ② ③ ④

郝麗娜
潘大龍
眾女人
眾男人

吻我 吧 娜 娜

77 78 79 80 81 82

© 2018 Koji Sakurai (koji.tw@me.com)